BON DIA Aruba
Diaranson 22 di October, 2008 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari
US$ 70.89

Mientras cu a nombra Menelio Loefstok como director interino

Director di Elmar Freddy Rafine a haya su suspension oficialmente ayera

E la haya 'toegang ontzegging' pa propiedad di Elmar for di awe

Pagina 2.

Sino por spera accion di parti di e trahadonan atrobe

Sindicato UEA ta duna RvC di Elmar 3 dia pa revoca suspension di 2 trahado



ORANJESTAD – Un di e ultimo asuntonan cu Freddy Rafine a atende ayera, tabata e asunto di schorsmento di dos trahado. Tabata ayera mainta despues cu sindicato a topa cu su miembronan den oranan trempan di mainta, cu nan a dicidi cu nan ta determina pa pone trabou abou si e schorsing di e dos trahadonan continua. Mas informacion riba pagina A/3.

LOCAL

Según Minister Swaen

Deficit di Gobierno ta bahando

Pagina 6.

LOCAL

Rob Smith di AHATA

Aruba no por bende su mes na prijs di baratiyo

Pagina 4

LOCAL

Proyectil a pasa den glas di FCCA na Bushiri

Pagina 5.

LOCAL

Gobierno mester paga Otmar Oduber 40 mil florin

Pagina 8.





Mientras cu a nombra Menelio "Loefstok" como director interino

Director di Elmar Freddy Rafine a haya su suspension oficialmente ayera

E la haya 'toegang ontzegging' pa propiedad di Elmar for di awe



Entrante ayera den forma oficial, director di Elmar Freddy Rafine a keda geschorst pendiente su retiro formal.

ORANJESTAD–Entrante ayera den forma oficial, director di Elmar Freddy Rafine a keda geschorst pendiente su retiro formal, y sr Menelio "Nelo " Loefstok a keda nombra como director interino . Esaki a sosode ayera durante un reunion entre Raad van Comisaris cu nan abogado mr Sjiem Fat y sr Freddy Rafine y su abogado mr Lincoln "Dello" Gomez. Un reunion cu a wordo yama for di siman pasa y cu segun Rafine siman pasa caba a bisa, tabata meramente un formalidad.

Durante e reunion ayera merdia cu a dura un ora y mei na ex La Cabana, RvC a participa formalmente na sr Rafine cu e ta suspendi te proximo aviso y cu e no por drenta oficina mas di Elmar. Esaki ta wordo considera como toegang ontzegging. BonDiaAruba a compronde cu un di e motibonan duna di parti di RvC ta cu no tin confiansa mas den sr Rafini y ta yama esaki pues un 'vertrouwings breuk'.

Pues cu no tin confiansa mas den e director y cu esey ta un di e motibonan pa cual awe sr Rafine no por aparece como director mas na Elmar.
E funcion e ta keda cune te ora cu e caso di ontbinding di su contracto tuma lugar. Algo cu tin cu wordo solicita pa medio di un caso den corte, door di abogado di RvC cu ta abogado Sjiem Fat. Akinan lo tin cu bay debati riba e terminonan di retiro y cuanto placa lo tin cu bay paga e director prome cu e perde su titulo como director.
Momento cu e session cu director Rafine a caba, a pidi nan pa bandona e sala pa despues nan trata e nombramento di sr Menelio "Nelo" Loefstok cu a keda apunta como e director interino di Elmar, pendiente e retiro definitivo di sr Rafine. Sr Loefstok ta conoci den comercio como bankero y a fungi te cu reciente, como director di Banco di Caribe na Aruba y prome cu esey, director di ANB Amro. Sr Loefstok lo asumi e posicion di director interino entrante awe y lo haci e trabou diario cu sr Rafine tabata haci.
Manera a bisa dialuna, ayera lo tabata un dia dificil pa director di Elmar Freddy Rafine, unda cu e lo por a tende cu su ultimo dianan ta su dilanti pa loke ta su carera cu e la cuminsa mas di 30 aña pasa cu e compania di cual awe e ta director.
Esaki pasobra ayera e Hunta di Comisario lo a presente cu informacion di su posibel retiro cu lo cuminsa cu un suspension inmediato.
Rafine mes tabata conciente di esaki y tabata spera esaki aunke e ta keda un banjo di awa frieu. Trahadonan di Elmar, particularmente staff ta hopi kibra e dianan aki y ta cana den oficina cu awa na wowo, pasobra ainda nan no por a kere cu nan hefe lo haya un danki asina di parti di Hunta di Comisario.
BonDiaAruba a compronde di staff mes, cu nan tabata cla pa pone trabou abou pa mustra cu loke cu Hunta di Comisario a haci, tabata algo sin gevoel.

"Bo no por manda e homber un carta asina den pleno situacion di welga unda cu tur hende ta trahando duro riba e asunto aki" un di e chefnan a bisa Bon Dia Aruba recientemente. Como tal nan tabata cla pa pone trabou abou siman pasa ora cu Rafine a ricibi e carta.
Mientras cu ta conoci cu e lo mester ricibi hopi placa pa e bai, su hendenan rond di dje ta mustra cu e momento aki, placa no por remplasa su añanan di trabou y tampoco e forma con e la maneha e compania prome como trahado, chef, director interino y pa e ultimo 3 añanan, director di Elmar.
Tabata dialuna atardi siman pasa cu durante henter e problematica di coriente, cu Rafine a ricibi e carta aki, cu ta bai tin un reunion e siman aki cu Hunta di Comisario di Elmar dia 21 di october, durante cual nan lo trata su retiro como director statutair y como trahado di Elmar.

E no kier a bai mas den detaye riba e asunto aki mirando cu e momento ei, e mes no a repasa e documentonan cu e la ricibi relaciona cu e reunion ei.



Sr. Menelio "Nelo " Loefstok a keda nombra como director interino

Den e carta ta splica kico e motibonan pa su retiro ta pero e momento ei e no por a divulga esaki. „Mi por a spere, pero e awa ta friew keto bai" Rafine a bisa. E reunion di e siman aki ta meramente un formalidad segun e director, mirando e forma con cos a desaroya ultimo simannan.

Segun Rafine e ta sigui e conclusion aki debi cu si ta dialoga nan kier a dialoga riba e asunto aki di su posicion como director, nan lo a 'dialoga masha dia caba'. "Manera nan a expresa nan mes algun siman pasa ei den un reunion cu hunta di comisario, tabata expect esei" Rafine a sigui bisa.
E ta mustra cu nan a escohe pa no tin dialogo y nan a kies pa 'esaki' cu ta nifica su retiro. No ta conoci si ta otro siman mes su retiro ta drenta na vigor of si tin un fecha riba cual esaki tin cu sosode.

Sino por spera accion di parti di e trahadonan atrobe

Sindicato UEA ta duna RvC di Elmar 3 dia pa revoca suspension di 2 trahado

ORANJESTAD – Un di e ultimo asuntonan cu Freddy Rafine a atende ayera, tabata e asunto di schorsmento di dos trahado. Tabata ayera mainta despues cu sindicato a topa cu su miembronan den oranan trempan di mainta, cu nan a dicidi cu nan ta determina pa pone trabou abou si e schorsing di e dos trahadonan continua.



A dicidi di pidi un reunion cu gerente di Elmar Freddy Rafine pa dune chens pa retira e schorsing. Pero durante e reunion cu Rafine a concedi, compania ayera, e trahadonan por drenta den accion. Esaki tabata e mensahe cu e presidente di sindicato UEA Coby Geerman a confirma un dia prome na Bon Dia Aruba. No ta descarta cu pa ayera mes lo por a canta accion si gerencia no duna oido na e sindicato su demanda.

Segun Geerman, dos of tres trahado a haya un carta cu nan a haya di waarschuwing pa nan comportacion durante e accion ultimo cu tabatin. Tabata durante e caso den corte unda cu e dos trahadonan lo a e la nenga di retira e schorsing y a para ariba cu e schorsing ta keda vigente. Sindicato einan a dicidi cu nan ta para ariba cu mester revoca e schorsing sino ta bay den accion.





Mirando e situacion cu sindicato tabata aden ultimo dianan cu a pone cu comunidad no tabata mucho contento cu accion, a dicidi pa fria cabes.

A pidi e trahadonan pa ainda no bay den accion y drenta paden bek. A dicidi tambe cu ta bay manda un carta pa Hunta di Comisario pa wak si nan por reuni cu sindicato y cambia e pensamento di e director.

Mes momento a pidi reunion cu Conseho di Minister pa trata e asunto cu nan ta considera serio. Te na cierre di e edicion aki no a tende con a bay cu e asunto aki y si a haya reunion cu tanto e Conseho di Minister como Raad van Commisaris.

A bisa si, cu ta duna Raad van Comisaris tres dia pa resolve e asunto aki, sino por spera un accion total di parti di e trahadonan di Elmar. Di parti di WEB, por a compronde cu nan no ta formando parti di e lucha aki y tampoco ta sosteniendo e lucha aki formalmente.

Tabata antayera cu sindicato a bisa cu si gerencia di Elmar no retira e carta di 'aviso' contra dos of tres trahado di e grita un hefe cosnan cu no a cai den bon tera serca e chef.

Sindicato ta considera e caso aki como un menasa serio contra libertad di expresion di e trahadonan y como tal ta manda un carta ayera den direccion di gerencia di Elmar pa revoca e carta sino carga consecuencia. Ta depende di e reaccion di gerencia, si e trahadonan ta bai bek den accion.

Sindicato su pensamento ta cu ora cu un trahado ta liber, e por papia kico cu e kier contra ken cu e kier. „Awor ta bon. Bo ta sera mi boca den mi tempo liber. Esaki no por!" Geerman a sigui bisa.

Ayera trahadonan di Elmar tabata determina pa pone trabou abou si e schorsing di e dos trahadonan continua.



Rob Smith di AHATA contento cu accion conhunto pa aumenta mercadeo di nos pais

Aruba no por bende su mes na prijs di baratiyo

Inversion di mey biyon dollar den producto y gasto di operacion halto no ta permiti esaki

ORANJESTAD—No tin motibo di panico. Tin hopi desaroyo tumando luga na Merca incluso un eleccion y tur esakinan ta hunga un wega den decision di turistanan Mericano pa biaha. Segun Presidente/CEO di AHATA Rob Smith, ta lamentable cu ta mirando e paso di turismo ta 'slip' den Caribe, den algun caso, dramaticamente. Na Aruba, e cantidad di reservacion pa fin di aña te na comienzo di otro aña tambe a cuminza 'slip.'

Y mester tene na cuenta cu nos industria ta apenas na comienzo di e ciclo di reservacion pa e temporada halto venidero, y experiencia ta mustra cu caidanan chikito na comienzo ta produci decrecimento grandi asina cu tempo pasa. "Pero no mester drenta panico, specialmente no tin un aña di eleccion (na Merca)," Smith a comenta. E ehecutivo di AHATA ta bisa cu ta spera di mira cambio asina cu eleccion pasa na November 4.

Sinembargo, esaki no ta kita afo cu mester actua mesora y den un forma prudente. "Nos ta mirando e destinacionnan. Nos ta mirando nos competidornan actuando den desesperacion, ofreciendo sumanan grandi pa incentivo di aerolineanan y rebaho drastico." Aruba lo no duna ni incentivo monetario na aerolineanan ni lo duna reduccion drastico. Pasonan asina, segun Smith no ta sostenibel a termino largo.

Pa tal motibo mes AHATA ta completamente para tras di e plan di contingencia di Aruba, unda Gobierno lo hinca 10 miyon dollar adicional pa promove y mercadea nos pais.

"Nos ta sostene e accion aki, pa inverti den crea demanda pa nos destinacion. Direccion di Turismo tin un campaña di propaganda nobo cu ta fantastico y e momento ta corecto pa hinca e suma aki (pa promocion)," Smith a bisa.

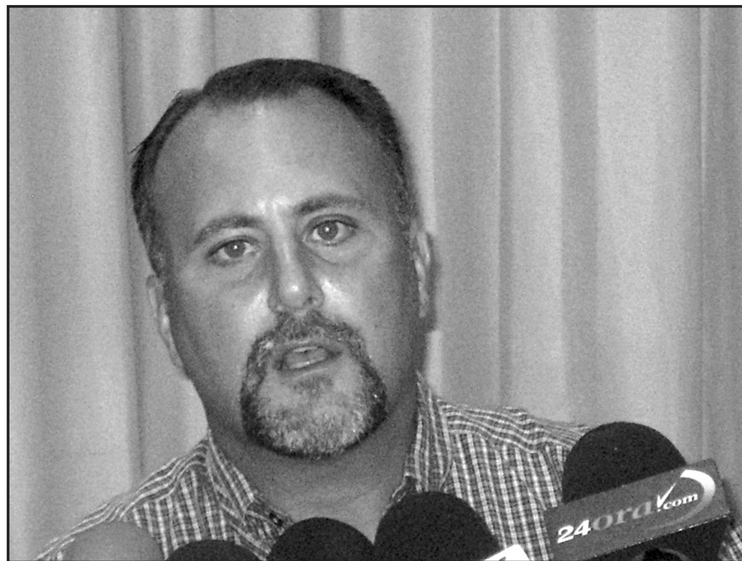
E realidad na Merca ta cu e nivel di pensioen cu hendenan mes a reserva a baha cu 54 porshento cu caida di mercado, balornan di cas a baha cu 25 porshento, pero entrada mensual, pues salarionan mes, no a baha pa 90 porshento di Mericanonan. "E problema cu tin ta afecta mas tanto e confianza di consumido. Y nos ta spera cu esaki pronto lo stabiliza."

E otro realidad ta si cu e mercado Mericano a decrementa. E bolo a bira mas chikito y e obhetivo di Aruba ta pa logra un pida mas grandi e bolo, "pa percura cu nos por wanta e tormenta."

AHATA di su banda a aloca 1.3 miyon dollar for di su fondonan di reserva pa sostene e campaña di Direccion di Turismo, pa entre otro sostene e propagandanan cu a laga traha cu e comediante famoso Mericano, Louis Black. Direccion di Turismo a laga traha no menos cu 14 video promocional cu Black, y esakinan lo pasa entre otro riba Internet y television. Ya caba tin 6 siman comprometi pa propaganda di television na comienzo di Januari, otro aña.

NO POR BENDE ARUBA NA BARATIYO

Rob Smith a bisa cu bou ningun circumstancia por cay den e trampa pa cuminza bende e producto Aruba na un prijs di baratiyo. Hotelnan den e ultimo dos aña y mey a inverti no menos cu mey biyon dollar den mehoracion. Un cantidad di e hotelnan aki mester a busca fianza pa e mehoracionnan aki y mester cubri e gastonan di prestamo. Ademas, mester ta consiente cu e gasto pa opera hotel na Aruba ta relativamente halto, specialmente si mester tuma coriente y awa na consideracion, banda di e nivel di impuesto y salario pa trahado cu comparativamente ta mucho mas halto compara cu otro destinacionnan den Caribe. "Nos no por conta riba baha prijs pa saca nos di e situacion aki."



Rob Smith di AHATA

Den e sentido aki, Rob Smith ta contento cu Gobierno a responde positivamente pa hunto enfrenta e situacion di crisis financiero na Merca di e forma aki, esta pa inverti miyones den mercadeo cu mester yuda Aruba surpasa cualkier tormenta. Smith ta kere cu Aruba ta na tempo pa actua.

Y motibo pakico mester scohe e momento corecto pa actua ta pasobra hotelnan ta haci 60 porshento di nan ganashi annual den e prome kwartaal di aña y den e sentido ey, Gobierno, Direccion di Turismo y AHATA ta para fuerte pa percura cu e prome kwartaal di 2009 ta uno relativamente fuerte, no obstante e situacion financiero mundial. "E ta critico cu tur e placa cu a comprometi cu ne, keda gasta tambe na 2009. Nos ta sinti cu e coreccion Mericano lo pasa na 2009, y cu e stabilizacion di e mercado Mericano lo tuma luga na 2010. Pues esakinan ta tormentanan di corto duracion cu nos mester sobrevivi."

SUPER MARKETING FUND

Rob Smith ta kere cu e esfuerzo conhunto aki lo traha bon pa Aruba. Su obhetivo e aña aki tabata pa yega na un asina yama 'Super Marketing Fund,' unda ta hinca e placa di mercadeo di Aruba directamente den un fondo separa, agrega cu fondonan adicional di AHATA. Manera ta conoci, AHATA a laga un banda e pensamento cu un dia Direccion di Turismo lo bira un identidad independiente di e aparato publico, pa asina por atende miho cu e mercadeo pa Aruba, sin depende constantemente di e burocracia di Gobierno. A cambio, kier crea e 'Super Marketing Fund,' unda lo trata na convence Gobierno pa hinca e placa destina pa mercadea Aruba den e fondo aki den un solo biaha. Si esaki tuma luga, AHATA tambe lo aumenta su contribucion na e fondo di mercadeo, pero ta desea pa e contribucion aki bay directamente den e fondo. E sugerencia ta pa representantenan di Direccion di Turismo y di AHATA maneha e fondo di mercadeo, segun reglanan stricto.

Smith ta kere cu si tin exito cu e accion conhunto di Gobierno y sector priva pa mehora e perspectivanan di Aruba den e proximo temporada halto, unda lo enfoca pa aumenta e demanda pa nos pais, anto e perspectivanan pa yega na e 'Super Marketing Fund,' tambe lo mehora.

Servicio Social

Numbernan di auto cu a ser haya

ORANJESTAD - E siguente kenteken platen a worde entrega na Strand Politie (Post Noord banda de Rio Grande Store). Ta wordo pidi e doñonan di e numbernan di auto encuestion pa nan pasa busca nan plachi'number cu e recibo di belastingkantoor pa prueba cu ta di nan. E numbernan ta lo siguente:

A-23629
A-38948
A-52307
A-20458
A-46545
A-27545
A-48635
A-41359
TX-20
V-1848
A -20701
V-661
A-36700
A-22965
A-48
V-5617
A-2377
V-352
V-1685
A-30149
V-886
A-53157
A-6305

++++

Polis a cuminsa duna chollernan molestoso but

ORANJESTAD—Polisnan di Oranjestad, dialuna a cuminsa controla e chollernan den Caya cu ta molestia hende y tambe ta haci nan mes culpabel na delitonan contra lei. En total nan a duna 7 but na chollernan cu no ta tene nan mes na e regla stipula

+++

Polis ta kita Pittbul for di choller Sambre

SAN NICOLAS—Dialuna pa 5.30 di atardi, polisnan di San Nicolas durante patruya ta topa e choller Sambre canando cu un cacho puppy den su man. Ora cu polisnan a bay controla, nan a mira cu ta trata di un cacho pittbull. Polisnan a puntre na unda el a haye, y el a bisa cu ta den e caya Sportparkstraat. Polis a kita e cacho for di dje y a hibe warda. Pa 7.30 di anochi, e homber M.G.,naci na Aruba di 22 aña, a bay warda di San Nicolas cu foto di su cacho Snowy, y a bay duna keho di ladronisia di su cacho. A resulta cu Snowy tabata e cacho cu e choller tabatin y tabata na warda. Polis a entrega M.G. su cacho bek. E no kier a duna keho, como cu el a haya su cacho bek.

Buraco di proyectil a pasa door di glas di oficina di FCCA na Bushiri

ORANJESTAD—Dialuna pa 12.30, merdia, un personal di FCCA, kende ta traha na e oficina na Bushiri, den e oficina di FCCA y di Polis di Bario, a pidi asistencia di polis, como cu el a haya un buraco di proyectil den e glas di e porta. Na e sitio, e ta bisa polisnan cu e proyectil a dal contra e porta di e oficina di FCCA na Bushiri Residence. Personal di T.O.D. a bin na e sitio y a mira cu un proyectil a pasa door di e glas, pero no por a bisa cu ta trata di un arma di candela. E señora cu ta traha den e oficina ta bisa polis cu e no ta sinti su mes safe den e luga. Y tambe a bisa polis cu frecuentemente den oranan di anochi, por tende tiro di arma di candela den e bisindario. Polisnan lo notifica gerencia di FCCA di e sucedido.

Gobierno ainda ta kere cu economia di Aruba ta stabil y creciendo

Deficit di Gobierno ta bahando segun Minister di Finanzas



Minister di Finanzas Nilo Swaen a priminti cu e suma di 10 miyon dollar lo ta disponibel pa e accion conhunto na fabor di nos industria turistico.

ORANJESTAD—Gobierno ta para completamente tras di e plan di contingencia pa sostene esfuerzonan pa aumenta demanda turistico pa Aruba. Minister di Finanzas Nilo Swaen a priminti cu e suma di 10 miyon dollar lo ta disponibel pa e accion conhunto aki. E placa lo ta procedente di parti di e 280 miyon florin cu Aruba ta ricibi di e benta di Plant NV. Manera ta conoci, Minister di Finanzas a dicidi pa uza un gran parti di e suma pa baha e nivel di debe di Aruba ten a 40 porshento di e Producto Bruto Nacional (GDP), y un parti lo ta inverti den Fondo Desaroyo Arubano. Y for di e fondo aki, lo saca e suma di 10 miyon dollar pa e mercadeo adicional.

Tabata Prome Minister Oduber kende a bisa cu Aruba ta den un posicion envidiabel comparativamente, mirando cu tin acceso na fondonan pa proyectonan economico. Y den e dianan aki cu mundo ta den crisis pa motibo di caida den mundo financiero, acceso na fondo ta bon noticia.

Minister Swaen ta reitera cu banconan ta solido na Aruba, y cu pa tal motibo tambe, conhuntamente cu otro partnernan y expertonan a scohe pa enfoca atencion riba turismo. "Gobierno ta comprometi. Claro, e lo no ta un check blanco," e Minister a bisa di e 10 miyon dollar. "Nos lo mester sigui monitorea. Mi no por bisa exacto kico lo pasa, pero nos lo ta proactivo."

Swaen a mustra cu e placa ta destina pa mantene e demanda pa Aruba halto y si por te hasta aumenta esaki. En todo caso, mester minimalisa e efecto di e crisis pa no mester baha prijs na Aruba. "Nos ta kere cu nos tin suficiente producto pa crea y mantene e demanda."

Segun Nilo Swaen, Aruba ta mantene su proyeccion cu nos economia lo crece den 2008 y esaki lo ta e caso tambe na 2009. "Den tur e cuadronan aki, Aruba a bolbe haya un evaluacion di 'Fitch' (Fitch Rating) di triple B plus. Apesar di tur locual ta pasando rond mundo, nos pais ta manteniendo nos 'rating,' y como tal, inversionistanan y local no tin motibo pa panico y cu cabez frieu nos lo sigui sinta hunto pa enfrenta e situacion."

Pero, mientras cu e situacion financiero di banconan na Aruba ta solido, Gobierno ta sigui confronta problema di deficit structural. IMF den su proyeccion recien a mustra cu paisnan cu un deficit structural den su cuentanan coriente lo por confronta problema den un clima unda credito ta limita.

Minister Swaen mes ta admiti cu e sumanan adicional cu Gobierno kier inverti den e proximo añanan no ta entrada structural. Minister di Finanzas en todo caso ta enfatisa cu e deficit structural di Gobierno a baha. Awor ta papiando di 33 miyon florin deficit "cu ta considerable pa loke ta trata un pais." Pero, e ratingnan pa Aruba ta positivo, y te ainda Aruba no a ricibi ningun señal cu nos pais lo ta afecta segun e advertencia di IMF. "E ta mas bien pa paisnan cu deficitnan hopi halto riba nan cuenta coriente."

Mas ainda, Minister Swaen ta convenci cu e inversion cu Aruba tin pensa di haci den e proximo añanan lo contribui tambe na un entrada structural pa Gobierno.

Segun Parlamentario Monica Kock di partido MPA

WEB ta kibra su mesun monopolia cu compania di molina

ORANJESTAD – MPA tin entendi cu WEB a firma un contracto cu un compania di molina. Hopi tempo caba ta insisti pa bin cu Molina pa energia mirando e cuentanan di awa y coriente.
Ora nos wak e cuenta di coriente bon nos ta ripara locual ta halto no ta nos uso di coriente, pero e brandstofclausule cu WEB ta cobra ELMAR.

Den caso di energia di molina no mester brandstofclausule pasobra biento ta GRATIS. Pesey semper MPA a keda insisti riba molina pa energia. Hulanda mas ainda ta experto riba e tereno aki y mes tin masha hopi molina.

Di con Aruba ta keda atras? Semper a bin cu contesta cu WEB tin monopolio. Actualmente ta tende cu WEB lo sera un contract cu un compania di molina pa traha molina na Aruba. Pero e straño den esaki ta cu e compania lo keda doño di molina y no Aruba.
E compania lo bende WEB coriente. Kiermen e compania a bira manera WEB ta produci coriente y bende coriente.

E pregunta ta pakico Aruba mes no por tin su mesun molinanan? Mas ainda cu e compania cu lo produci electricidad awo, lo tin ganashi y nos tur sa cu e placa aki ta bay afo. Kiermen e ganashi no ta keda Aruba.
Si ta Aruba mes lo ta doño di e compania e ganashi lo keda Aruba y por wordo inverti den nos comunidad pa enseñansa, seguridad y nos salud.

MPA kier mas claridad di con awo si WEB ta dispuesto pa kibra e monopolio di produci coriente y duna e derecho aki na un compania. Ken ta doño di e compania?

Kico ta e rekesito pa e compania? Cua condicionan gobierno a pone pa e compania aki produci electricidad na Aruba? Esaki lo no baha e balor di WEB?
E compania lo haya tax holiday of otro privilegio? E lo bira un compania manera Valero cu ta wordo bendi henter ora?
Cuanto erfpacht e compania lo paga? Esaki ta preguntanan cu MPA ta haci pa haya claridad pa pueblo.

Parlamentario sr. Otmar Oduber

Corte Superior a dicta pa Gobierno paga Otmar Oduber un suma di 40 mil florin pa daño y perhuicio

ORANJESTAD - Corte Superior dialuna a dicidi na fabor di e Parlamentario Otmar Oduber, den su demanda pa daño y perhuicio contra di Gobierno, cu Otmar Oduber a entabla pa e caso di Fondo di Desaroyo San Nicolas.

Corte Superior a duna Parlamentario Oduber razon den su demanda y a ordena pa paga su persona e suma di 40 mil florin, como parti di e gastonan cu el a sufri, pa cu su defensa, contra di e demanda di parti di Gobierno, y caminda Corte a dicidi cu Otmar Oduber ta inocente di tur acusacion den su contra.

Otmar Oduber ta lamenta e forma con Gobierno a malgasta fondonan publico pa hunga un wega politico millonario, y caminda e partido politico mes cu ta den Gobierno, ni e miembronan di e partido aki, esta Ministernan, no ta carga cu ningun gasto financiero personal. Pesei e integrantenan di MEP ta hasi y deshasí cu placa di pueblo, paso nan no ta sintie den nan propio cartera. Esaki ta un abuso di marca mayor.

Miyones a wordo gasta pa persigui Arubianonan den un caso di persecución politico y cu awor ta pueblo tin cu carga cu e gastonan.

Ta di lamenta cu e mentalidad politico negativo aki, ta costa ciudadandonan honra, placa pa cubri costonan di e procedura, y cu den e caso di Otmar Oduber parcialmente ta cubri e gastonan aki, mientras cu e mandatario y politiconan di MEP, ta sali ileso, te cu na e momentonan aki, di e wega politico aki.

No ta forma di atende cu placa di pueblo, y en realidad ta un abuso di marca mayor a wordo cometi pa un partido politico cu solamente kier a destrui su rivalnan politico y sasia nan sed di venganza, sin prueba y sin argumento.

"Mi ta contento cu e decisión di Corte Superior, cu ta bolbe confirma mi razon, y mi inocencia den e caso di persecución politico aki.

Tambe mi ta lamenta y na mes momento condena e gobierno aki di MEP, cu ta sigui malgasta miles y miles di florin, pa hunga un wega politico den cual nan meta tabata y ta pa destrui integridad di rivalnan politico, sin por a logra esaki.

Mi a para semper pa husticia, pa e verdad y mi ta sigura pueblo cu esnan cu a malgasta e fondonan aki di pueblo, lo tin cu paga esaki tambe bek na pueblo," Otmar Oduber a declara.

Den e caso civil, Gobierno di MEP ta sigui hunga cu fondonan publico y awor ta bai Corte na Den Haag, despues di no a haya razon tanto den Corte den Prome Instancia como den Corte Superior, demostrando un biaha mas cu placa di pueblo pa partido MEP, ta placa pa malgasta.

Hof a aproba e demanda

Gobierno mester paga Otmar Oduber 40 mil florin di daño relaciona cu caso Fondo Desaroyo Nobo

ORANJESTAD – Siman pasa Hof a dicta sentencia den un caso interesante. Ta trata aki di un demanda cu e abogado di Otmar Oduber den caso Fondo Desaroyo Nobo, mr. Chris Lejuez, a haci.

E demanda aki ta a base articulo 649 lid 2 di Codigo Penal di Aruba cu ta haci posibel pa demanda Gobierno pa paga e gastonan di e caso y abogado.

Ta asina cu dia 22 di Juli 2008, presidente di Corte Comun di Husticia a ricibi e peticion aki, caminda ta demanda 40 mil florin di daño. Door cu tanto mr. Lejuez como Ministerio Publico no tabata desea pa tin un debate den Corte, Hof a dicidi di atende e caso y a tuma un decision dia 17 di October ultimo.

Ta asina cu Hof a drenta den contacto cu Corte di Husticia di Aruba y tambe e Hues cu a trata e caso. Ta asina cu dia 11 di Maart 2008, Otmar Oduber a wordo declara liber. E apelacion di Ministerio Publico contra e sentencia aki a wordo hala aden dia 11 di Juli 2008.

Den e caso aki, Hof a tene cuenta cu tur e circumstancianan o sea tur e casonan cu a tuma lugar, tur e gastonan di parti di Otmar Oduber inclusive gastonan di abogado. Manera ya menciona, a base di articulo 649 lid 2 di Codigo Penal ta posibel pa haci demanda di daño ora cu un persona wordo declara liber.

Den e caso aki Hof ta ordena Gobierno pa paga Otmar Oduber 40 mil florin. Hof ta instrui Minister di Finanzas pa haci e pago aki.

Esey ta nifica cu Otmar Oduber lo haya e 40 mil florin cu el a demanda pa asina cubri e daño cu el a sufri pa cu e caso Fondo Desaroyo Nobo.

Den caso sumario contra gerencia di aeropuerto

Seis compania di car rental no kier pa aeropuerto stop nan di usa shuttle

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica, dialuna merdia seis compania di car rental a cuminsa un caso sumario contra Aruba Airport Authority (AAA) cu e fin pa para AAA di ehecuta e sentencia di Corte Superior cu ta encera cu e companianan di car rental lo mester stop di usa shuttle pa recoge turista na aeropuerto.

Den e articulo aki, Bon Dia Aruba ta publica e punto di bista di e seis companianan di car rental esta: Ace Jeep & Car Rental N.V., Midway Cars N.V., Deals on Wheels N.V., Trac Rent A Car N.V., M.G. Aruba Friendly Tours N.V. y Ruba Rental Car N.V.

E companianan aki a wordo representa pa abogado mr. M.Kock mientras cu AAA a wordo representa pa mr. Buckley.

Den e articulo aki ta publica e punto di e bista di e companianan di car rental y den un otro articulo ta publica e punto di bista di AAA. Asina nos lectornan por tin un mihor imagen di e caso y por saca su mesun conclusion.

E companianan di car rental ta haya cu e sentencia di Corte Superior di 16 di September 2008 ta un sentencia morto o sea cu Hof a haci un fayo den e sentencia aki. Ta pesei tambe cu nan a dicidi di apela e sentencia aki pa Corte di Casacion.

MEDIDA LO PERHUDICA CAR RENTALS

Mr. Kock a mustra cu dia 2 y 3 di October 2008 e companianan a haya carta di AAA relaciona cu e sentencia di Corte Superior, caminda ta informa e companianan cu nan no por drenta aeropuerto mas pa busca turista y cu si ta necesario, AAA lo haci uso di autoridad pa saca nan. Tambe nan ta wordo prohibi pa usa shuttle pa busca turista a aeropuerto.

Segun mr. Kock, e medida aki lo perhudica e companianan ya cu entre 60 y 90 % di nan entrada ta procedente di clientenan via aeropuerto.

E abogado ta haya notable cu Hof no a tene cuenta cu e punto aki y esei ta motibo cu e companianan ta bay Corte di Casacion.

E abogado a sigui bisa cu en principio e companianan no tin nada contra di paga aeropuerto 8% di nan entrada pero e ta haya e exigencia di AAA di un contribucion minimo di 320 mil florin ta disproporcionalmente halto.

E ta haya cu Hof den e asunto aki tambe a haci un fayo den e calculacion.

El a sigui bisa cu si e companianan no por busca nan clientenan na aeropuerto, den un frega di wowo e companianan lo haya nan den un situacion di emergencia.

Segun mr. Kock, Hues di Corte den Prome Instancia den su sentencia di 18 di Juli 2007, si a tene debido cuenta cu esaki.

E ta haya cu Corte mester laga e interes di e companianan di car rental prevalece riba e interes di AAA.

Segun mr. Kock, si no para of pospone e medida di aeropuerto, e companianan ta haya nan obliga riba termino cortico di stop nan operacion ya cu financieramente nan no ta den e posicion di keda mantene nan cabez riba awa.

E ta cuestiona e hecho cu AAA a dicidi di ehecuta e sentencia di Corte Superior, sin warda e decision di Corte di Casacion.

DEMANDA

Mr. Kock a demanda pa Hues prohibi AAA ehecuta e medidanan cu el a anuncia y a fiha un danjo per huicio di 1 miyon florin pa cada dia cu AAA keda sin cumpli cu e sentencia di Corte.

Subsidiario e companianan ta demanda pa Hues ordena AAA pospone e medidanan cu AAA a anuncia den su carta di 25 di September 2008 y laga e companianan sigui busca nan clientenan te ora cu Corte di Casacion tuma un decision den e caso aki.

Hues despues di a scucha e banda di AAA a instrui e dos partidonan pa sinta na mes y yega na un areglo riba e pago cu lo mester haci pa asina e companianan por sigui haci uso di shuttle.



OPPA cu reordatorio pa su miembronan

ORANJESTAD - Pa medio di esaki OPPA kier corda su miembronan y miembronan di e syndicatonan di SDA riba e caso hudicial enconexion cu indexering cu lo tuma lugar diaranzon 22 di oktober pa 3 'or den sala grandi di SIMAR na Seroe Blanco 36. Un fuerte apelacion ta bai na tur miembro pa ta presente durante e tratamente di e caso tan importante pa tur pensionado di gobierno. Bini uno y bini tur pa duna boso directiva e sosten necesario den e lucha tan sagrado aki.

Oracion nacional pa bienestar di Aruba den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz

SANTA CRUZ – Union carismatico Santa Cruz, Paradera y Tanki Leendert ta organisa un hornada di Oracion Nacional pa tur cu ta preocupa pa e bienestar di Aruba. Esaki lo tuma lugar den misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz diahuebs 23 October 2008. E lo inicia cu un Santo Sacrificio di Misa for di 7 p.m te cu 8 p.m.; y despues for di 8 p.m te cu 9:30 p.m lo tuma lugar un anochi di alabansa, oracion y adoracion. Nos ta convenci caba cu Dios ta stima nos, ma nos niun mag faya di reza pa otronan tambe. Nos deseo di mas grandi ta pa tur hende cu ta biba ariba Aruba por tin un encuentro personal cu nos Señor Hesu-Cristo pa asina nan tambe por haya paz y gozo den nan curazon. Y asina nos por mira sigur e victoria den curason di cada ciudadano pa Gloria di Dios. Cu Papa Dios bendiciona cada un di boso semper, AMEN

Final di celebracion di Hubileo di Oro di nos Diocesis di Willemstad ta yegando

ORANJESTAD - Dia 25 di November 2007 nos a habri e celebracion pa cu e Hubileo di Oro, a celebra e Hubileo dia 4 di mei 2008 y awor nos lo clausure dia 23 di November dia di Cristo Rey, cuminsando cu un procession saliendo for di parkeerplaats di Banco di Caribe pa 5'or y 15 di atardi y lo finalisa na Plaza Betico Croes na unda lo celebra un Santa Eucaristia pa 6'or y mei di atardi, presidi pa Vicario General Pader Gregorio Redoblado y co-celebra pa tur Pastor di Aruba. Ban manifesta nos fe, nos gratitud y nos speransa, manera biaha pasa! Ban mustra atrobe cu nos ta un den Cristo!

Awe prome anochi di curso pa hende cu tin sucu

ORANJESTAD - Awenochi, 22 di October ta e prome anochi di e curso pa hende cu tin sucu ! Ta tuma lugar na Centro Kibrahacha y ta encera 4 anochi (ta cuminsa 7 pm). Por yama pa inscribi: 5824444

TOPICONAN:

22 di october: Diabetis y su tratamento / hyper y hypoglycemia, dr.Vis, sra.v. Oers 23 di october: Diabetis y movecion, sra. v Putten 29 di october: Tratamento cu dieta, sra. Bryson 30 di october: Diabetis y bo curazon, dr. v. Leeuwen

NO PERDE E OPORTUNIDAD AKI !

Parlamentario sr. Benny Sevinger

Minister di Enseñansa a cambia di decision y lo no drecha e scolnan cu dak a bin abou

Simplemente lo patch up e dak di e scolnan

ORANJESTAD – Hopi awa a cay durante e siman cu a transcuri y hopi daño a wordo haci na nos scolnan y principalmente tres di scolnan di pabou a haya hopi daño, entre otro San Franciscus caminda cu e dak a bay y awa yena den e magazijn y tur material a bay perdi. Materialnan cu e muchanan mester pa haci nan trabou na scol. Riba dje tur nan ekiponan electronico tambe a bay, machine di saca copia, television, nan aparatonan di radio y cd tur a bay. Na e momento ey AVP a mira cu e situacion tabata di urgencia y caminda por a yuda, a duna un man.

AVP a constata na e momento ey Minister su presencia y a tende declaracion di e Minister cu ta un situacion dramatico y di urgencia y cu Minister lo haci tur posibel pa resolve e problema aki. Tambe a constata cu diferente biaha den presupuestonan anterior a ser atendi riba e asunto aki pa loke ta e scolnan aki y nan mantencion y simplemente a corta den nan presupuesto bisando cu otro aña esaki lo sosode y 7 aña a pasa y e scolnan no a haya renobacion cu nan mester a haya.

Tendiendo Minister na e momento ey cu e situacion aki ta di urgencia, AVP a kere cu e scol aki lo haya su mantencion debidamente y cu e scol aki lo wordo renoba manera mester ta. Pa sorpresa di sr. Benny Sevinger dos dia a pasa y solo a sali, Minister a cambia di decision, simplemente a bini cu e palabra magico di gobierno cu " no tin placa", asina ta cu mira den e propio presupuesto di e scolnan aki pa mira unda na por haya placa pa bay cumpra loke a perde y loke ta bay pasa cu e daknan di e scolnan aki ta simplemente un "patch up" ta bay tuma luga.

Minister a yega cu un batayon di hende, cantidad di coordinador, cantidad di security y cantidad di hende cu ta cana rond di e Minister, cu a cay manera un sorpresa pa sr. Benny Sevinger cuanto hende minister ta cana cune y segun Sevinger e hendenan no tabata sa kico nan ta mira y kico nan por conclui. Sevinger mes a tuma contacto cu DOW prome cu e Minister a yega pa puntra kico e situacion di e scol y e plannan ta. Sr. Sevinger a haya contesta cu DOW no ta encarga cu scolnan mas, paso e Minister a saca esaki for di man di DOW y a hink'e den man di un task force.

Despues di un ora cu e Minister ta na e scol cu un batayon di hende, no a keda nan nada otro di yama DOW toch pa bin duna nan conseho kico tin cu haci cu e scolnan aki. Esaki ta pa mira cuanto placa ta wordo gasta na cordinador, consultant y securitynan cu ta cobra un sin fin di placa, pero simplemente nan no por haci nada y despues mester yama DOW toch, cual departamento Minister a kita e trabou di control for di nan man, pa yama nan mes bin bisa kico e Minister mester haci. Sr. Sevinger mester constata cu e dak di Anglo School no di awor, pero di 2005 esaki a wordo bisa cu mester cambi'e completamente. Ta un dak cu su tempo a yega y ta un material cu a bira un tipo di hariña riba dje y si bay patch up riba dje, ta mas desaster e lo bira, paso e lo no pega.

E contratista cu a duna un oferta algun aña pasa a bisa claramente cu e no ta bay haci e trabou aki y no ta confia su trahadonan cana riba e dak y esaki a wordo confirma pa personanan di DOW mes y a bisa cu e dak aki ta afgekuerd un par di aña caba y cu e mester wordo renoba completamente. E Minister ta bisa cu no tin placa y cu ta bay drecha parcialmente e dak, cu consecuencia cu seguridad di e muchanan y maestronan no ta conta y ta simplemente patch up manera ta haci cu e camindanan y pone e bida di esnan cu ta bay scol y esnan cu ta duna les na peliger. Esaki ta incomprendibel y AVP ta declara cu e Minister no ta serio den su trabou, paso e Minister mes ta bisa cu e situacion ta di urgencia, anto awor e ta tuma e decision aki. Sr. Sevinger a bisa cu si e tabata e Minister y si e tabata den su sapato, e lo a haci un analisis di tur e scolnan na Aruba, e lo a acudi na Parlamento y pidi aprobacion pa fia placa y traha un presupuesto pa drecha e scolnan aki. Pero e mandatario no ta hacie, pero simplemente no tin placa y ta warda cu por ta na januari tin placa y cu por drecha e scolnan. Kiermen di awor pa januari cu si awa yobe mes y e dak bin abou, nan por keda den e klas trankil, paso no tin placa pa drecha e scolnan aki.



Parlamentario sr. Benny Sevinger

Sr. Benny Sevinger a bisa cu si algo mester pasa na e scolnan aki cu e muchanan, e ta pone Minister personalmente responsabel pa e situacion aki. Sr. Sevinger a bisa esaki como Parlamentario y como mayor di un di e muchanan cu ta bay scol eynan, paso e situacion aki no ta adecuado. Loke cu Sevinger ta cuestiona, ta e hecho cu no tin pura pa bin Parlamento of pa pidi instancianan di gobierno pa actua cu urgencia y no tin placa pa drecha e scolnan y no tin placa pa percura pa e studiantenan tin un bon infrastructura. Pero tempo cu mester a traha e brug di madushi, si e mandatario a manda pidi un conseho cu urgencia na e departamentonan pa traha e brug. Faltando apenas 8 dia pa aña caba, e mandatario a bisa cu mester aproba e proyecto aki, paso e mester tuma luga e aña encuestion ainda, anto e ora sr. Sevinger ta kere cu e mandatario encuestion no ta actuando di buena fe y ta simplemente ignora e futuro di e pais aki. Pues por mira claramente cu e prioridad di e mandatario ta poni totalmente otro caminda, embes di yuda e hobennan den e pais aki.

Segun Parlamentario Monica Kock, MPA

Biento ta gratis y lo no mester di brandstofclausule

ORANJESTAD - Parlamentario Monica Kock di MPA tin hopi tempo caba ta critica e cuentanan halto di awa y coriente. MPA bin cu diferente solucionnan riba termina cortico manera e waarborgsom di 20 miyon innecesario. Tambe pa laga un parti di e ganashi di ELMAR, cu na 2007 tabata 16,6 miyon, wordo uza pa baha e prijs di coriente. Y pa termino largo semper a papia di energia alternativa manera solar y biento. Aruba mester cambia cu nos awa y coriente ta depende di petroleo.

Desde comienso parlamentario Monica Kock a papia di energia di biento como alternativa. Energia di biento lo ta e solucion pa Aruba. Den reunion di parlamento cu WEB/ELMAR, semper WEB a trece dilanti cu e molinanan no ta alternativo y cu e ta mucho caro y cu lo no baha e prijs di coriente ni di awa.

Pero si nos wak awo kico e cuenta di coriente ta encera, nos ta ripara cu no ta e uso di coriente ta locual ta halto pero e brandstofclausule cu WEB ta cobra ELMAR. Den caso di energia di molina no mester brandstofclausule pasobra biento ta GRATIS. Pesey semper MPA a keda insisti riba molina pa energia. Hulanda mas ainda ta experto riba e tereno aki y mes tin masha hopi molina. Riba peticion di parlamentario Monica Kock na juni 2008 durante tripartite na Hulanda tabatin un reunion cu compania di biento pa parlamento di Aruba. E compania tin molina na Corsow. Na Bonairo tambe tin molina. E clima ta igual cu na Aruba.



Parlamentario di MPA Monica Kock

Di con Aruba a keda atras tur e añana. Semper a bin cu contesta cu WEB tin monopolia. Actualmente ta tende cu WEB lo sera un contract cu un compania di molina pa traha molina na Aruba. Pero e straño den esaki ta cu e compania lo keda doño di molina y no Aruba. E compania lo bende WEB coriente. Pa kico a dicidi esaki ta e pregunta.

E unico locual MPA kier logra ta cu e cuentanan di awa y coriente baha pa e pueblo. Esey kiermen baha brandstofclausule, kiermen energia alternative. Lastima cu mester warda asina hopi aña pa tuma e decision cu mester bay un direccion nobo.

Segun abogado mr. Buckley di Aruba Airport Authority N.V.

Aeropuerto a gana su caso y awor ta ehecuta medida



Seis companianan di car rental a cuminsa un caso sumario contra Aruba Airport Authority N.V. (AAA)

ORANJESTAD – Mientras cu e seis companianan di car rental kier pa Aruba Airport Authority N.V. no ehecuta e medidanan anuncia, Aruba Airport Authority N.V. ta haya cu e sentencia di Corte Superior ta duna nan razon pa haci tal.Manera Bon Dia Aruba a publica, seis companianan di car rental a cuminsa un caso sumario contra Aruba Airport Authority N.V. (AAA) pa para e medidanan cu AAA a anuncia di lo introduci cu ta encera cu e companianan di car rental no por drenta aeropuerto mas y tampoco no por usa shuttle pa recoge turista.E companianan di car rental, Ace Jeep & Car Rental N.V., Midway Cars N.V., Deals on Wheels N.V., Trac Rent A Car N.V., M.G. Aruba Friendly Tours N.V. y Ruba Rental Car N.V. a wordo representa pa mr. M.Kock mientras cu AAA a wordo representa pa mr. Buckley.

Den e articulo aki Bon Dia Aruba ta publica e punto di bista di AAA mientras cu den un otro articulo ta publica e punto di bista di e companianan di car rental. Di e forma aki nos lectornan tin un miho bista riba e caso.

SENTENCIA DI HOF

Mr. Buckley a mustra cu despues di un periodo di oferta, 10 compania di huur a keda estableci dilanti aeropuerto y e otro 28 companianan di car rental ta operando pafo di aeropuerto.

Door di AAA a notifica na e companianan di car rental cu ta opera pafo di aeropuerto cu lo no tolera pa nan bin cu shuttle entre edificio di aeropuerto y e 10 companianan di huur pa recoge turista, e companianan di car rental a cuminsa un caso cual nan a gana tambe. Den e sentencia di 18 di Juli 2007, e companianan di car rental a wordo premiti pa busca nan clientenan cu shuttle y hasta por baha drenta den aeropuerto. E sentencia aki a wordo elimina pa Corte Superior dia 16 di September 2008. Den carta fecha 25 di September, AAA ta notifica e companianan di car rental cu ta operando no dilanti aeropuerto cu no ta tolera mas e uso di shuttle y tampoco pa drenta aeropuerto busca cliente, sin cu adelanta a haya autorizacion di AAA pa esaki.

Mr. Buckley ta di opinion cu e simpel hecho cu di parti di e companianan di car rental ta bay Corte di Casacion pasobra nan ta haya cu tin un otro splicacion cu esun di Hof, no ta suficiente. El a mustra cu contrario na loke e companianan di car rental ta mustra, no ta trata aki di ehecusion di un sentencia. Ta Hof a rechaza e demanda di e companianan di car rental y awor AAA ta haci uso di su autoridad pa tuma e medidanan cu e ta desea di tuma. El a sigui bisa cu e companianan di car rental ta cuestiona cu AAA ta haci mal uso di su derecho y cu ta actua inhusto pa cu nan pero Hof den su sentencia a bisa bon cla cu AAA no ta haciendo mal uso di su autoridad y tampoco ta actua inhusto. El a mustra cu Hof debidamente a tene cuenta cu tur e puntonan di e companianan di car rental entre otro e buscamento di cliente na aeropuerto.

Mr. Buckley a senjala cu e hecho cu solamente un di e seis companianan a haci oferta pa establece dilanti aeropuerto, ta un senjal cu e companianan di car rental en cuestion no por of no kier a cumpli cu e exigencianan halto di calidad cu AAA ta exigi. Esei ta mustra cu nan a escoge deliberadamente pa no opera mas dilanti aeropuerto. Mr. Buckley tambe a mustra cu no ta husto cu e companianan di car rental cu ta estableci dilanti aeropuerto cu cual AAA tin acuerdo firma tin cu sigui soporta cu companianan di car rental cu ta operando pafo ta recoge clientenan for di aeropuerto. El a pidi Hues pa rechaza e demanda.

Hues a propone pa e partidonan sinta na mesa y mira si por yega na un acuerdo encuanto e pago pa por usa shuttle. Awor e companianan di car rental lo mester haci un oferta y mira si AAA ta acepta esaki of no.

Mientras cu diahuebs awor tin ceremonia na memoria di Marlies van der Kouwe

Ayera a transporta sospechoso principal Rayan Pieters bek pa Bonaire pa indica sitio di crimen

ORANJESTAD – Ayera e sospechoso principal di e caso di desaparicion y secuestro y awor morto di Marlies van der Kouwe a wordo transporta bek pa Bonaire. Esaki pa wordo somete na un proceso di identifica e 'plaatsdelict', esta lugar unda cu e crimen a tuma lugar. No ta conoci si a transporta e sospechoso Rayan Pietersz bek pa Curacao den oranan di atardi si. E la keda transporta pa avion militar si.

Mientrastanto Cuerpo di polis a informa cu diahuebs awor dia 23 di october, mayor y demas familiarnan di Marlies van der Kouwe ta tene un ceremonia special na memoria di Marlies. Durante di e ceremonia aki tanto e mayornan como algun otro persona lo hiba palabra. Lo no tin oportunidad pa hasi pregunta. E ceremonia ta tuma luga di 5'or y mei pa 7'or na edificio di Jong Bonaire situa na Kaya Libertador Simon Bolivar 16. Na e occasion aki lo tin oportunidad pa duna condolencia y sosten na e famia. Despues di e ceremonia lo tin oportunidad pa forma parti di un marcha silencioso cu ta Sali for di edificio di Jong Bonaire y ta termina na e sitio caminda a haya Marlies.

Bon Dia Aruba a compronde tambe cu segun detenidonan den prison Bon Futuro, Rayan Pietersz a indica cu lo tin un otro persona envolvi cu ta esun responsabel pa e secuestro di Marlies. E lo a indica cu e fugitivo di polis Jair Louteria cu a scapa di Curacao y a bai Bonaire, lo ta esun culpabel. E lo tabata condena na 20 anja di prison pa un doble asesinato.`

Tabata dialuna habriendo un siman nobo cu continuando cu e investigacion den caso di Marlies van der Kouwe, a detene un otro persona alrededor di 9'or di mainta. Tabata trata di e homber Khamet Martijn di 25 aña como sospechoso en coneccion cu su participacion den kitamento di hende su libertad contra di su boluntad.

A hasi investigacion tambe den dos cas. E investigacion den e caso aki ta sigui.

Tur tip cu tin riba a caso aki ta keda bon bini. Personanan cu ta kere cu nan tin informacion riba e caso aki, ta wordo suplica pa pasa e informacionnan aki pa recherché na numbernan 7178555 of na 911 (24 ora pa dia) of na e number anonimo 717-7251. (E number aki ta duna tur garantia di anonimidad).

Centro di Pesca Hadicurari

Danki na Search and Rescue Aruba pa su tremendo charla informativo

ORANJESTAD - Recientemente, 10 di october 2008 ultimo, Search and Rescue Foundation Aruba (SARFA) a tene un tremendo presentacion na YMCA San Nicolas como parti di serie di charla informativo organisa pa Centro di Pesca Hadicurari. Un grupo di piscado y nan famia a acudi na e sala di YMCA San Nicolas pa cera conoci cu Search and Rescue su trabou y tareanan y haya bon tip con pa prepara nan mes riba lama pa caso di emergencia. Tambe esnan presente por a mira pa nan mes varios ekipo, rekisito y recomendacionnan pa ekiponan di seguridad riba lama, mas varios otro aspecto interesante di e trabou di SARFA.

Tabata sr. Ruben Croes cu a presenta den uniform cu varios ekipo y material, pa asina esnan presente familiarisa nan mes cu SARFA y asuntonan di rescate riba lama. SARFA ta un fundacion completamente independiente cu ta existi alrededor di 15 aña caba cu ta existi completamente danki na voluntarionan y tambe donacionnan di instancia priva. SARFA ta ehecuta bastante rescate anualmente en cooperacion cu kustwacht y otro instancianan.

SEGURIDAD RIBA LAMA

Famianan di piscado of otro nabegante cu ta keda tera ta hunga un rol crucial den e resultado di casonan di emergencia riba lama. Algun pregunta cu famia y sernan keri di piscado of otro hende cu ta subi lama ta: Kico ta e color di boto? Ki medida di seguridad nan a hiba abordo? Cuant'or e boto a keda di drenta bek na tera?Unda e boto a bai pisca? Unda y con mi tin di bati alarma?

Practica a demostra cu, depende con lihe y cu cuanto informacion famianan bati alarma, ta aumenta drasticamente e posibilidadnan di un rescate exitoso riba lama. Otro consehonan di SARFA ta encera cosnan chikito y practico pa tin abordo di e boto, cu por salba bida di esnan riba lama. Esakinan ta e.o. pinta e top di e boto color oranje, un radio VHF, Flares/smoke-markers, spiel, First-aid kit, Salbabida (1 pa cada persona abordo), paña protectivo, awa y cuminda, un paña oranje pa zwaai, flashlight, un drift anchor, bril di solo. Detayenan chikito tin ora ta haci hopi diferencia manera p.e. e recomendacion di SARFA pa semper laga e boternan di awa cu aire aden (no yena ful), pasobra si e cai na awa e lo sink si e ta completamente yen.

Esaki ta accentua e importancia di e famia pa piscado y nan rol den caso di emergencia riba lama. Organisadornan ta sumamente gradecido cu e desaroyo positivo aki na cual señoranan ta tumando un parti mas activo na e centro. Manera SARFA a splica durante e charla tambe, e informacion cu sernan keri cu keda tera suministra di esnan cu problema riba lama ta di suma importancia.



PISCADORNAN TA RECONOCE E BALOR DI SARFA

Piscadornan a gradici sr. RubenCroes pa su tempo y intervencion, como tambe a aplaudi SARFA pa nan trabou y empeño. E informacion brinda seguramente lo duna su fruto pa tempo nos dilanti. Na mes momento Gilbert Rasmijn, presidente di fundacion Centro di Pesca Hadicurari, flankea pa miembro di directiva sr. Byron Boekhoudt, a haci entrega di un certificado di aprecio chikito na nomber di Centro di Pesca Hadicurari y tur piscado. Sr. Rasmijn a splica cu Hadicurari a organisa anochinan informativo pariba di brug tambe riba peticion general di piscadonan y tin hopi plan pa amplia actividadnan den futuro. Fundacion Centro di Pesca di e forma aki ta duna realse na su meta pa sirbi tur piscado di henter Aruba.

Pakico un Festival di Buki pa Mucha?

ORANJESTAD - E meta principal di Festival di Buki pa Mucha ta promocion di buki y lesamento. Specialmente na edad di scol basico ta importante pa desaroya cerca e mucha e motivacion pa lesamento y conocemento di literatura pa mucha. Banda di atencion pa e parti tecnico y e parti di comprension di lesamento, PLACER DEN LESAMENTO ta esencial.

Con por stimula e placer den lesamento cerca e mucha?

Bon acceso na buki, buki atractivo; Lesamento na bos halto pa mucha, "voorlezen"; duna e mucha oportunidad pa scoge un buki su mes y les'e na su mes ritmo, "vrij lezen";papia cu e mucha tocante buki y lesamento; desaroya actividad rond di buki y lesamento.

E Festival di Buki pa Mucha ta enfoca riba bishita di escritor na scol.

E encuentro cu autor y/of ilustrador ta hopi biaha un experencia inolvidabel pa e mucha y un estimulo grandi pa bay lesa buki di e autor. Biblioteca Nacional Aruba tin e experencia cu mucha ta bin biblioteca busca buki di e autor cu a bishita nan. Un autor p.e. cu semper a keda fascina e muchanan ta Paul van Loon, kende na dos ocasion a participa na Festival di Buki pa Mucha. E Festival ta dirigi riba goso y fascinacion di e mucha pa buki.

Triple A ta informa cu

Schiphol ta aumenta cantidad di accionnan den Brisbane Airport



ORANJESTAD – E operador di e aeropuerto di Amsterdam Schiphol Group a anuncia diabierna 17 di october 2008 cu e lo aumenta su cantidad di accionnan den Australia su aeropuerto Brisbane cu 3% pa asina e bira awor 18.7%. Schiphol, Europa su di cinco aeropuerto pa pasahero di mas grandi, a bisa cu el a uza su derecho pa retene su accionnan relativo den aeropuerto Brisbane.

"E prospecto pa negoshi pa aeropuerto Brisbane ta positivo," asina Schiphol a bisa den un statement. E gobierno di e estado Queensland a informa e co-accionistanan na augustus 2008 di su intencion pa bende 12.38% di su accionnan di aeropuerto Brisbane pa AUD$289.4 miyon. E accionnan aki lo wordo cumpra door di accionistanan existente y ademas di Schiphol, e ciudad Brisbane tambe tin derecho riba e accionnan. Schiphol a informa cu aeropuerto Brisbane ta invertiendo den e extension di su terminalnan domestico y internacional, construccion di un pista paralelo pa bira operacional na final di aña 2017 y algun otro proyecto mas.

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








AVP ta elogia iniciativa di Camara di Comercio riba energia alternativa

Parlamentarionan Eman y de Meza: Energia alternativa mester di un sosten nacional!

ORANJESTAD - Partido AVP ta elogia cu Camara di Comercio (KvK) tambe ta sostene energia alternativo. Poniendo e tema di energia alternativa central na annual businessdinner KvK ta demostra cu nos tur na Aruba mester ta preparando nos mes pa un vision nobo riba tereno di energia, moscos cu e resto di mundo, dirigentenan di AVP a expresa. Aki ta haci referencia na XV Annual Business Dinner di KvK, cual ta tuma lugar dia 25 di october proximo, cu keynote speaker ir. Rein Willems, ex-presidente di Royal Dutch Shell, bao di e titulo: Climate Change & Energy Dilemma: a business opportunity?.

Riba diferente ocacion, ya pa anjas largo, pueblo por a tuma nota cu partido AVP ta alerta nos gobierno y pueblo cu Aruba mester di un vision nobo riba e tereno di energia. Partido AVP ya for di anjas a mira e crisis actual ta biniendo y lo afecta mundo completo. Partido AVP cu diferente raport, lecturanan, mocionan y ehempelnan di molina di biento na Cas di Partido ta hasi tur sorto di esfuerzo pa consientisa gobierno y pueblo



Lider di AVP, Mike Eman ta bisa cu energia alternativa mester di un sosten nacional y riba tur nivel den nos comunidad.

di Aruba riba e effectonan desastroso cu un crisis global di energia por tin pa nos pais. Como partido responsabel AVP no solamente a papia di e problema di energia pero nos a investiga, studia, traha raportnan, contempla un maneho nobo pa deal cu e crisis di energia. Tambe partido AVP a duna diferente lectura y a trece diferente mocionan den parlamento pa gobierno riba un manera serio y realistico por contraria-arresta of enfrenta e crisis global. Hasta awor partido AVP ta organisando un science fair riba e topico di energia alternativo y nos medio ambiente pa stimula tambe hobennan pa pensa riba e retonan pa futuro y hunto busca solucion real pa un futuro sostenibel. Lider di AVP, Mike Eman ta bisa cu energia alternativa mester di un sosten nacional y riba tur nivel den nos comunidad; AVP pesey a tuma iniciativa pa stimula e pensamento riba energia alternativa y pone halto riba agenda di nos pais. Awe nos partido ta contento pa mira cu mas gremionan ta tuma e iniciativa pa hunto nos por crea ideanan nobo, realistico y alcansabel pa nos futuro.Parlamentario y experto riba energia, Mike de Meza ta bisa ya pa basta tempo caba cu dia pa dia e situacion global pa cu e crisis den energia ta bira mas bisto pa esnan cu no diariamente ta envolvi den e materia.Tin mas y mas evidente cu azeta lo yega su peak balance dentro di e sigiente 5 pa 15 anja y despues e possible production lo cuminsa baha significantemente ya cu mundo lo a usa mitar di total azeta di prijs baho cu mundo tin. Despues di e peak aki mundo lo conose e epoca di prijsnan haltisimo y for di tur proportionan. Na momento cu esaki tuma lugar e lo trece impactonan devastador riba economia mundial; esaki lo trece recission mundial, tensionan internacional lo aumenta cu gueranan potencial, deglobalisacion di economianan y embalance grandi den awa y coriente.

Lastima cu pronosticonan cu scientificamente ta wordo treci dilante ahinda no ta hanja e audiencia necessario. E dirigentenan di AVP, Eman y de Meza ta bisa cu na e momento aki gobierno di Aruba no tin un maneho riba economia ni riba asuntonan di energia, como tampoco un vision riba e problematica di energia mundialmente. Locual cu si ta positivo, maske cu e gobierno actual ta na sonjo, ta cu e companianan di utilidad y mayoria di gremio na Aruba si ta mustrando aceptacion pa e ponencianan urgente cu partido AVP ta treciendo dilanti riba e tereno di energia. Ta cu hopi satisfaccion nos di partido AVP tur dia mas y mas ta scuchando e bosnan di multitud cu ta cla y ta anhela pa un cambio di gobernacion y cu e alternativa pa un futuro sostenibel ta partido AVP como e partido serio y capacita cu un team hoben y completo cu ta bon prepara.

Daño ocasiona pa "Omar" a ser drecha den tempo record

Hadicurari su pier ta den servicio atrobe

ORANJESTAD- Despues cu horcan Omar a sorprende nos isla, Centro di Pesca Hadicurari ta contento di por anuncia cu su pier ta den servicio atrobe. Den tempo record, e crew di Centro di Pesca Hadicurari encabesa pa sr. Gilbert Rasmijn a traha henter fin di siman pa ponele den serivicio atrobe. Hadicurari ta contento di mira cu e serie di charla informativo y inversion den preparacion y coordinacion a duna su mehoracion visibel e biaha aki, compara cu 10 aña pasa tempo horcan Lenny a pasa. Hadicurari conhuntamente cu Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (LVV, Santa Rosa) a asisti tanto piscadonan di Hadicurari mes, pero tambe a mobilisa y yuda esnan na colony y otro area. Mescos cu ta coordinando tambe trabounan di recuperacion, limpiesa y asistencia cu ta andando. LVV a coopera inmensamente cu makenaria pisa, vehiculo 4x4 y personal pa yuda.



PALABRA DI GRADICIMENTO

Realisacion di tur e tareanan aki exitosamente ta danki na un gran cantidad di individuo, instancia y esfuerso combina. Centro di Pesca Hadicurari ta gradici tur hende cu a contribui. Centro di Pesca Hadicurari tin un compromiso pa sigui yuda piscadonan y piscamento general di Aruba en cooperacion cu tur instancia, haciendo uso di inversionnan haci strategicamente pa sigura perdurancia di centronan di pesca rond Aruba.

Sr. Willem Vrolijk (MPA)

Gobierno no a duna cooperacion pa congreso riba problema di adiccion bini Aruba

Curacao ta bolbe haya yudansa di Hulanda pa combati adiccion

ORANJESTAD – Recientemente na Curacao tabata tin un congreso na unda nan a trata e asunto di adiccion, na unda nan a yame "dubbel problematiek op Curacao". E problema aki cu nan ta papia di dje ta e problema di adiccion combina cu e malesa psikiatrico. E congreso aki tabata hopi interesante na unda tres dia largo a tene workshop y a trece informacionnan dilanti.

El a wordo organisa pa e Fundacion Maneho di Adiccion na Curaçao Fundacion Scuchami, Clinica Capriles y tambe organisacionnan di Hulandes. Tabata tin hopi interes pa esaki y tabata tin diferente pais presente Hulanda, Curaçao, Bonaire, Saba, Statia, Suriname, Cuba y Aruba. Aruba tabata bon representa na e congreso aki, unda Fundacion Sa di Droga, Centro Colorado, Coordinatie Bureau, SAMBA, SPD, Fundacion Adopt an Adict, Verslaving Onderwijs Aruba, Ministerio Publico di Aruba y tambe e cuerpo policial di Aruba tambe tabata presente y Partido MPA tambe tabata presente na unda cu nan por a haya un bon splicacion riba e problema di adiccion cu tin na Curaçao, Hulanda y Aruba tambe.

Remarcabel ta cu loke gemeente di Rotterdam a haci y su resultadonan positivo, ta loke mas a hala atencion. Na Rotterdam tur esnan cu tin di haber cu combatimento di adiccion, pues tur fundacion di gobierno of no, a bini hunto y a traha riba e problema aki y nan ta solucionando nan problema. Nan a bin cu diferente folders unda cu nan ta informa comunidad riba hendenan cu tabata biba riba caya y awor nan ta traha den e comunidad, entre otro traha caminda, traha den parke y tabata hendenan cu tabata riba caya y hopi biaha e hendenan aki tin potencial di bay den adiccion.

Rotterdam a bini hunto, duna e hendenan aki un cas y conhuntamente nan ta combatiendo e problemanan aki y nan tin hopi exito riba e problema aki. A yega asina leu den e congreso aki cu Hulanda a firma un acuerdo cu Antiyas, na unda nan ta bay duna tur sorto di ayudo y cooperacion cu nan tin mester pa combati e problematica aki. Por a tende diferente biaha durante e congreso aki riba e problema di cooperacion y traha hunto y dado momento e alto comisario di polis na Curaçao a trece esaki padilanti y a pidi pa tur hende traha hunto y ban combati e problema aki y esaki ta algo unico cu Antia a haci pa laga e comision aki bini di Hulanda, anto na unda na a bin duna un splicacion di loke ta pasando y nan a firma un acuerdo cu Hulanda.

Loke ta lamentabel di e asunto positivo aki ta, cu e congreso aki mester a bin Aruba. Na prome instante nan kier a bin Aruba, pero gobierno no a mustra interes pa esaki y tampoco a duna cooperacion pa e congreso aki bin Aruba y nan a dicidi di bay Curacao.

Na Curacao ainda e grupo di Hulanda a bisa cu nan ta disponibel pa bin Aruba. Sr. Willem Vrolijk a bisa cu Ministerio di Salubridad y Medio Ambiente cu ta cay bou di Minister Booshi Wever a paga solamente pa dos persona bay e congreso aki, mientras cu ta trata di un asunto importante y otro personanan cu a bay e congreso aki, hopi organisacion y centronan mester a organisa fundraising pa nan por cubri nan gastonan.

Hulanda a sponsor e congreso aki na Antia, hunto cu e fundacion di FMA pa esaki a tuma luga y nan tabata dispuesto pa haci esaki pa



Monica Kock, lider di partido MPA, den un conferencia di prensa dialuna hunto cu Willem Vrolijk tambe di partido MPA.

Aruba tambe, pero nan no a haya cooperacion pa asina nan bini pa tene e congreso aki.

Sr. Vrolijk a bisa cu nan a keda sorprendi pa e hecho cu nan a mustra interes pa yuda Aruba, pasobra Aruba ta wordo asota pa e problema di adiccion y MAMBO a reclama hopi biaha te cu nan a bin cu e fundacion adopt an addict, te cu por mira e resultadonan positivo, te cu gobierno a critica e fundacion aki y a hasta bisa pakico no ta duna gobierno e placa aki. Sinembargo por mira cu gobierno no ta funcionando optimalmente mes cu e problema di adiccion aki. Aki na Aruba tur famia tin problema cu e situacion di adiccion aki y hunto un biaha mas tur hende hunto mester bay atende e problema aki.



Den cuadro di un reunion di informacion y preparacion

D.A.S. ta haci un yamada especial pa tur Bond di Sport y miembro di Aruba Sport Unie

ORANJESTAD - Departamento di Asunto Social den luna di November 2008 ta organisa un actividad dirigi na hoben. Pa e actividad aki a acerca mayoria di organisacionnnan cu ta dirigi nan mes riba diferente tereno cmanera sport, arte , cultura, musica, educacion y mas. Sinembargo no a logra haya contacto cu miembronan di A.S.U. y Bondnan Nacional di Sport. Pa haci e actividad aki un exito nos ta haci un yamada na tur Bond di Sport y miembro di Aruba Sport Unie pa asisti na un reunion di informacion y preparacion cu ta tuma lugar di 23 di oktober 2008 na Centro Deportivo Betico croes na sta. Cruz di 7'or pa 9'or di anochi. Ta trata aki di e siguiente bondnan: Aruba Sport Unie, Amateur Baseball Bond, Aruba Basketball Bond, Aruba Body Building & Powerlifting Ass., Aruba Boxing Ass., Aruba Karate Bond, Aruba Lawn Tennis Bond, Aruba Schiet Bond, Aruba Softball Bond, Aruba Table Tennis Bond, Aruba Teakwondo Ass. Aruba Trialthon Ass., Aruba Volley Bond, Arubaanse Kendo Vereniging, Arubaanse Voetbal Bond, Arubaanse Zwem Bond, Arubaanse Athletiek Bond, Aruba Badminton Bond, Club Gymnastico Arubano Avance, Aruba Judo Bond Ass., Muay Thai Kickboxing, Organisacion Caballista Arubano, Scherm Amateur Bond Aruba, Wielers Bond.

Pa mas informacion por fabor tuma contacto cu sra. Kock-Christiaan na Tel. 582-3145.

Tambe por asisti na e reunion preparatorio e informativo lugar di 23 di oktober 2008 na Centro Deportivo Betico croes na sta. Cruz di 7'or pa 9'or di anochi.

Muhe Colombiano a haya su casa cu otro muhe

SAN NICOLAS—Diäluna pa 1.30 di merdia, polisnan di San Nicolas, ta bay na un cas na Sabana Basora Noord, naunda tin un problema entre pareha. Na yegada nan ta papia cu e muhe N.S.G. naci na Colombia di 36 aña, kende ta bisa polisnan cu el a atrapa su casa WEG. di 38 aña, na cas di e muhe S.G. na Esso Heights. E problema a cuminsa na e cas na Esso Heights, y despues a caba na nan cas na Sabana Basora Noord. E homber a kibra glas di porta di e auto di e señora. Ora cu patruya a yega, W.E.G. a bai caba for di e luga. E pareha ta den proceso di divorcio, pero ningun no kier sali for di e cas.

Parlamentario sr. Otmar Oduber

Presidente di Lotto pa Deporte a duna su ruman homber un contracto lucrativo di 200 mil florin

A saca tur promocion for di Lotto y pone den man di family and friends

ORANJESTAD- Parlamentario Otmar Oduber por a tuma nota di e reaccionnan cu a bin dilanti den cuadro di loke AVP a trece dilanti relaciona cu lotto, y cu no a convence ningun hende. E posicion tuma y claramente un posicion politico di parti di e presidente di Fundacion Lotto pa Deporte, caminda e Minister ningun dia a bin dilanti pa defende e maneho cu e tin pa cu Lotto pa Deporte.

E ta logico, paso den e rueda di prensa siman pasa AVP a mustra riba e hecho cu e propio Minister Ramón Lee ta forma parti di e fiesta cu tin den Lotto pa Deporte. Reaccionnan cu sr. Otmar por a mira y cu hasta e presidente sr. Andy Croes a bisa cu e no ta un politico, pero su afiliacion politico ta mas cu claro y cu a wordo confirma pa e propio hendenan, cu un fondo cu tabata tin di 1.2 miyon florin pa mercadeo cu semper tabata wordo atendi pa propio Lotto pa Deporte, awor a keda hinca den man di ruman homber di e Presidente di Fundacion aki y manera cu nan mes a confirma, ta gana 15 porshento di comision di e 1.2 miyon florin aki.

Si antes tur tempo di Lotto, semper e la wordo maneha paden y no mester a paga comision na ningun hende, kico ta e argumento pa bay duna ruman homber di sr. Andy Lee. Si papia di 15 porshento di comision, ta trata di un suma di casi 200 mil florin cu ta bay regala ruman homber di sr. Andy Croes. Un otro aspecto ta cu sr. Otmar Oduber a bisa cu e discusion ningun momento tabata pa ataca personalmente e maneho di Lotto pa Deporte of e presidente. Awor si sapato a fit e presidente di e fundacion pa e reacciona di e forma cu el a reacciona, anto e ta duna algo di conoce cu cosnan no ta cana bon y cu e no sa kico ta su funcion pa dirigi un instancia asina importante manera Lotto pa Deporte.


Parlamentario di partido berde Otmar Oduber

Sr. Otmar Oduber a bisa cu e la scucha cu sr. Andy Croes a papia cu sr. Otmar Oduber sa mucho bon con Lotto pa Deporte ta funciona, paso Otmar mes a biaha bai curaçao cu un seleccion, paso su yiu homber mes ta forma parti di e seleccion. sr. Otmar Oduber a bisa cu ningun dia a pidi un sosten di parti di lotto pa deporte y a biaha riba propio pia. Su yiu homber mesun cos cu cualkier otro hoben cu ta forma parti di deporte na Aruba tin derecho di haya subsidio di Lotto pa Deporte, paso no ta un biaha, pero na mas cu 6 biaha sr. Otmar Oduber su yiu homber a forma parti di seleccionnan di Aruba y ta programa pa bai den dos otro seleccion mas cu tin cu bai biaha, pero ta lamentabel cu sr. Andy Croes mester recuri na ataca un hoben cu ta destaca den deporte pa di e forma ei saca su gal politico riba sr. Otmar Oduber.

Sr., Otmar Oduber ta kere cu nos tin un persona cu no tin deporte na pecho den un posicion asina importante manera presidente di Lotto pa Deporte, pero tin un persona cu ta determina pa su saco y ta wak ken e ta yuda y ken e ta laga yuda. Den deporte no conoce color politico, rasa y ningun religion, pero ta hobennan cu mester di un futuro y pesey Lotto pa Deporte mester tey pa mantene e hobennan aki for di mal caminda y sostene e hobennan aki financieramente na un manera debido.

Sr. Otmar Oduber a bisa cu e ta bisa e parti aki como mayor riba declaracion di sr. Andy Croes di Lotto pa Deporte, cu a reacciona cu sr. Otmar Oduber tambe a haya yudansa financiero for di Lotto.

No ta existi un compania na Aruba, un fundacion, unda cu bo ta duna 1.3 miyon florin na deporte, mas cu 300 mil florin ta bay na keiromento, fiesta baymento di concierto y un sin fin di otro actividadnan cu no tin anda di haber cu deporte, manera ta tumando luga actualmente den Lotto pa Deporte. Sr. Otmar Oduber a bisa cu 30 porshento di loke ta wordo genera y entrega na e momentonan aki di e comision aki, mas cu 300 mil florin ta bay na biahamento y keiromento, algo sigur cu no por sigui. Sr. Oduber ta spera cu e reunion cu nan a pidi den Parlamento lo wordo yama, paso mester haya un claridad riba e situacion di Lotto pa Deporte, comokiera cu deporte merece di haya e atencion debido.

BON DIA Aruba

Sera conoci cu e managernan nobo di Colegio EPI

ORANJESTAD - Colegio EPI ta orguyoso di presenta su managernan nobo, kendenan recientemente a cuminsa fungi den nan funcion como Opleidingsmanager of Begeleidingsmanager di unit. Ta trata aki di drs. Rachelle Wever, Yamila Hoeverts, mr. drs. Pancho Geerman y Ankie Paulina.



Managernan nobo di Colegio EPI: drs. Rachelle Wever, Yamila Hoeverts, mr. drs. Pancho Geerman y Ankie Paulina.

DRS. RACHELLE WEVER

Señora drs. Rachelle Wever a bira Begeleidingsmanager na Unidad Hospitalidad y Turismo. Señora Wever a caba Gymnasium na Nijmegen y a studia Humanistiek na Universiteit voor Humanistiek na Utrecht y Eerstegraads onderwijsbevoegdheid levensbeschouwing na Utrecht. Señora Wever tin varios aña di experiencia den enseñanza tanto na Aruba y Hulanda. Na Aruba señora Wever a traha como docente na IPA, Colegio EPI y Colegio Arubano. Ultimo añanan señora Wever a traha na Hulanda como docente levensbeschouwing. Señora Wever ta conoci pa ta un persona profesional y inovativo cu un personalidad fuerte.

SEÑORA YAMILA HOEVERTS

Señora Yamila Hoeverts a bira Begeleidingsmanager na Unidad Salubridad y Servicio. Despues di Colegio Arubano señora Hoeverts a caba cu su estudionan di 3e graads y 2e graads docent Aardrijkskunde en Engels na Antilliaanse Lerarenopleiding y Vrije Leergangen aan de Vrije Universiteit na Diemen. Señora Hoeverts tin 24 aña di experiencia como docente di Engels y Aardrijkskunde. E la cuminsa su trayectoria di docente na Maria College y Colegio Arubano y ultimo 16 aña señora Hoeverts a traha na Colegio EPI Unidad Economia como docente di Engels. Señora Hoeverts a fungi tambe como Innovatiecoördinator y Voorzitter sectie Talen na Colegio EPI. Señora Hoeverts ta un persona hopi dinamico y honesto y positivo, cu semper a traha entusiasma pa yuda studiantenan den nan desaroyo educativo pero tambe personal.

MR. DRS. PANCHO GEERMAN

Señor mr. drs. Pancho Geerman a bira Opleidingsmanager di Unidad Salubridad y Servicio. Despues di a caba VWO na Colegio Arubano señor Geerman a studia Sociologie na Rijksuniversiteit Leiden. Durante su estudio e la logra tambe certifica su mes den lerarenopleiding maatschappijleer. Na 1997 señor Geerman a gradua den Arubaans Recht na Universiteit van Aruba. Señor Geerman a traha entre otro na Unoca y Directie Infrastructuur en Planning y tambe na Colegio EPI Unidad Economia como docente di rechten y belasting.
Señor Geerman tin hopi idea creativo pa cu e futuro di Colegio EPI. Ideanan cu sigur lo por wordo implementa pa asina sigui traha ariba calidad di enseñanza na Colegio EPI.

SEÑORA ANCKIE PAULINA

Señora Anckie Paulina a bira Opleidingsmanager na Unidad Economia desde 1 di augustus. Señora Anckie Paulina a caba VWO na Colegio Arubano y a studia Bedrijfseconomie na Hanze Hogeschool na Groningen. Despues di su estudio e la traha 13 aña den posicionnan clave den sector bankero, y ultimo 4 aña e la traha na Colegio EPI como docente di materianan economico na Unit Economia, despues di a obtene su diploma di Pedagogisch Didactische Voorbereiding di IPA. Señora Paulina ta boga pa un mihor calidad di enseñanza den Colegio EPI.

Colegio EPI ta consisti di 4 unidad. Cada unidad tin 2 opleidingsmanagers y 1 begeleidingsmanager.
E Opleidingsmanager ta encarga entre otro cu e organisacion di inovacion di enseñanza, calidad di enseñanza y ta coach y guia docentenan. E Begeleidingsmanager ta encarga entre otro cu guia e estudio y carera di e studiante y ta duna guia na begeleidingsteamnan interno.

Pa medio di esaki directiva di Colegio EPI ta desea e managernan nobo tur clase di exito den nan funcion nobo. Colegio EPI ta hopi satisfecho y tin pleno confianza cu e managernan nobo aki lo enriqueze e team di managers na Colegio EPI pa asina sigui traha ariba inovacion y calidad den enseñanza pa ofrece un mihor producto na e studiante pero tambe na e comunidad, cu personanan gradua capacita y profesional.

Brugklas Julianaschool a bishita exposicion “Historia di Iglesia Catolico na Aruba”



ORANJESTAD - Alumnonan di brugklas di Julianaschool hunto cu nan docente señor Nel de Cuba tambe a bishita e Exposicion “Historia di Iglesia Catolico na Aruba”.

E hobennan a mustra hopi interes pa e forma con Aruba tabata sigui desaroya di un siglo pa otro cu ayudo di clero y religiosonan for di diferente pais. Nan a comprende bon cu custumbernan di iglesia y di scol tambe ta cambia den careda di aña.

Nan ta contento cu awe nan ta haña les den klaslokaal cu airco y no den un cuarto cu dak di palo di maishi. E hobennan a comprende cu Iglesia no a traha solamente pa e parti spiritual di hobennan, pero tambe pa cuida nan salud.

Ta zusternan religoso a traha pa funda Imeldahof y e fundacion Guia Mi pa cuida muchanan cu mester di proteccion pafo di nan famia. Asina e hobennan a mira e rol cu Iglesia a hunga den desaroyo di nos pais Aruba.

Sr. Leo Maduro di Camara di Comercio

Energia di biento kisas ta alternativa pa genera coriente y produci awa na Aruba

E tema aki y mas lo ser elabora den e XV Annual Business Dinner di KvK

ORANJESTAD – Mayoria di hende na Aruba ta consciente di e hecho cu petroleo lo caba na mundo dentro di un tempo relativamente cortico, y cu nos mester cuminsa pensa seriamente con nos ta percura pa crea otro manera pa yega na e energia cu nos mester. Desde varios decada, for di añanan trinta caba, gradualmente awa y coriente produci na planta di WEB a caba cu e produccion individual di coriente y a cuminsa un proceso largo di percura pa tur cas o edificio, pa leu cu e ta situa, por ricibi awa y coriente for di e companianan WEB y Elmar. Por cierto a haya un monopolio riba produccion y distribucion di e productonan aki cu no tabata permiti tampoco di produccion y distribucion di awa y coriente

Esaki a keda asina te awe. Poco poco e molinanan di biento cu te den añanan cincuenta y hasta sesenta ainda tabata algo comun pafor di e casconan urbano a desparece completamente. Den algun caso molina di biento a keda existi pa saca awa di pos, pero por lo demas nan no ta forma parti mas di nos paisahe. Ultimamente nos por a mira algun proyecto particular a surgi y tambe e productor nacional di coriente y awa, WEB NV, a anuncia un proyecto grandi unda nan lo bay cumpra energia electrico for di un productor di exterior, cu lo bay establece y explota un parque di molina di biento na Vader Piet. E produccion aki lo ta suficiente pa cubri alrededor di 18% di e consumo diario di Aruba.

Aunke esaki ta un parti substancial di nos consumo, ainda ta keda bastante interogante tocante loke kico mas mester sosode pa den futuro garantiza suministro di energia electrico, si no a mira cu ta necesario pa baha e dependencia riba petroleo mas ainda. Un di e problemanan cu ta encontra cu e tipo di parke di produccion grandi ta cu e ta un contaminacion di paisahe enorme, sigur si ta pensa pa expande algo asina pa cubri un porcentahe mas halto ainda di nos consumo diario. Pa pone e asunto simpel y cla: ta dificil imagina cu nos ta yena henter nos costa di Grape Field te Fontein cu molina enorme pa satisface ainda parcialmente nos demanda pa coriente.

Un alternativa por ta construccion di molina di biento riba lama, algo cu den otro parti di mundo ya ta tuma lugar. Naturalmente lo mester studia e factibilidad di e opcion aki den e condicionnan di clima specifico pa nos area. Esaki posiblemente por bay acompaña cu estudio di e posibilidad pa usa oleahe di lama pa produci coriente tambe, algo cu expertonan ta mira como un di e posibilidadnan grandi na nivel mundial pa garantiza energia electrico na un forma renovable y continuo, sin contaminacion ambiental.

PRODUCCION INDIVIDUAL

Si nos sali for di e punto di vista cu produccion na grandi na un of algun lugar no ta deseable pa motibo di espacio, y esaki no ta suficiente tampoco, lo ta logico pa analisa e posibilidad pa produccion di energia electrico priva. Naturalmente esaki lo mester bay acompaña pa regla pa instalacion di molina, teniendo cuenta cu eventual molester pa otro habitante o negoshi, y tambe areglo pa loque ta venta di exceso di energia na e productor nacional. Te awor aki Elmar ta permiti produccion di coriente pa uso personal, pero no tin vista ainda riba conexion riba red di Elmar y compra di energia di un productor individual.

Un di e complicacionnan cu nos tin den e situacion particular di Aruba ta cu reduccion di capacidad centralisa a base di e produccion priva por duna problema na momento cu e produccion priva no ta entrega nada – por ehemplo pasobra no tin biento – y e consumidor lo desea cu e productor nacional ta percura pa entrega di suficiente capacidad pa satisface henter e demanda. Esaki naturalmente ta dificil ya cu ta masha caro pa pa mantene un capacidad instala total pa cubri practicamente 100% di e demanda nacional. Mester bay diseña un plan total pa abastecimiento di energia, unda diferente fuente di energia ta complementa otro, pa asina garantiza un produccion minimo na tur momento.

Esaki ta importante den un caso manera awor aki cu Elmar ta confrontando problema cu insuficiente capacidad. Sinembargo e no ta un asunto simple, ya cu contrario na situacion den pais mas grandi y cu tin bisiña, manera na Europa por ehemplo, na Aruba den caso di un calamidad no ta posible pa conecta cu un proveedor di afo cu ta suministra coriente temporalmente. Tambe ta bira necesario pa gobierno revisa su maneho en cuanto incentivo pa energia alternativo, unda por ehemplo te awe importacion y comercializacion ta ser stroba pa e tarifanan halto pa material y equipo di energia alternativo. Varios material ta cay hasta den e tarifa di 22% loque no por considera un estimulo.

Riba e tema aki (y mas) lo ser elabora den e XV Annual Business Dinner di KvK, cual ta tuma lugar dia 25 di october proximo, cu keynote speaker ir. Rein Willems, ex-presidente di Royal Dutch Shell, bao di e titulo: Climate Change & Energy Dilemma: a business opportunity?

Pa mas informacion por yama Secretariado: tel. 588 1120, ext. 29 y 41; of manda fax 588 3200; of email: secretariat@arubachamber.com



bondia.aruba@gmail.com

Reflexion

"E homber, su curpa horca ta bati klok di nos consenshi..."

Rumannan,

Loke a sosode ayera na Misa di Playa ta tapa nos cu un mortaha di horror y di tristesa. E echo aki, dor cu el a sosode na misa y na un manera asina dramatico, no por bira djis un acto mas di deprecion, cu aki un par di dia lo keda dera, manera tanto otro, cu a sacudi nos comunidad den ultimo añanan, of hasta lunanan. Sin duda, e hende aki infelis, tabata den scuridad di su deprecion, desesperacion of crisis. Pero su curpa horca na misa ta interoga nos: Kiko a hib'e na un scuridad asina grandi? Kiko a push'e pa tuma un desicion asina horroroso? Di con su caminda di bida a conclui na un manera asina dramatico? Nos tin cu puntra nos mes, cu ta un comunidad cristian, ta con ta posibel cu tin hende meimei di nos cu no conose Cristo Hesus? Ta con ta posibel cu nos yiunan mes no conose caminda di Dios? Hopi otro preguntanan mas tin cu abati nos curason e dianan aki. E homber, su curpa horca ta bati klok di nos consenshi, e clok cu fo'i tempu no tabata bati mas. Pasobra hende no ta wori mas cu nada, si no ta dibertishon y paranda. Esaki si ta mobilisa henter pueblo den un frega di wowo. Pero ora tabatin un marcha contra droga, ta un par di hende so a cana pa desaproba e maldishon di mas grandi aki di nos pueblo.

E homber horca ta bati cloc pa costumbernan straño di nos pueblo. Pasobra pa diberti y pa parandia hende ta haya fiansa, ta haya tempu liber, ta haya proteccion riba caya, ta haya apoyo di tur instanshanan posibel. Pero pa auxilia e victimanan di e paranda masal aki, cu ta matrimonionan kibra, hobenan droga, alcoholiconan y famianan den ruina, bo ta topa solamente cu un indiferensha di casi tur instancianan y di un gran parti di pueblo. E homber su curpa horca ta bati klok di consenshi di tur instancia di nos pueblo! Den anochinan scur nos cayanan ta yena cu muchanan, cu ta core manera djaka y alimenta nan alma for di e baril di sushi di scuridad di e anochi. E homber horca ta bati cloc pa mayornan! Un dia so nos tin pa tende di balornan di bida, pa haya lus di Dios pa nos caminda y forsa den nos luchanan, esaki ta Diadomingo. Kico e pueblo cristian aki ta haci riba Diadomingo den su gran mayoria? Unda y ki dia anto, nos lo siña e caminda di bida? Atrobe flohera y dibertision ta kita e ultimo chens pa bai misa, pa scucha Palabra di Dios, pa recupera speransanan y fe y amor. Falta di respet pa Dios y un indiferencia religioso ta grandi den nos casnan. E homber horca ta bati klok pa pueblo cu ta yama cristian! E clok aki su zonido ta hopi skerpi y casi insoportabel. Ta un consenshi morto so, lo no tende su batimento. Pero te hasta esaki tin, anto hopi. Hopi consenshi a muri caba den nos pueblo, hende a hork'e riba cabuya di materialismo y mundanidad. Klok di consenshi no ta bati mas, pasobra riba cabuya tin un cadaver, un hende sin amor, sin fe, sin speransa. Ayera un tragedia a hala klok tog! El a bati pa nos tur.

Pastor Szpila
Vicario Episcopal y Paroko di Misa di La Birgen di Fatima na Dakota.



STATEN VAN ARUBA

OPROEPING

ter

bijwoning van een **PLECHTIGE BUITENGEWONE VERGADERING** van de **STATEN VAN ARUBA** op **MAANDAG 27 OKTOBER 2008,** des voormiddags om 10.00 uur, ter einde de waarnemende Gouverneur van Aruba, Hare Excellentie mevrouw Alicia Altagracia Tromp-Yarzagaray, in de gelegenheid te stellen te voldoen aan het bepaalde in artikel 14, tweede lid, van het Reglement voor de Gouverneur van Aruba.

De Griffier,
mr. J.A. Bastien-Sherman

SETAR DI BO TAMBE!

Wireless Broadband

Surf riba Internet wireless, unda cu ta na Aruba

Introduciendo paketenan NOBO desde:

Ricibi GRATIS:

- 3G Modem*
- Activacion
- 3G Data SIM

Afl. 59,-
pa luna



SETAR

Pa mas informacion yama 139
of bishita www.setar.aw

* 3G Modem gratis ta aplicabel pa paketenan desde Afl. 99,- pa luna. E oferta aki ta valido na tur Teleshop te cu dia 31 di october 2008, solamente cu contract di 2 aña. Tin condicionnan aplicabel.

Benny Nisbet(PPA):

"Aruba mester di un masterplan di tur inundacion causa pa jobida torencial y soluccion pa minimalisa esaki!"

ALGUN SIMAN DESPUES DI JOBIDA TORENCIAL GOBIERNO-PARLAMENTO Y INSTANCIA TA LUBIDA CONSECUENCIA DRAMATICO CAUSA PA E JOBIDA ROND ARUBA !" MESTER UN MASTERPLAN DI TUR INUNDACION CU JOBIDA A CAUSA KADA VEZ CU TIN UN JOBIDA TORENCIAL. E INUNDACIONAN AKI MESTER WORDE STUDIA PA GOBIERNO CREA E MIHO SISTEMA DI RIOLERING POSIBEL DEN TUR DISTRICTO DI ARUBA.



Benny Nisbet

ORANJESTAD - E yobida torencial cu Aruba a experiencia ultimo dianan a causa dano rond di Aruba. Economia y sistema Educacional di pais Aruba a worde para !. Hopi tabata comentario di ciudadano cu na Hulanda…bida ta sigui normal maske di un storm ta pasa of un yobida torencial. E pregunta naturalmente ta di con ?

Den concepto humilde di PPA edificionan na Hulanda manera e.o. scolnan y unda servicio na pueblo ta tuma lugar di tal forma cu casi bo No ta sinti e hecho cu tin un jobida pisa pafor. Na Aruba p.e. durante un jobida pisa lo mester cera majoria Klaslokaal pasobra awe ta bin paden… E muchanan No por scucha e voz di e maestro, cual ta pone cu dunamente les ta bira mucho mas dificil etc.

Infra-structra arubano den cual e careteranan No ta construi di e forma cu banda di djele tin un sistema di afwatering of sistema di riolering pa yuda guia e awa di mas pa lama of pa mas dam cu visiblemente falta.

CON ARUBA POR PREPARA PA ESAKI DEN FUTURO?

Claramente PPA por tende e voz di Gobernacion arubano splica cu Aruba normalmente NO tin e fondo pa atende e asunto aki, esta scolnan traha di tal forma cu durante jobida torencial e klasnan tin lo minimo influencia negativo di e yobida y infra-structura necesario manera un system di riolering(afwatering) den majoria districto na Aruba.

E contra pregunta ta anto: Di con bao Gobernacion di AVP a firma pa finalisa e ayudo economico Hulandes (40 miljon pa aña) (Error historico) cu Hulanda anto? Di con Gobierno di MEP No a lucha contra di esaki ? Di con parlamento a drumi riba un asunto asina importante ?

CONCLUSION

Ayudo Economico Hulandes ainda ta hopi necesario pa nos Isla di Aruba.

PPA tin riba su agenda y den su programa cu nos lo papia cu Hulanda pa ajudo economico Hulandes continua… apesar cu nos ta na altura cu esaki lo bira dificilo awor cu AVP a comete e 'eror historico" y MEP a manera bai di acuerdo cu esaki !PPA lo pone esaki bek riba e agenda cu Hulanda den futuro pa asina inverti substancialmente den nos systema di Infrastructura, nos sector di ensenansa arubano.

Programa radial di AVP a pone atencion riba problematica di cancer di pecho

ORANJESTAD – Durante e progama radial di partido AVP diadomingo ultimo, tabata tin un esfera un poco diferente. E atencion tabata ariba problema di cancer di pecho na Aruba. Manera ta conosi cu mas o menos 1 ariba 8 hende muher na Aruba lo haya cancer na pecho. E ta un di e malesanan cu mas hende muher ta fayece di dje y pa esnan cu jega na sobrevivi e malesa e por tin concecuencianan hopi grandi pa resto di nan bida. Por haci mas pa subi e cantidad di sobrevivientenan, pero esaki ta rekeri concientisacion.

E programa a inicia cu e peticion di tur esnan presente pa pueblo en general sostene y participa den e caminata contra Cancer di pecho cu ta un iniciativa hopi noble y grandi di Mary Joan Foundation cu ta hasi esfuerzonan grandi pa por mehora e situacion di pacientnan di e malesa aki na Aruba.



Esnan presente tras di microfon den e programa di radio, tabata Clarisca Velasquez, Lainda Westerhof y Desiree Croes. Invitadonan e dia aki tabata ta dr. Gregory Laclé cu ta voorzitter di medische staff na HOH y sra. Yolanda Croes cu ta un hende muher cu ta un sobreviviente di cancer di pecho

Esnan presente tras di microfon den e programa di radio, tabata Clarisca Velasquez, Lainda Westerhof y Desiree Croes. Invitadonan e dia aki tabata ta dr. Gregory Laclé cu ta voorzitter di medische staff na HOH y sra. Yolanda Croes cu ta un hende muher cu ta un sobreviviente di cancer di pecho. Segun dr. Laclé, na Aruba por trata e malesa aki te na cierto grado, pero pa casonan mas urgente y specifico, e pacient mester bay Corsow of Colombia (cu tin un facilidad di radio terapia mas specialisa). Segun dr. Laclé tin varios avanse den mundo medico cu por juda den deteccion di e malesa aki mas tempran. Aki por pensa ariba e machine di mamografia y tambe esun di MRI nobo cu por detecta cancer den pecho hopi mas tempran. Segun dr. Lacle deteccion mas tempran ta e yabi na un malesa mihor controla y cu por resulta den un cura. Pa deteccion tempran hende muher mester haci examinacion regular personal y tambe di nan dokter, haci un mamo-grafia regularmente y den casonan mas extremo uso di MRI. Segun dr. Laclé tin planan pa Hospital trece un Oncoloog, cu ta un specialista di cancer pa traha na Hospital.

Invitada Yolanda Croes, a cuminsa pa gradici partido AVP pa e atencion cu nan a pone ariba e topico aki, mirando cu e mes ta un sobreviviente di cancer na pecho. Tambe e kier a gradici e lider di partido, Mike Eman, cu tipo di programanan asina tambe por toca un tema asina importante na Aruba y specialmente pa hende muhernan. Segun sra. Croes, e la wordo detecta cu cancer 5 aña pasa y a haya un sosten incondicional di su famia y tambe di partido AVP cu kendenan e tin lazonan fuerte di amistad. Segun Yolanda Croes, e ta un sobreviviente awe pasobra cu e ta uno cu tabata tin e suerte di por a detecta e cancer den un statium hopi tempran. Esaki e la logra pasobra e tabata tin hopi diciplina pa mantene su mes na su schedule di mamo-grafia di tur aña. Finalmente, despues di a wordo detecta, sra. Croes mester a bay Corsow pa bestraling companja pa su ruman. Segun sra. Croes ta sigui splica cu e mester ta pendiente cu e malesa por bin bek y pesey e mester sigui haci cierto testnan.

Un otro persona presente tabata Sra. Doina Eman, cu ta esposa di Sr. Mike Eman. Ruman di Doina tambe ta un sobreviviente di Cancer na pecho y a pasa hunto cu su ruman temponan masha dificil mes.Segun Lainda Westerhof y Desiree Croes, di parti di partido AVP ta aplaudi e sosten di comercio y pueblo en general pa cu e iniciativa aki di Mary Joan Foundation cu ta un iniciativa serio y cu ta spera cu por jega na concretisa tur nan planan pa mehora e situacion pa hendenan muher sufriendo di e malesa cruel aki na Aruba.

Na final, Lainda Westerhof, Desiree Croes y Clarisca Velasquez a gradici un presente pa sosten y un peticion a bay na tur radio oyente y esnan presente pa participa y sostene e initictivanan di entre otro Mary Joan Foundation y tur otro grupo y individualnan cu ta traha mehora e bida di tur esnan cu ta sufri di e malesa di cancer di pecho.

10 aña di servicio sr. Gregory Bislip di Wit Gele Kruis



Ariba e potret di drechi pa robez sr. Gino Goeloe, sr. Gregory Bislip, y sra. Julissa Sneek.

ORANJESTAD - Wit Gele Kruis ta un fundacion cu ta traha pa e comunidad di Aruba pa mas cu cuarenta y cinco aña riba tereno di cuido extramural y su meta principal ta pa promove un bon cuido y salud pa tur hende. Dialuna 20 oktober 2008 sra. Julissa Sneek di Wit Gele Kruis a ortoga den nomber di Directiva y Personal un cheque na sr. Gregory Bislip como agradicimento pa su bon trabao cu a cumpli 10 aña den servicio di Wit Gele Kruis como Verzorgende.

BON DIA Aruba

Artista di arte plastico, sr. Elvis Tromp

Exposicion di obranan di arte titula " RASTRO" a yega su final exitosamente

Otro aña lo uni mas artista di e islanan ABC cu otro


Elvis Tromp y Edmond Tujeehut

ORANJESTAD - Dos artista Arubano a organisa un actividad di arte entre e islanan ABC cu a reuslta un exito rotundo. E intencion ta pa hunto cu otro artistanan haci un intercambio di arte entre e islanan Aruba, Bonaire y Curacao. AruAnti Art Expo 2008 titula "RASTRO" di Elvis Tromp y Edmond Tujeehut a yama danki na un manera masha special na e sponsornan di mas grandi di e proyecto di arte unico aki.

E proyecto aki tabata uno cu a consisti di un exhibicion di 30 pintura di e artistanan local Elvis Tromp y Edmond Tujeehut. E Exposicion aki a habri na Aruba dia 12 di September 2008 den e sala di exhibicion chiquito na Cas Di Cultura. E proyecto aki a keda presenta tambe na luna di April 2008 na Curaçao y na Juni 2008 na Boneiro.

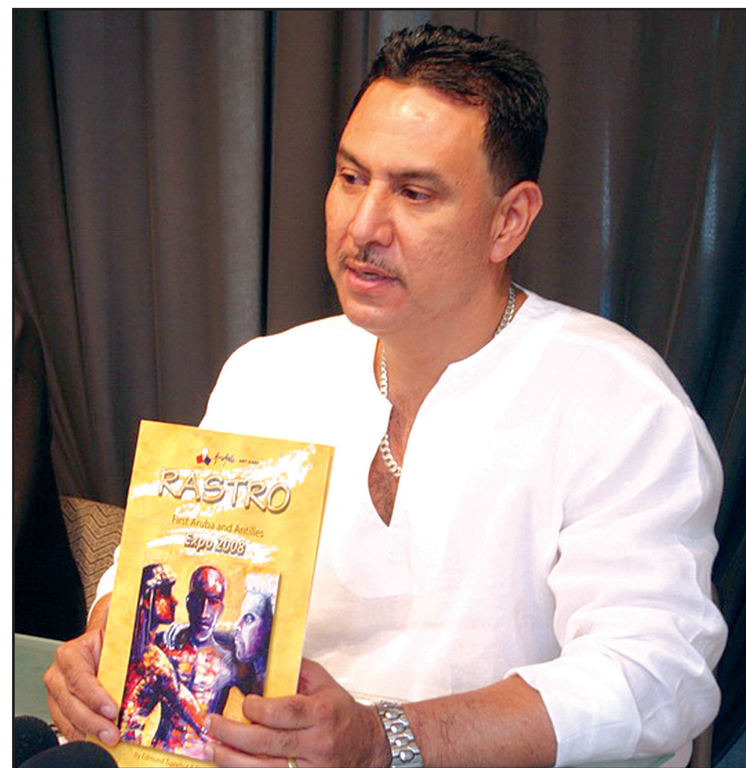


Despues di e apertura unico y den presencia di mas di 500 hende na Aruba, na unda cu Elvis y Edmond a uni hunto cu Nico Connor ariba Steelpan y Marlon Mathew su grupo di Capoeira, awor a toca turno pa separa e cuadra principal di e proyecto y hasi loucal a ser presenta na inicio di esaki. Esta, cu a corta e cuadra principal di e proyecto titula "RASTRO", cual a ser pinta pa Elvis y Edmond, den 9 pida y reparti esaki entre esnan cu mas a contribui na e exito di e proyecto aki.

Durante di un conferencia di prensa diabierna dia 17 di October, Elvis y Edmond a yama danki na tur e sponsornan y a hasi entrega oficial di e diferente seccionan di e cuadra RASTRO como muestra di aprecio pa nan contribucion. E obhetivo principal di e proyecto aki tabata, pa presenta imagennan atraves di pinturanan, cu lo enfatisa locual cu Antillas Hulandes y Aruba tin den comun. E titulo cu a ser escohi pa e proyecto aki ta RASTRO. Usando e tema aki, e artistanan ta explora e conexion entre e islanan di Antillas Hulandes y Hulanda atrabes di e uso di color y visualisacion di e cultura di Antillas Hulandes y Aruba.

Elvis Tromp durante di e conferencia a bisa cu esaki ta e prome edicion di AruAnti Art Expo, y e idea di e artistanan envolvi den e proyecto aki ta, pa ripiti e exposicion aki anualmente. Ta e intencion tambe pa expande e proyecto aki den futuro door di invita otro artistanan for di e otro islanan di Caribe Hulandes pa participa den e siguiente AruAnti Art Expo nan.
E cover di e cataloga tin un significado especial y a ser pinta door di e dos artistanan Elvis Tromp y Edmond Tujeehut. Esaki ta simboliza e cara di e proyecto, cual ta un trabao di arte combina di e dos artistanan aki. Un potret a ser saca di e pintura original pa recuerdo. Sinembargo, e pintura original mes a ser corta den 9 pida. Cada sponsor principal di e proyecto aki lo ricibi un pida di e pintura unico aki y un potret di e pintura completo despues cu e exposicion su tour termina. Esaki ta e forma pa trece dilanti na e publico, e tema di e exhibicion aki, cual ta cu tur pida poni hunto lo semper forma un imagen uni masha bunita. Esaki ta simboliza e visualisacion di e vision di AruAnti, cu ta: Nos tur ta parti di henter e universo y nos por semper bini hunto manera uno.

Esaki tabata proyecto hopi valioso y sigur a contribui na e avanse di e intercambio cultural entre e islanan. AruAnti ta consciente cu esaki ta un proyecto hopi grandi cu lo trece e islanan mas cerca di otro y lo enrikece e cultura di nos futuro generacionnan. AruAnti Art Expo 2008 a habri pa prome biaha na Curacao, na Curacao Museum na luna di april y a keda habri pa 1 luna eynan.



Elvis Tromp

El a habri na Boneiro, na Kas di Arte na luna di Juni y a keda habri eynan pa un luna tambe.



MUJER BON DIA Aruba

MUHER

Miss Aruba International promoviendo Aruba na Kyoto



B/14

LOCAL

Publico encanta di mira tendencianan presenta pa Flora Market



B/12-13

"Un Jardin après la Mousson" ta e fragancia nobo di Hermès

Obtenibel na tur tienda Maggy's



B/2

Soft Opening di Retro Style boutique



B/24

Cortesia di Aruba Trading & Matilde

Un anochi briyante y exquisito di champaña y perfeccion culinario



B/7

"Un Jardin après la Mousson" ta e fragancia nobo di Hermès

Obtenibel na tur tienda Maggy's

ORANJESTAD – Inspira pa e tema di Hermès di e aña aki, "Un Jardin après la Mousson" ta uni su mes na e colección di perfume di Hermès inspira den hardinnan, y cu a cuminza na 2003 cu "Un Jardin en Méditerranée," sigui pa "Un Jardin sur le Nil" na 2005. E perfumenan aki ta combina e alma di un lugar y e inspiracion di Jean-Claude Ellena, experto di perfume pa e prestigioso cas aki."Un Jardin après la Mousson" a nace na India, na Kerala, un region caracteriza pa su abundancia di holor, zonido y colornan, y riba ritmo di e monson. Un momento vital cu ta trece fin na secura, e monzón ta carga un renovación di naturaleza, un ciclo nobo di bida."Un Jardin après la Mousson" ta expresa un proceso creativo di un experto di perfume purbando di capta naturaleza mientras e ta renace, y su asombro cu un lugar caminda tur cos ta transforma dor di yobida, caminda tur cos ta bira cla y suave."Un Jardin après la Mousson" ta invoca un sintimento di plenitud y calma voluptuoso. Un boter cubri cu un blou scur cu ta asi shinishi, mescos un shelo despues di un tormenta, pega na un berde vegetal. Un caha decora cu un banchi colorido y inocente mustrando naturaleza mientras ta sonrei, floreciendo, cu Bestianan canando dor di dje, gradici pa e yobida generoso. Cusu pasion pa hardin y Biahanan, karen Petrossian, tabata e socio perfecto pa realiza e ilustracion di e tema.E frescura di Ginger cu smak di lamunchi, acentua cu algun drupel di lima. E sugerencia di sencianan vegetal. E suavidad acuatico di Kahili Ginger, un mata cu un flor blanco y delicado, tipico di India. E spontaneidad di specerijnan di frescura manera cardamon, coriander, peper y un toke di vetiver. Un interpretacion bibo y sonriente di e renacemento di naturaleza. Un fluho fragante di calma voluptuoso. Un perfume di luz y serenidad, imponente pero calmante. Un eau de toilettes vegetal, floral y pica cu ta atractivo tanto pa hende muher como pa hende homber. Un Jardin après la Mousson" ta obtenibel den Eau de Toilette di 100 y 50 ml, body lotion y show & bath gel.









Lanzamento di Focus Caribbean celebra cu estilo Caribbean Chic





PALM BEACH – Diasabra atardi a keda lanza na Aruba un revista nobo y masha interesante. Ta trata di Focus Caribbean, un version nobo di e publicación bon conoci na nos isla, pero cu ta enfoca riba henter nos region, cubriendo topiconan interesante di cada isla, como tambe entrevistando e personahenan mas resaltante di Caribe. E lanzamento a tuma lugar na Moomba Beach Restaurant caminda invitacion a sugeri pa asisti den estilo Caribbean Chic, loke sigur a yuda crea e ambiente super agradabel cu a disfruta di dje e atardi aki.

Media Management Group, lidera pa Aurora Dijkhoff y Michael Lopez tabata anfitrion pa un grupo selecto di invitado cu a consisti di clientenan comercial, miembronan di producción, amistad stima y miembronan di prensa. Riba e combinacion di potret ta haya un bista di e evento caminda un y tur a sera conoci cu Focus Caribbean.













BON DIA Aruba

Haci bo manicure dura mucho mas largo

ORANJESTAD – Bo ta spera tin biaha cu bo pintura di huña por dura un poco mas? Haci e dura mas largo haciendo uso di e siguiente trikinan.

1. Nunca pusha bo cuticulanan atras

Haciendo esaki lo bo por kraak e pintura na e base, cual ta hiba na kibra e pintura. Pero si bo ta pensando pa pone un color nobo, percura pa bo no tin nada di cuticula riba e superficie di e huña, ya cu e lo interferi cu e base y kita e rand nan los door di haci uso di un crema suavisante. Despues poco poco hala e cuticula atras.

2. No pone bo puntanan di dede den awa

No tin un motibo real pa haci





esaki, na e salonnan e ta djis algo pa mal cria bo. E por tin un efecto negativo pa bo huñanan. Ora cu bo pone bo puntanan di dede den awa, bo huñanan ta absorbe awa cual temporalmente ta hinchanan, pero nan ta bira chikito bek y nan forma real ora cu e awa ta evapora. E expansion y contraccion aki ta e causa principal cu bo huña ta chip, casca y kraak.

3. Haci e superficie limpi, limpi, limpi

Cualkier rastro di humedad, stof of pintura di huña bieu lo por stroba e pintura nobo di pega bon riba e huña.

Sigui lesa pagina 5





Continuacion di pagina 4

Pa bo traha un bon caminda pa e pintura keda y dura larga ta, basha poco jabon riba un skeiro di djente bieu y haci uso di dje pa laba e skina di huña y bou di e punta di huña. Despues haci e huña limpi cu un likido pa kita pintura cu ta haci e huña completamente seco temporalmente.

4. Dun'e forma
Pa maximaliza e forza di e huña, puntanan mester wordo haci rondo y skinanan laga un poco cuadra. Vijl bo huña ta mucho mas saludable cu clip nan, cual ta kraak e huña. Haci uso di un file suave y vijl den un solo direccion. Vijl di un banda pa otro cu un vijl duro lo por haci cu bo huña lo cuminsa pela y perde e su laag di proteccion.

5. Aplica un laag basico (no e no ta djis pa nan bende mas)
No solamente e laag basico aki ta duna e pintura caminda pa pega riba dje, pero estudio a demostra cu e laag aki ta pega miho riba e huña cu e pintura mes. Pa un superficie di huña igual, scoge un base cu ta suaviza e superficie.

6. Despues di e color, sera esaki cu un topcoat cu ta seca poco poco
Topcoat nan cu ta seca lihe di berdad ta mucho mas agradabel, pero nan ta evapora mucho mas lihe tambe, nan ta laga pintura suave, moli y facilmente e por wordo daña. Un topcoat cu ta seca poco poco ta laga e pintura mas duro y cu un final mas protector. Pa e proceso bay mas lihe sin sacrifica proteccion, haci uso di un zeta pa seca of spray riba di e topcoat.

7. Saca mas hopi posibel di un color metalico
Ta berdad cu colornan cla ta chip menos lihe, pero bo saca algun dia extra for di un color metalico. Un teoria riba pakico esaki ta funciona, Un color metalico tin componentenan cu ta haci e seca mas lihe y bira mas duro teniendo esaki mas miho pa mas largo compara cu colornan mas cremoso.

8. Pintura mester wordo aplica den tres streep smal
Strepinan igual, un mey mey, y un cada banda, laga e seca pa algun rato prome cu bo pasa e di dos laag riba dje. Mas diki r laag mas dificil e ta bisa pa e evapora, haciendo e menos posibel pa esaki chip.







9. Practica bon mantencion
Tur cos cu bo mishi cune ta kita e pintura di huña. Cada pasa un dia, aplica un laag di topcoat pa asina proteha e pintura di huña cu bo tin na e momento ey.

10. Duna bo pintura di huña algo di bebe
Mas bo pintura seca, mas chens e tin di los su mes for di bo huña. Door cu un topcoat no ta pone humedad bek den e huña. Hidrata bo huña cu crema anochi ora di drumi, pone zeta pa bo cuticulanan ora cu bo por y mantene bo mannan completo humedo.

*Trikinan simpel pa un man mas sexy
Bo a wordo bendiciona cu e asina yama 'mannan masculino'? Aki ta sigui tres manera pa bo haci nan mustra mas femenino y suave.

1. Color
Colornan pastel, manera lavender, ta haci dedenan diki mustra mas fini.
2. Forma
Un forma demasiado fuerte, of rand nan demasiado cuadra ta haci e huña mustra mas cortico. Rondo of oval ta crea e ilusion cu nan ta mucho mas largo di loke cu nan ta.
3. Estilo
Paso cu e ta extende e punta di e huña, un French Manicure visualmente ta extende e dede. Pero e manicure Frances dilanti patras, por haci un dede cortico mustra ainda mas chikito.



Exitoso Curso Assistente Administrativo

Presenta pa B & P Interface Aruba



ORANJESTAD - Recientemente 13 cursista a finaliza e Curso Asistente Administrativo, cual a wordo organiza pa B & P Interface Aruba Training. Durante e curso aki e participantenan a siña den un forma hopi practico con pa mantene un oficina bou di control, sin importa con dificil e dia ta. Adicionalmente nan lo descubri con ta construi credibilidad, bisa "no" sin mester sera e porta, con pa aplica cierto tecnicanan con pa scucha mihor, tambe con pa trata cu hende exigiente y con pa atende situacion nan negativo, con ta atende voicemail memo's, Emails y hopi mas. E programa Asistente Administrativo ta un curso ideal pa tur hende cu kier mehora nan abilidadnan como un asistente administrativo. E curso a wordo presenta pa Celine da Costa, facilitadora certifica y secretaria huridico. Esnan cu a finaliza e curso cu exito ta: Alex Odor, Shanella D. Garrido, Sahaira Tromp, David Garrido, Marline van der Linden, Edslin Geerman, Elizabeth Maduro, Martha Werleman, Julie Lejuez, Ruth Cabrera, Franci Rivero, Timothy Charles. Un palabra di felicitacion ta bay na tur cu a pasa e test cu exito.

Bo yiu y su amigonan "Alcohol y Cocaina"

Pa añanan caba tin dos amigo den bo yiu su bida

Bo mes como mayor, sa historia completo di e amigonan aki y nan famia.

Nan historia no ta nada di gaba, pero abo como un bon mayor a duna bo yiu keri e beneficio di duda. Su 2 amigonan cu ta compañe diariamente ta presione constantemente pa drenta cas.

Pero bo yiu sa mucho bon cu abo como mayor no ta ningun tiki feliz cu nan amistad. E problema di mas grandi ta cu nan ta bay e mesun scol, den e mesun klas y nan ta practica e mesun deporte.

Dus den un palabra bisa; bo no por separa nan for di otro mas!

Poco poco bo ta wak bo yiu ta tuma e caracteristica di su amigonan y a yega na e punto cu segun e, esey te style!

Ora bo tende ta combersa cu nan na telefoon bo ta tende e palabra "pakket" y e palabra "blanco" ta sobresali mas cu tur cos. Tambe enfasis ta wordo poni masha tanto mes riba e "boter".

Abo como mayor responsabel, trahado y cu no por inverti mucho tempo den bo yiu, no sa y no por compronde kico e "codes" ney ta significa.

Segun bo tur cos ta basa riba e lesnan di scol y nan famoso deporte cu nan ta practica.

E dieet cu bo yiu ta tumando ta uno incomprendibel, e no ta come masha, pero si e ta huma hopi cigaria y bo cerbesnan den frigidaire cu ta destina pa bishita,

ta caba pa minuut. E cas completo ta airco pero bo yiu ta soda masha hopi mes, semper e tin calor. E tin un nervio diario, cu cada bes su cachete ta di links pa rechts. Tambe semper e ta loer na bentana di cushina paso segun e,

tin enemigonan ta buske. Scol den dia e no kier bay mas, paso durante dia e yiu stima mester sosega. Anochi ta di dia pe y di dia ta manera un fierno.

Di dia e ta hopi agresivo y e no tin pasenshi. E palabra respet no ta den su vocabulario mas. El a perde nocion di hende, di dia y automaticamente su mes.

Norma y balor a tuma su rumbo y su spiritualidad a desolve.

Wak con e mayor ta mira su yiu ta caba na nada y pa motibo di berguensa no ta busca ayudo pe.

E yiu mes kier pero e mayor no ta compronde cu e malesa mester trate!

Awor cu e yiu ta perdi den scuridad, e 2 amigonan a laga su man bay y no kier tin su amistad mas. Pero segun e yiu, e mes no falta nada, den su pensamento su 2 amigonan "Cocaina y Alcohol" por wel di muri numa, paso awor e tin un mihor

Amigo cu ta compronde su pena y ta biba cu su dolor.

Esaki te humilde amigo di cas, señor "Piedra".

Skirbi pa: Janiro Eisden

Centro di Informacion pa Asuntonan di Droga.

Happy Birthday



Hey ctb Keila? Nos a tende cu bo a baci anja awe. Serio? Atrobe? Cuanto anja bo a baci? Hmmmm? Wel hopi pabien y hopi anja mas di bida, salud y placa ta bin di parti bo friends Rhona y Nicole. Nos ta spera bo pasa un dushi dia awe, ariba bo fecha natal...

Nos ta papia awe nochi....

Happy Birthday



Hola.. Uds la reconocen?? Si te mes, e chick cu ta kere masha Sexy e ta.. Haha.. Keila Lie Kwie.. Wel, ja cu nan ta jama bo SeXy.. Na mi cuminsa mi storia asina; Sexy-B, hopi anja mas di bida y salud.. Cu papa dios drama su bendicion riba bo.. Duna bo bida y salud.. Spera cu tur bo deseo nan bira realidat.. Y bo stop di bb y trip!! Ban ta serio.. ta 20 a kai y no 15.. hahah you wish! Pabien di tur bo sexy friends nan.. Ahnnn sin laga afo e HATERZ nan cu ta holoooo 2 much 2 mention di berdat berdat... Si nos cuminsa pawe, nos un ta caba.. Pero toch, djis pa nan sa cu bo ta den nan mente toch.. wahaha.. Cuida curpa..

Hope you have a nice day!! Guess who..

Cortesia di Aruba Trading & Matilde

Un anochi briyante y exquisito di champaña y perfeccion culinario

ORANJESTAD - Aruba Trading & Mathilde a uni forza un bes mas pa trece nan anochi anual di champaña, evento cu a bira un tradicion pa ambos establecimento. E anochi aki tan spera, a cuminza cu un cocktail di bon for di 7'or y mei y a continua pa un ambiente agradabel compaña pa lounge music den e recien y magníficamente renoba Matilde.

Presente pa e anochi divino aki tabata figuranan clave den nos comunidad manera Su Excelencia Minister Marisol Tromp y tambe Docternan, como por ehempel Ike Posner. Head Chef di Mathilde Srta. Linda, compaña pa su ekipo di cushina cu experiencia internacional a crea un menu impresionante di cinco plato cu a bay man den man cu e seleccion amplio di Moet & Chandon su champaña sublime, distribui pa Aruba Trading Company.'

E plato principal a consisti di sautéed duck breast and cuddled guinea fowl prepara na perfeccion, y e after dinner delight tabata Strawberry soup sirbi cu puff pastry horn yena cu yoghurt ice cream, sigui pa un kelki di Dom Perignon of Hennessy Cognac mientras tabata relaha riba zonido di DJ Pitufo.

Sin ningun duda un anochi spectacular di loke algun ta referi na dje como "bon bida" na un di e restaurantnan mas fini y momumentonan di Playa, esta Matilde Restaurant.

















BON DIA Aruba

E dies mandamentonan pa un bon estilo serca hende homber



1. Duna honor na bo sastre

Te hasta e miho trahenan tin mester di poco alteracion. Carsonnan mester wordo haci mas cortico, bachinan mester wordo haci un poco mas hancho, manganan mester wordo haci mas smal (si bo por haci bo manganan mas smal) y boton y buraconan di boton mester wordo drecha y realinea. Semper bo mester cumpra e size corecto, pero despues di esaki bo tin mester di un sastre pa asina drecha e bachi aki pa fit bo perfectamente. E ta haci un diferencia den bisti apropia y bisti di manera cu estilo.



2. Bo lo bisti keds traha pa hende homber

E ta bon pa bo tin kedsnan pa bo bay gym, core y kedsnan halto na enkel. Pero warda esaki nan pa bo haci uso di nan solamente na gym of ora di ehercicio. Ora cu bo ta riba caya, mantene bo kedsnan simplemente clasico. Busca kedsnan manera stan Smiths, jack Purcells y Sambas. Nan ta bay bon cu tur cos te hasta cu bachi.



3. Bo lo inverti den e holoshi corecto

Cumpra un holoshi di stainless-steel di calidad halto. E ta luci mes bon cu un jeans mes cos cu e lo mustra cu bo miho blazer.

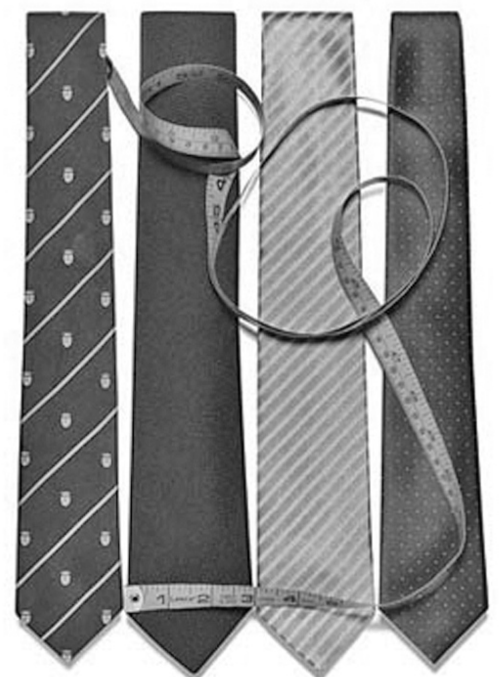


4. Bo no lo combina bo meyanan cu bo bachi

Na momento cu bo ta scoge meya, e regla basico ta pa considera e bachi embes di e zapato, den otro palabra si bo ta bisti un bachi color navy cu zapato preto, bisti meya navy. Y ora cu bo bisti un set di bachi color cla pone atencion pa bo meyanan ta un color mas scur cu e set pero un color mas cla cu e zapatonan.

5. Bo no lo bisti un dashi cu ta mucho smal

Apesar cu bo ta un hende homber cu ta sumamente atento na moda cu ta prefera un dashi super smal, tene bo mes na un cu ta por lo menos tres inch hancho na su punto mas hancho. E lo ta mas smal cu un dashi normal, pero no demasiado smal. Haci uso di un di nan y lo bo mustra moderno y sofistica.



Continua B/9

Continuacion di B/8

6. Bo lo mester pone bo cartera riba un dieta





Bo cartera no mester ta mes gordo cu un burrito gordo. De facto, bo mester tira bo cartera afo, mientras cu bo ta haciendo esaki, tira tur bo recibo, carchi di miembrecia y otro cosnan cu no ta importante pa bo cana rond cune. Busca un credit card holder. E ta tipo di cartera mucho mas plat y moderno. Pone bo placa cash den un money clip. Tur otro cos bo por laga den di bo lesenaar. Paso bo no tin mester di nan.

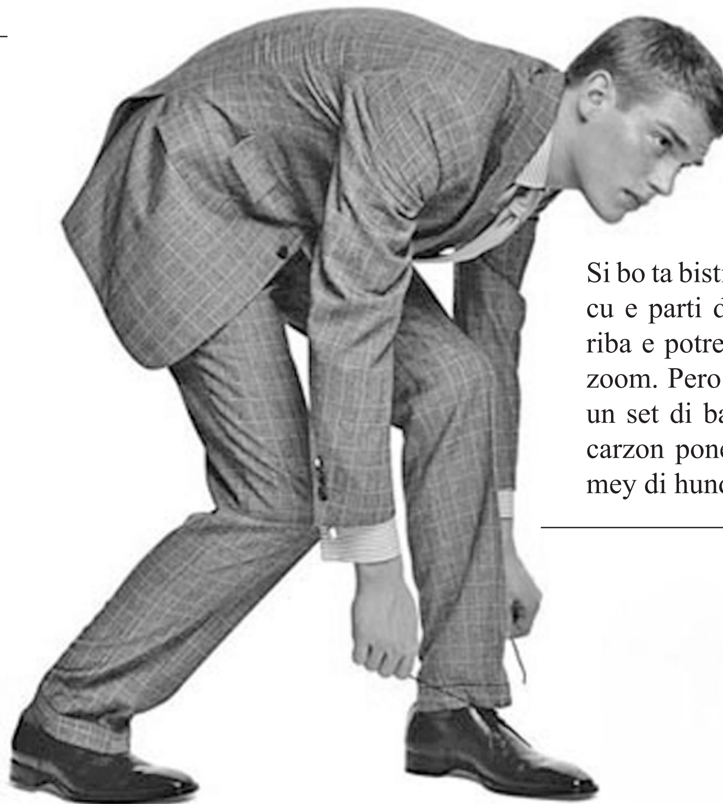
7. Bo lo bisti e dashi corecto pa e tuxedo corecto

Dos punto cu bo tin cu corda. (1) Un dashi pushi ta bay mucho mas miho pa un tuxedo cu un lapel', mientras cu un dashi stret ta bay mucho mas miho cu un 'notch lapel'. (2) No ta importa di dashi cu bo bisti, pone atencion pa tela klop cu e tela di lapel. Si bo lapel ta di grosgrain, bo mester ta grosgrain. Si bo lapel ta satin, bo dashi mester ta di satin. Y un cos mas: Bo dashi importa e estilo, mester ta presto. Dashinan di color ta pa mucho jong na prom.

8. Bo lo bisti zapato bruin, cu casi tur cos

Zapatonan preto pa sali cune ta facil, nan ta comun y ta klop cu tur cos. Zapatonan pa sali bruin ta haci e estilo di moda un tiki mas sofistica. Hendenan lo nota e cambio aki. Nan ta pas mas miho cu shinishi, khaki of navy. Zapatonan nan bruin scur ta mas facil pa bisti cu esnan den un bruin mas cla.





9. Bo lo siña ki ora bo tin cu pone un zoom

Si bo ta bistiendo un 'trim', un set di bachi moderno cu e parti dilanti di e carson plat, e estilo mustra riba e potret aki, bo no mester duna bo carson un zoom. Pero si abo ta un hende homber cu ta gusta un set di bachi clasico cu un plisa so dilanti di e carzon pone un zoom, pero no mas cu un inch y mey di hundo.



10. Corda riba un flanel abou

Esaki no ta algo facil pa haci uso di dje. Si bo ta bisti un camisa convencional pa un ocacion formal, hopi biaha nan ta fini y bo por wak door di nan, bo tin dos opcion: (1) No haci uso di un flanel abou y lo bo mustra limpi y cu masha hopi estilo of si bo ta un homber cu hopi cabey cu ta soda hopi y ta sinti bo mucho mas comodo cu un flanel abou, (2) haci uso di un flanel cu 'crewneck'. Un flanel di abou cu un nek-v lo por wordo mira bou di e camisa haciendo bo luci malo.

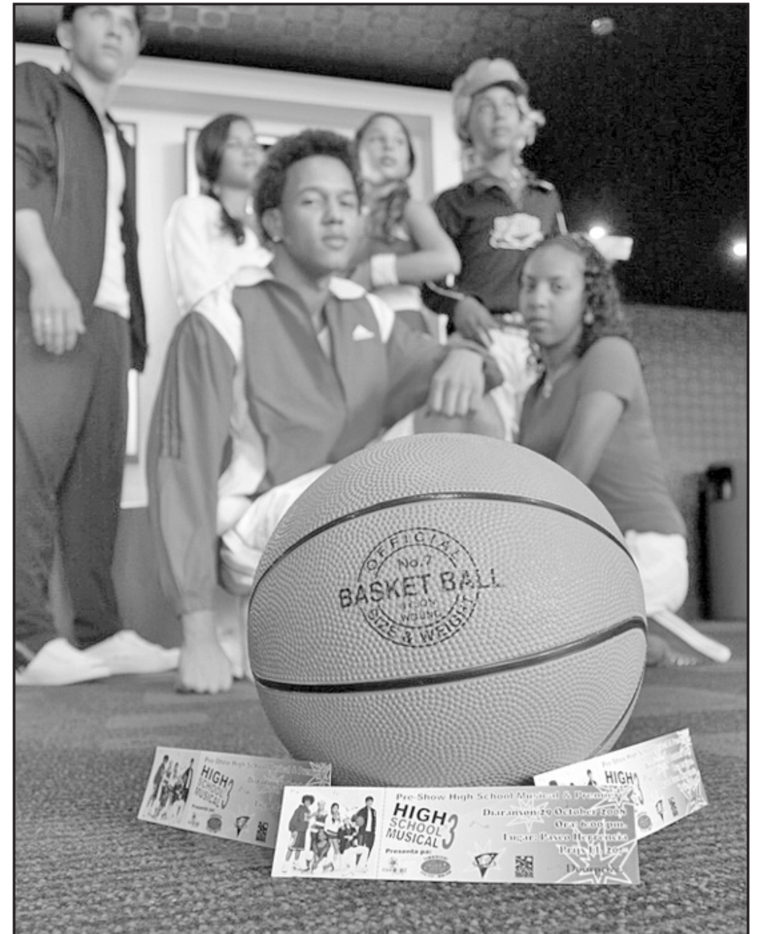
Bo tin bo carchi caba?

No tin mucho luga mas pa bo por forma parti di e premiere di 'High School Musical 3'

ORANJESTAD – Poco poco e dianan ta yegando y falta menos cu un siman pa asina tur e fanaticonan por disfruta di 'High School Musical 3'.
Manera ya caba a wordo anuncia durante di siman pasa, e premiere di e gran pelicula aki ta spera ya pa basta tempo caba pa mucha y hobennan. Y mirando cu ta masha poco biaha tin cosnan organiza pa nan e gruponan di baile hunto cu otro organizacionnan a decidi pa haci e premiere aki algo grandi pa nan.

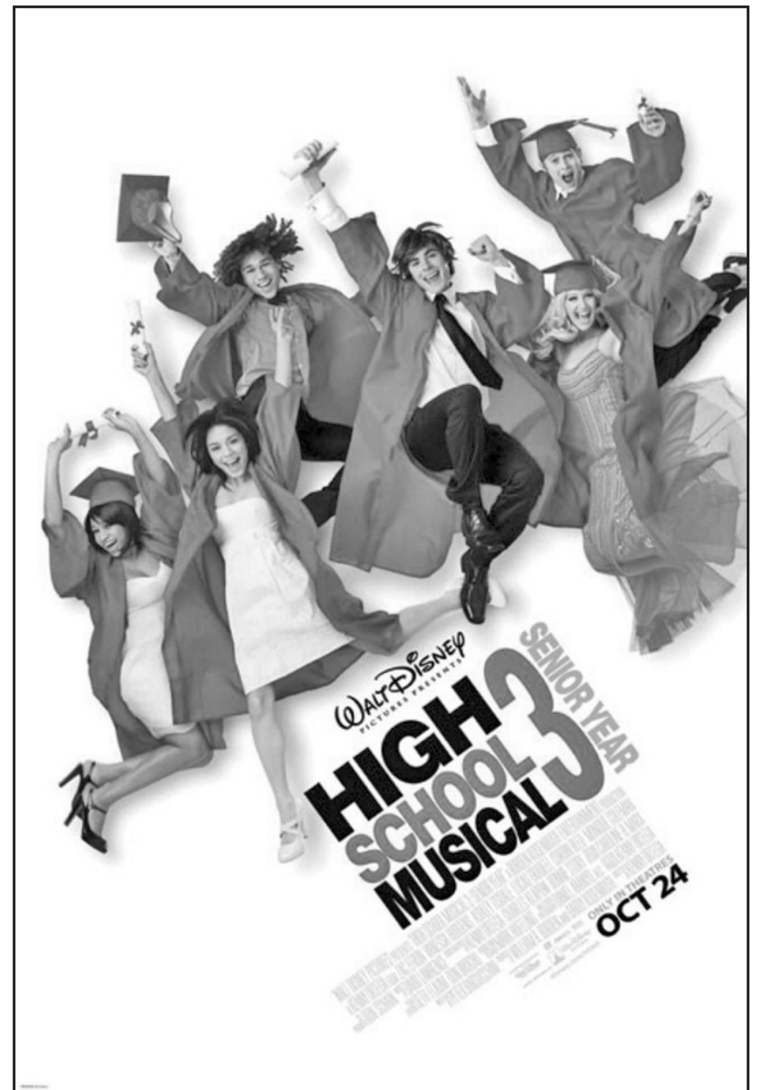
Tur cos lo cuminsa pa 6or di atardi riba e plaza na Paseo Herencia na unda cu lo tin un pre-show pa asina prepara pa e pelicula y tambe pa e show di proximo luna 'High School Musical On Stage!'. Durante di e atardi aki riba e mesun plaza aki lo tuma luga un 'Look-A-Like' contest pa esnan entre e edad di 10 pa 16 aña. Bo por inscribi ainda pa competi serca Tio George y participa den e competencia aki cu sin duda algun lo ta grandi mirando tur e fanaticonan cu tin na Aruba di e serie aki.
Carchi pa e gran evento aki ta costa solamente 20 florin y ta obtenibel serca e gruponan di baile cu ta participa na e show aki esta, Youth in Action, Lollipop, Timbirichi, The Authentic Dazzlers y Popcorn Dancers como tambe serca Tio George y Tanchi Esmee. E prijs ta inclui doorprize, un chips y un juice pa bo sinta disfruta di e pelicula aki!

Mayornan, muchanan y hobennan busca boso carchi hopi lihe. Ya caba un sala ta completamente bendi y e di dos no falta mucho mas pa e carchinan caba. E tabata algo di spera mirando e gran fanaticada cu e serie aki tin rond mundo y na Aruba.
Bo tambe ta wordo spera pa diaranzon awo na Paseo Herencia pa asina cuminsa cu e pre-show pa 6or di atardi y pa 7or y mey subi e trapinan di The Cinemas na Paseo Herencia y disfruta di e gran pelicula 'High School Musical 3'.









A Yega

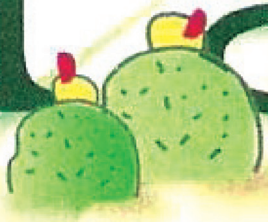

Pa: Roland W. Peterson

For di 1 November, 2008 e prome leyenda di Aruba un buki especialmente pa mucha chquito ta na bo libreria local.



E Leyenda di Hofi Fabula





Roland W. Peterson

Lesa con e prome leyenda di Aruba a nace, scirbi pa mucha chikito. Lesa kiko un mucha homber chikito, cu yama Rooney, ta haci pa drecha su bicicleta y ora e ta bai piki shimarucu,e ta topa Pachi Pe. Lesa con nan dos ta cera Amistad cu otro y kiko Pachi Pe ta conta di Hofi Fabula. E leyenda mas secreto di Aruba. Lesa kiko Pachi Pe ta conta di Hofi Fabula, con bunita e ta y unda e por ta. Esaki ta un storia cu tur mucha na Aruba mester sa di conoce. Mayornan, corda reserva bo buki awe na e librerianan local. E autor Roland W. Peterson tambe ta e author di e bukinan pa mucha: “Nos Fabula”, “Priki Prikichi y e Princes” y “Tres Storia Rubiano”.

BON DIA Aruba
LOCAL B13 Diaranson 22 di October, 2008

Publico encanta di mira tendencianan presenta pa Flora Market













SABANA BLANCO – Manera Bon Dia Aruba a publica caba, diahuebs ultimo Flora Market a inaugura su famoso y tan gusta seccion di Pasco y Fin di Aña. Aki e establecimento di mata, mueble y decoracion di hogar ta exhibi tur su articulo pa cu adorno pa e dianan di fiesta.

Gerencia ta invita un grupo di su clientenan habitual pa ta esnan prome pa mira e colección den su totalidad, pero ya pa su siguiente dia un y tur por cuminza aprecia e bunita obhetonan obtenibel.

E evento di Diasabra anochi tabata ameniza pa e bar y bon servicio di Taste of Belgium, cuminda suculento di El Gaucho Restaurant y e canto encantador di Jairo Boekhoudt interpretando e temanan tradicional di e temporada.

Manera e potretnan ta ilustra, Flora Market a trece pa e aña aki, un surtido precioso di Articulonan di decoracion cu ta bay for di kerstboom di diferente color y su respectivo adorno, pasando dor di figuranan decorativo di diferente material, te na articulonan di cas manera paña di mesa y cusinchi. Riba e combinacion di potret ta haya un bista di e anochi y esnan presente.





BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Miss Aruba International promoviendo Aruba na Kyoto





ORANJESTAD - Apenas ta e di 5 dia di competencia di Miss International 2008 y ya e candidatanan ta na un otro ciudad, Kyoto. Nuraisa, nos representante ta haciendo su maximo esfuerzo pa asina percura pa tur prensa y otro personanan cu e ta encontra na Hapon sera conoci cu nos dushi isla atravez di dje. Riba e potretnan por mira nos Miss Aruba na e fiesta organiza door di e presidente di e organisacion, dia cu nan tur a ricibi un Spa treatment henter un dia largo, ora cu nan a sali bay come anochi na un restaurant Hapones y tambe dia cu nan a biaha pa Kyoto y e ceremonia di Kimono cu ta un tradicion na Hapon. Nos por sigui conta cu Nuraisa su compañera di camber ta e representante di Australia, di cual ela conta nos cu nan ta pasa ratonan hopi alegre cu otro. E candidatanan cu mas pega e ta cu nan ta e representantenan di India, Lebanon, Australia, Bahamas y Korea. E grupo di 65 candidata no ta tur ora hunto, pero ta wordo parti den diferente grupo cu ta haci diferente actividad y cu tin diferente miembro di prensa cu nan.

Esnan cu ta interesa pa wak mas potret cada dia por bishita Nuraisa su myspace na www.myspace.com/nuraisalispier85 of tambe na e website www.missaruba.aw. Ademas nos kier mustra un di e comentarionan cu prensa internacional a skirbi:

MISS INTERNATIONAL 2008 pageant kicked off last week with the arrival of the contestants in Japan. So far, the beauties visited a Japanese garden at the Sankeien park in Yokohama where they also participated in a tea ceremony. On October 26th, the contestants will fly to Macau where the finals will be held on November 8th. Over sixty delegates are expected to compete this year. Among the favorites include Miss Puerto Rico Miriam Carrion, Miss Venezuela Dayana Colmenares, Miss Philippines Patricia Fernandez, Miss Aruba Nuraisa Lispier, Miss Japan Kyoko Sugiyama, Miss Germany Katja Bondarenko, Miss Mexico Lorenza Bernot Krauze, Miss Slovak Republic Lynka Syokorova, Miss Colombia María Cristina Díaz-Granados Dangond, and Miss Vietnam Cao Thùy Dýõng. International Press.









Maggy's ta presenta di tres perfume den colección special di Hermes





PALM BEACH – Diasabra atardi tienda di Maggy's na Paseo Herencia tabata sede pa un evento den cual e perfumeria a anuncia na su clientela local cu e perfume di mas nobo for di e prestigioso cas Hermes, a yega nos isla.

E anochi a conta cu presencia di dos figura importante pa e marca, esta Virginie Dubisz, Hermes Parfums International Trainer y Jose Luis Lara, Director di Ventas di Hermes pa nos region. Dos persona masha agradabel cu a comparti cu cada un y tur nan invitado pa e ocasión ey contestando e diferente pregunta cu medionan di comunicación tabatin.

Riba e combinacion di potret ta haya un bista di e evento durante cual a sirbi un dushi awa di Ginger, cual ultimo ta un di e elementonan principal den e fragancia nobo aki. "Un Jardin Apres La Mousson' manera e perfume ta yama, a hala atencion di varios di esnan presente cu a combence nan e momento ey, pa bay cu un cas.





E cara perfecto den cinco minuut

***Simplemente un genio**

Bo kier sa kico bo tin mester pa haci e estilo manera cu bo no tin ningun tipo di make up riba bo cara? Un blush ros y lip balm. Pa un brio suave, experto den makiyahe a pone un lip balm cu vitamina E riba e couchinan, e skinanan paden di e wowo y riba e lip claro. Despues cu masha cuidao yena e cehanan y peñanan na luga. Cu un estilo natural, ta masha importante pa bo cehanan ta bon mantene. Nan ta sirbi como frame pa bo cara y duna definicion.



***Shinishi e caminda pa bay**

Haci uso di shinishi y eye liner estilo di pushi pret lo por haci bo mustra manera Amy Winehouse riba un mal dia, pesey mes experto nan di makiyahe ta recomenda pa haci uso di shinishi na luga di preto. Cu precision kirurgio, yena e liña di e pestaña ariba cu un potlood shinishi y saca esaki un poco ora cu bo yega na e skinanan di bo wowo. Pasa masha poco eye shadow shinishi na e liña di pestaña abou y asina haci e un poco mas sexy. Bo no tin mester di mascara, bo por yama e un smoky lite.



***Ros y mas ros**

Un color di lipstick fuchsia ta mucho mas agradabel y bo por haci mucho mas cune cu un lipstick cora. Prome cu tur cos pasa un potlood di lip na e rand pa evita cu e lipstick ta core. E color aki ta sumamente versatil y damanan cu un tono di piel cla como tambe esnan cu un tono di piel mas scur por haci uso di e color aki. Pa bo balansa e color fuerte aki riba bo lip, nan ta recomenda haci uso di mascara di forma suave pa e no keda demasiado pisa.



***Dama di violeta**

Pa haci e color biña uno mas calido, experto di makiyahe a combina un bluch color peach cu un poco brio na e parti mas ariba di e cauchinan y riba e wowonan. Demasiado puiro lo por mustra manera cu e ta bieu. Un poco si brio ta haci e mustra mas hoben y luminoso. Lipnan color salmon tin mas estilo cu un color di piel, pero tin e mesun estilo suave cu bo ta busca.



***E buskeda di oro**

Pa un smoky eye lihe, expertonan ta haci un potlood preto y pone punto riba e liña di e pestaña ariba y riba e skina riba e rand paden. Despues mezcla e potlood cu un gloss preto pa un extra sexy wowo. Pa e toke final, pone bo dede den lip balm y despues pone den eye shadow oro y pone esaki na e skinanan di wowo. Haci e highlight aki ta habri e wowo y duna un toke special na e cara.

Gloria Estefan y REO Speedwagon a hala hopi bishitante pa Aruba

Prensa internacional y celebridad nan di TV di Colombia Venezuela, USA y Curacao

Cobertura "free" pa Aruba lo bay ta grandi"

ORANJESTAD – Mientras tur preparacion tabata tumando lugar pa e comision di AMF pa acomoda y prepara Aruba Entertainment Center manera debe ser pa Aruba henter por a mira REO Speedwagoon y Gloria Estefan den concierto. Aruba Tourism Authority encarga pa coordina prensa local y prensa internacional na su lugar mescos cu tur aña a invita varios Media internacional di diferente pais pa cubri e gran evento aki cu a pone Aruba de un spotlight tremendo internacionalmente. Alaves tabata tin varios hotel tambe a organiza viahenan di prensa pa nan hotel durante e Aruba Music Festival y tur esaki lo duna un balor adicional grandi pa e bishitante na Aruba durante e asina yama" Columbus Day" weekend y lo por spera bon cobertura gratis di tur e prensa aki. ATA e aña aki a invita prensa di Venezuela, Curacao, USA y Colombia cu a wordo coordina pa ATA su representantenan Nathalie Maduro, Jasmin Maduro, Johannes Pizzurro y Amayra Boekhoudt.

Y di Colombia mester remarca cu Aruba a ricibi e grato bishita di e conductora famoso di e programa matutino "Muy Buenos Dias" di e canal RCN cu ta e canal di television mas grandi na Colombia. Pa e ocacion aki Aruba tabata tin e bishita di Laura Acuña y su pareja Jose Gaviria cu ta e pareja sensacion di farandula di Colombia y di RCN y desde nan yegada y tur caminda cu nan a bishita e Colombianonan residencia aki na Aruba tabata reconoce nan y tabata pidi pa saca potret cu nan. Nan a hospeda na Hyatt Regency Aruba y a bay bek Colombia hopi contento di e trato cu nan a ricibi di tur hende nan Hyatt un danki ta bay pa Martha, Tita, Cheff Miguel y Amy.

Pa por saca mas probecho di AMF 2008 y di cualkier otro evento internacional organiza na Aruba, Aruba Tourism Authority ta prepara pa cada grupo di prensa un programa cu ta cubri e evento y Aruba como destinacion turistico como tambe ariba e tereno culinario y entretenimento. Y por bisa cu cada grupo di prensa cu a bishita Aruba e weekend di AMF a regresa nan pais satisfecho varios di nan pa prome biaha y a priminti di bin bek ariba vakantie. Aparte di tur e Media cu tabata presente durante e fin di siman di AMF Aruba tambe a conta cu bishita di varios artista di Venevision y di Radio Caracas Television y publico por a mira nan den e clubnan nocturno di Aruba despues di e conciertonan.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Amayra Boekhoudt na Aruba Tourism Authority na Tel. 582-3777.













BON DIA Aruba

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Juanes, e gran ganado riba e anochi di MTV Latino



E colombiano a bai cu cuatro trofeo (e lenga grandi cu ta simbolisa MTV Latino), riba e anochi di ceremonia a presenta riba escenario e popular banda Metallica, e simpatica Katy Perry cu a plama full e escenario na bolo despues di a bula riba esaki totalmente y tambe tabatin presentacion di e banda rockero Tokio Hotel.

Esaki tabata un ediccion nobo di e premiacion MTV Latino cu a Tuma luga na Mexico y manera a pasa caba pa variso ocasion Juanes tabata e gran triunfador di e anochi cu cuatro trofeo.

E colombiano a gana den e categoria Artista di Aña, Miho Solista, Miho Artista di Rock y Miho Artista Central.

Despues di a presenta "La vida es un ratico", Juanes a dedica un di su premionan n'e populr banda Metallica, cu tambe tabata un di e atraccionnan principal di e evento.

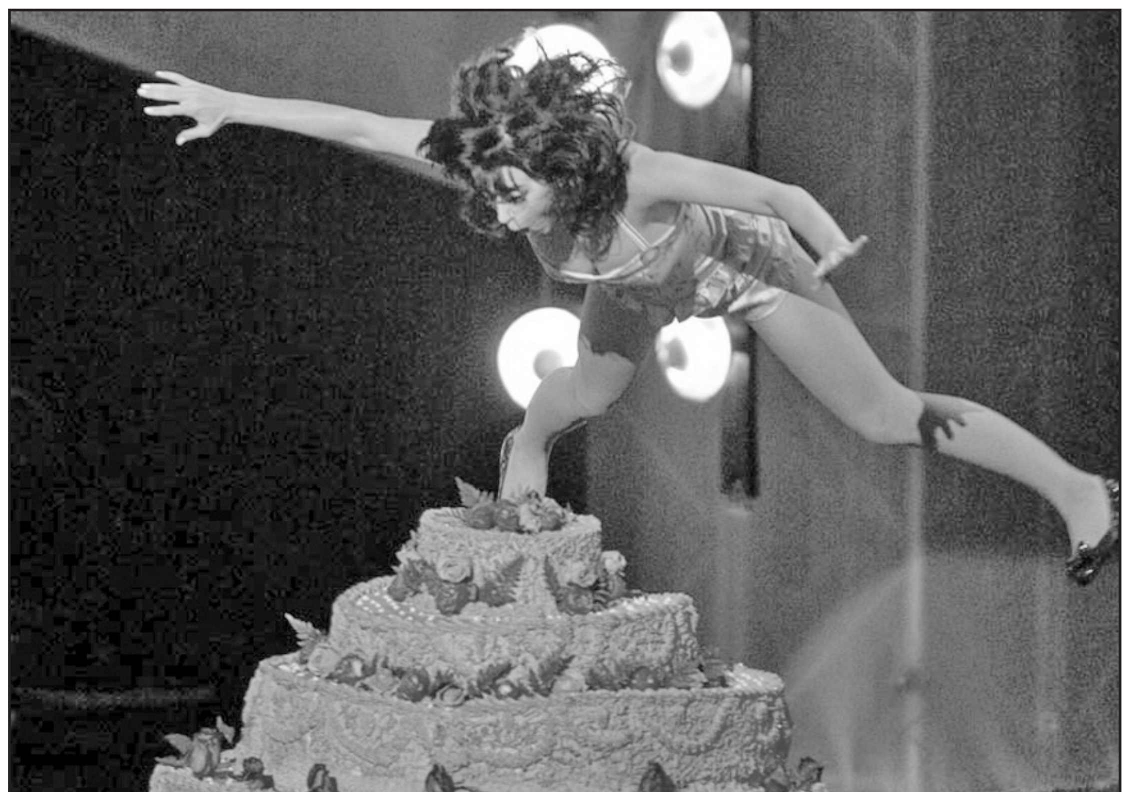
"Mi kier gradici Metallica, pasobra tempo mi tabatin 13 aña mi a scucha nan prome disco y mi a bay cumpra un guitara electrico.

Ademas di e banda di James Hetfield, tabatin e actuacion special den e ceremonia e conocido banda Tokio Hotel, Julieta Venegas y Katy Perry cu porcierto a caba su presentacion di un forma basta 'wild', e la pone un bolo gigantesco di crema e la buila den dje e la lanta slip te hasta cu e la cu e la cay abao, e la haci un "mors pot" na final di su show.

E video di aña, e trofeo a bay pa esun mas stima di e anochi esaki a resulta di ta e Mexicanonan di Belanova cu e KLIP yama "1, 2, 3, go". Mientras cu e galardon n'e leyenda Latino Americano a wordo entrega na "Los Fabulosos Cadillacs" kende tambe a haci su presentacion, pero esaki a bay via satelite for di Buenos Aires.

Aki nos ta ilustra e lista completo di esnan cu a gana riba e anochi special aki p'e mundo discografico:

1. Miho Solista: Juanes
2. Cancion di Aña: Monsoon, de Tokio Hotel
3. Miho Artista Pop: Kudai
4. Miho Artista Rock Internacional: 30 seconds to Mars
5. Miho Fan Club: Tokio Hotel, Venezuela
6. Miho Artista Alternativo: Café Tacuba
7. Video di aña: "1,2,3, Go!" , Belanova
8. Miho Artista Central: Juanes
9. Artista di Aña: Juanes
10. Artista Revelacion: Ximena Sariñana
11. Miho Artista Sur: Miranda
12. Miho Musica di Videogame: Guitar Hero III: Legends of Rock
13. Miho Grupo of Duo: Kudai
14. Miho Artista Rock: Juanes
15. Artista Pop Internacional: Jonas Brothers
16. Miho Artista Norte: Belanova
17. Miho Artista Nobo Internacional: Tokio Hotel
18. Artista Promesa: Infierno 18
19. Miho Ringtone Musical: "Monsoon", Tokio Hotel
20. Miho Pelicula Musical: U2 3D
21. Miho Gira Reencuentro: Soda Stereo
22 Miho Artista Nobo: Belanova
23. Ganado Zona di Combate: Moving on
24. Premio Leyenda: Los Fabulosos Cadillacs.



SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Ta anula e caso contra Britney Spears pa falta di e veredicto di e hurado



E caso di Britney Spears cu a bin dilanti dor di tabata stuur sin un rijbewijs valido a wordo anula diamars despues cu e hurado no por a yega na un veredicto difinitivo.
E presidente di e hurado a anuncia cu e 'panel' no por a yega na un acuerdo despues di a haya cuatro votacion riba e caso si e cantante ta culpabel di e cargo menos aki si of no. E huradonan cu tabata analisa e caso for di diabierna a keda delibera mas di ocho ora riba e asunto aki.
E huez di e Tribunal Superior di Los Angeles esta James A. Steele a gradeci nan p aan servicio y a pone un fin n'e caso. Un fiscal no a indica si Spears lo wordo procesa di nobo.
Britney Spears di 26 aña tabata cara a cara c'un castigo di prison y un boet di a caso nan a hay'e culpabel, e mes no a presenta den e sala di corte dirante e caso cu a inica siman pasa.

Actriz porno ta bay Hollywood, e lo protagonisa film di Steve Soderbergh



E director mericano lo filma e pelicula na New York y esaki e lo ta mucho mas modesto den e presupuesto y ambicionnan, compara cu su proyectonan anterior. Ademas a wordo informa cu cu esaki o wordo produci pa Magnolia Pictures, cu e guion di Brian Koppelman y David Levien.
E actriz Sasha Grey (Porn star) a comenta lo siuiente: "Haya e posibilidad di traha c'un autor ganado di Oscar ta realmente un gran honor p'ami. Semper mi tabata un admirador di e peliculanan di Soderbergh y mi ta sinti'mi euforico di cu nan a duna'mi e rol principa pa protagonisa su pelicula nobo".
Su declaracionnan riba su web-page e la agrega: "E actonan sexual cu mi ta realisa ta semper previamente consulta. Mi ta un hende muhe cu ta kere firmemente den loke mi ta haci. Ya caba a yega e momento cu nos sociedad asumi a hecho cu e hende "normal" (specialmente hende muhe) ta disfruta tambe di sexo fuerte".
P'e actriz prono Grey, e pelicula di Soderbergh no t'e prome experiencia den cine "di cual e la argumento esaki tamne", pasobra ya caba mi a combina su filmografia di triple X cu aparicionnan chikito den dos produccion den e ambito di presupuesto abo manera: Quit y Smash Cut.
E actriz a debuta cu su 18 aña cu e specialista John Stagliano, ora cu nan a graba un escena den grupo banda di e actor Rocco Siffredi y di eynan e la bin ta acumula varios premio na nivel di Adult Video News (AVN), e ultimo tabata na januari pasa como Miho Actuacion di Aña.

Salsa ta drenta Hulanda via television ...



For di diadomingo awo 19 octobor pa 7'or di anochi ora di Hulanda, e programa di television di "Salsa Cuero na ma" ta ranca sali y esaki ta wordo pasa semanalmente na RTV 7. E canal di television Antiyano / Arubiano na Hulanda. E programa aki tambe lo bay wordo pasa na Antiyas completo y Aruba, pero keda pendiente p'e dia y orario di esaki. E programa riba su mes lo wordo pasa semanalmente, esaki lo tin un duracion di mey (1/2) ora y lo presenta conciertonan 'live' di artistanan famoso den egenero di salsa y esnan menos conoci.
Pero tambe artistanan den e genero aki biba na Hulanda tambe lo ta parti di e programa, e idea ta pa den futuro trece entrevista cu diferente instancianan cu tin di haber cu salsa na Hulanda e.o. artistanan, bailadornan, skol di salsa, promotornan y asina nos por sigui mencioan. Tambe lo inclui raportahenan for di e localidad di e festivalnan Caribense for di Hulanda y otro paisnan.Tambe tin oportunidad for di dialuna'wo pa mira e programa aki riba e website www.cueronama.nl, tambe nan ta localizable na http://cueronama.hyve.nl, pa mas informacion rubi riba e web-site www.rtv-7.com, di di awe mes nos kier a invita'bo sintonisa e programa "Salsa cuero na ma, cu lo amplia masha hopi riba e genero di salsa y mucho ma y ahi na ma!

Team New India ta celebra un aña mas di bida di colega John Tromp



John Tromp tin 15 aña y cinco luna ta traha na New India Assurance na unda gerencia y coleganan di e empresa di seguro tin masha hopi aprecio pa su amabilidad y paso John a sa di demostra di ta un trahado fiel y dedica. Manera e Directora Sra. Joy Raghunath mes ta expresa: "Nos John-John sa bon con pa practica the art of being smartTM!" Pa dun'e un pabien caluroso cu su aña mas di bida, John a haya un bunita tarheta firma pa tur colega y tambe e regalo den envelop cu e empresa tin custumber duna como regalo ora un colega haci aña. John na su turno tambe a expresa su gratitud na su coleganan y na e Directora, bisando cu e ta sinti'e aprecia na su trabou. Den e compania na unda John a cuminsa traha como bode, e por a disfruta di e oportunidad di crece y sigui desaroya su mes segun cu el a sa di demostra su potencial personal y profesional. Mientras cu tur hende den e empresa ta expresa habiertamente di ta contento tanto cu nan trabou como cu e ambiente entre colega, e directora ta haci un esfuerzo continuo pa mantene un comunicacion sano y abierto pa sigui stimula e servicio y confiabilidad solido cu new India Assurance tin ta brinda pueblo di Aruba pa mas cu 45 aña. Ta desea John hopi aña mas di bida, semper disfrutando di un bon salud y den e miho compania di hendenan cu ta apreci'e y stim'e.

Exitoso curso human resources management

Presenta pa B&P/ interface training & consultancy



ORANJESTAD - E Curso Human Resources Management ta pa miembro nan di Management den un Organisacion cu ta dirigi un grupo di empleado. Tambe pa tur esnan cu ta traha den e departamento di Human Resources, e curso aki ta esencial, pa tur hende cu tin empleado cu ta traha bou di nan. Na e curso aki a asisti 11 participante.

E Curso ta ofrece bo e oportunidad di adkiri of engrandece bo bista, y conocemento di abilidad nan den e diferente area nan di Maneho di Personal.

E Curso aki a wordo organiza pa B&P/ INTERFACE ARUBA N.V. Facilitado di e curso ta Sr. J. Kock kende den un forma hopi practico a presenta e programa di HR.

Esnan cu a termina e curso cu exito ta: Diederik Dammers, Oneida Dijkhoff-Werleman, Armando Marchena, Judit de Jesus Violenus, Nilka Montalvo, Rudolph Biezen, Lisette Ras, Mirurgia Ras, Haydee Bermudez, Rino Paneflek, Zaira Colmenares-Vrolijk. Un Palabra di felicitacion ta bay na tur esnan cu a termina e curso exitosamente.

De Palm Tours Destinations Management Services a entretene organizadornan di MARCAM



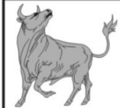
ORANJESTAD - De Palm Tours su departamento di Destination Management Services tabata orguyoso tabata tin e oportunidad di por a coordina y di ofrece e planeadornan di e 'Marriott and Renaissance Caribbean and Mexico Resorts' conoci como MARCAM un private Jeep Rally pa asina nan por a familiariza cu e producto turistico di Aruba den un forma espectacular. E departamento di Destination Management Services a coordina e programa cu tur detaye. Tur hende a haya chens pa participa dor di contesta preguntanan y acumula punto pa asina sigui na e siguiente stop y di e manera aki sera conoci cu Aruba y su atraccionan turistico. Despues di e tremendo Rally, e planeadornan a wordo invita pa un 'picnic style lunch' na Wilhelmina Park, cu a wordo organiza pa Renaissance conhuntamente cu De Palm Tours. Y pa culmina un dinner espectacular a wordo prepara pa e planeadornan di MARCAM na Renaissance Ocean Suites cu decoracion haci dor di Mosaic tur esaki tabata cortesia di De Palm Tours. Conhuntamente cu Aruba su top partnernan den hospitalidad tur a contribui cu e planeadornan a haya un mihor vista di kico Aruba tin di ofrece.







Aries
Si bo ta sinti bo bou di presion awe, corda cu haciendo uso di number semper lo por yuda bo.



Taurus
No duda den pusha cosnan den e direccion cu bo kier, awe lo ta e miho dia pa haci algo.



Gemini
Awe lo bo goza di debati cu hende y compronde ta con nan a yega na nan conclucion.



Cancer
E desordu di e mundo rond di bo ta molestia bo na e momento nan aki, busca momento pa ta keto.



Leo
Awe lo bo ta yena di creatividad straño, e ta sinti diferente pero sumamente dushi.



Virgo
Despues di pasa hopi tempo como esun cu nan no ta spera di gana, traha duro pa bira e ganado!



Libra
Un hende nobo lo duna bo un bista mas grandi y profundo di loke cu ta pasando na e momento nan aki.



Scorpio
Haci ehercicio lo duna bo un bista y recorda bo cuanto poder bo tin den bo bida actualmente.



Sagittarius
Algo lo cay den bo scochi awe cu lo ofrece bo e oportunidad pa crece y desaroya bo mes.



Capricornio
Bo generosidad cu bo ta demostrando na e momento nan aki ta yudando bo reputacion na e momento nan aki.



Aquarius
No laga nan gara bo den un bataya pa poder durante di dia awe. Keda neutral y haci bo trabou.



Piscis
Purba di laga drama un banda awe y acerca hende cu preguntanan directo pa bo haya sa loke cu bo kier.

2 GOES WITH "HORSE"

6

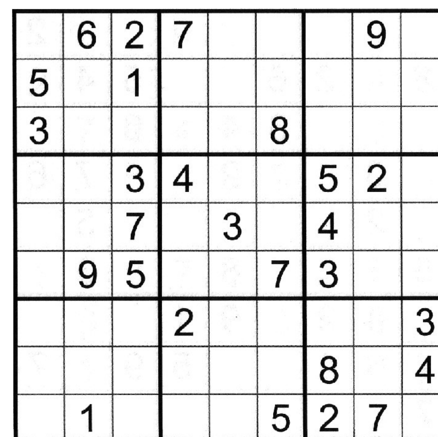
And buggy
Blanket
Charley
Chestnut
Clothes
Collar
Feathers
Hobby
Latitudes
Laugh
Mackerel
My kingdom for a
Nettle
Of a different color
On one's high
Parlor
Pommel
Quarter
Radish
Rocking
The cart before the
Trader
Trailer
Trainer



M	M	E	L	O	L	I	H	S	I	E	G	V	E	L
E	O	P	R	I	K	R	K	E	D	L	I	Y	R	Q
K	T	B	N	C	A	F	Y	S	H	A	T	T	E	A
N	P	G	O	P	Z	G	L	W	T	R	S	R	N	H
B	A	Q	A	R	G	K	C	O	Z	E	F	T	E	C
X	L	R	U	N	B	U	Z	D	G	X	A	H	L	A
O	B	T	A	D	H	R	O	I	H	S	E	O	L	R
H	B	E	M	S	A	D	F	M	H	N	C	U	G	H
E	Y	R	I	E	G	N	O	K	O	T	A	Q	E	W
T	H	S	F	C	D	U	I	Y	N	U	N	L	S	H
E	R	O	T	E	T	T	L	M	O	F	O	T	C	M
C	E	H	B	R	I	A	R	G	A	Z	L	O	Q	A
A	R	T	L	E	V	E	V	D	R	O	C	T	L	C
T	M	I	A	D	N	J	T	I	F	F	E	N	E	K
R	A	T	R	E	R	I	A	R	E	R	D	X	R	E



SUDOKU PUZZLES

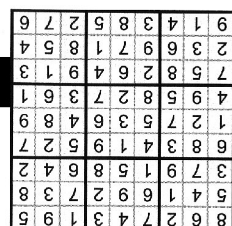


	6	2	7				9	
5		1						
3					8			
		3	4			5	2	
		7		3		4		
	9	5			7	3		
			2					3
						8		4
	1				5	2	7	

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON



NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr. Boderie

Botica na warda



Oranjestad:

San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEERDIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship



23 Freewinds
24 Norwegian Spirit
24 Island Princess
25 Coral Princess

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

ATA ta informa

Oportunidad pa bo evento den 2009





En conexion cu e preparacionnan pa compila un Calendario di evento pa aña 2009, Aruba Tourism Authority ta solicita instancia y/of organizacionnan, cu ta planeando un evento cu lo por tin cobertura internacional y cu lo por ta interesante pa turismo di Aruba. Aruba Tourism Authority lo por inclui e den su Calendario di Evento 2009 despues di evalua esaki.

Eventonan por ta:

Cultural (arte, lectura, exposicion etc, etc,)
Deportivo
Concierto

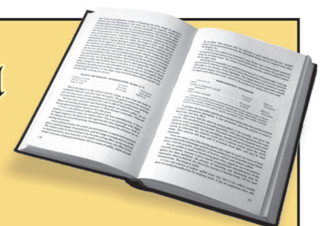
Por favor inclui e siguiente informacion;
Nomber di e evento
Fecha mester ta confirma
Descripcion di evento
Persona di contacto nomber, telefoon y cellular
Si tin e website y e-mail address

Ainda bo ta na tempo pa entrega informacion di bo evento. Por hasi esaki personalmente y/of manda esakinan via e-mail a.boekhoudt@aruba.com (Por favor trece tur documento riba USB of CD)

Pa mas informacion por tuma contacto cu Amayra Boekhoudt na Tel. 582-3777 ext. 252 /Fax 584-3702 of e-Mail.


Image: Aruba Tourism

Awacero di Gracia



Bo ta cordialmente invita pa sintonisa e programa radial di Gospal, Awacero di Gracia na 93.1FM Radio Victoria.

E programa ta ser presenta pa John v.d. Biezen conhuntamente cu Urwin Lacle, Nancy Webb y Zuly Croes. Programa ta di Dialuna pa Diabierna di 7:00 pa 8:30 di mainta y ta consisti di:
1). Tema di dia basa riba e Santa Escrituranan
2). Musica Gospal den diferente ritmo e idioma
3). Oracionan pa peticionan cu ta ser hasi durante programa
4). Oracion pa diferente districtonan y barionan di Aruba
5). Noticianan cristian rond di Mundo
6). Versiculo di dia
7). Felicitacion y saludos

E copia di e temanan cu ta ser trata diariamente por ser pidi tambe via telefoon of via e-mail adres di e programa: awacerodigracia@hotmail.com. Jesus a bisa: Esun cu ta cansa y carga, Bini serca Mi y lo mi duna bo sosiego. No lubida cu pa Dios no tin nada imposibel y cu Jesus ta stima bo y tin plannan grandi y bunita pa bo bida.

Soft Opening di Retro Style boutique

















ORANJESTAD - Diadomingo atardi, famia y algun amistad a bini hunto pa conoce e tienda nobo cual ta Retro Style. E atardi aki tabata un asina yama "soft opening" ya cu e gran apertura lo ta programa dentro di poco.

Retro Style ta un tienda cu ta concentra solamente riba paña pa ser masculino cu diferente marcanan renombra. E ta habri pa mas cu 1 siman caba y ta hayando hopi atencion. E orario lo ta di dialuna pa diabierna di 2'or di atardi te 9'or di anochi y diasabra 11'or di mainta te cu 8'or di anochi. Retro Style ta situa na Shiribana 14-D net dilanti di Big Bird Speelschool ariba e caminda grandi di Paradera. Propietario y gerencia ta invita Aruba henter pa pasa y mira nan coleccion unico cu nan tin pa ofrece.





DEPORTE

Durante di e National Games 2008

Atletanan special di Aruba y Irlanda a bataya bon den badminton

C/4

DEPORTE

Noord Stars Pizza Hut a dedica titulo na Joni 'q.e.p.d.'

C/9

LATINO

Mercados de América Latina sufren por temores a recesión en EEUU

C/11

INTERNACIONAL

Rusia, Iran y Qatar evaluando formacion di un cartel di gas

C/15

Dedica na sr. Silvester Paul y sr. Mario Mateo

Bunita apertura di ASU - Olympiada 2008







STA CRUZ- Diadomingo ultimo e apertura di ASU-Olimpiada 2008 a tuma lugar den Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Sta. Cruz. Un grupo grandi di atleta a participa na e desfile, esaki dilanti un publico considerabel y algun invitado di honor. Mayoria deporte a demostra nan tecnica di deporte na esnan presente. Prome e ganador di Sparkling Tour 2007, Humphrey Obispa hunto cu algun invitado a canta e tono glorioso Aruba Dushi Tera. Despues presidente di ASU, sr. Gerry Franca, a dirigi algun palabra na esnan presente. Den su speech el a elabora riba aspectonan manera plataforma nacional, complehonan deportivo contra deporte den bario, alto rendimiento of pa tur mucha, problema

Sigui mira C/2

Mas di Apertura di Olimpiada ASU













Sigui lesa C/3

Continuacion di C/1









social, educacion pa e mayornan, disciplina y salud, teamwork, etc. Tambe na e anochi di apertura a duna reconocimento na dos deportista hoben femenino kendenan a destaca enormemente den e aña 2008, nos ta referi aki na e coredora di BMX, esta Shanaya Howell y e surfista Sarah Quita Offringa. Tanto Shanaya como Sarah Quita a sa na conquista un titulo mundial den nan respectivo deporte. Despues a duna honor den forma di placa na dos deportista na kende e ASU Olympida 2008 ta ser dedica, sr. Silvester Paul y sr. Mario Mateo, tur dos a sa na destaca den e epoca di nan tempo den tur deporte cu nan a forma parti di dje. Por ultimo e club di gymnasia a duna nan presentacion y a forma un piramide humano y a pasa e antorcha pa e atleta Sarah Quita Offringa, kende a haya e honor di cende e vlam Olimpico y asina duna inicio na e ASU Olimpiada 2008. Den nos edicion di mayan nos lo bini cu e historia deportivo di sr. Silvester Paul y sr. Mario Mateo. Riba e combinacion di foto nos por aprecia e apertura di e ASU Olympiada 2008.

Torneo di Piscamento

ORANJESTAD- Un biaha mas PIA (Personal di Idefre Activo) ta organiza e ya famoso Torneo di Piscamento.E biaha aki atrobe e lo tuma lugar na e piernan di Varadero Yacht Club, na unda manera semper tin un bon ambiente cu bar y cushina bon surti y tremendo musica pa anima tur piscador y nan fanaticonan.

E invitacion aki ta bai pa tur instancia gubernamental, semi gubernamental, grupo social, grupo di famia, pues tur hende cu por forma un grupo di maximo 6 persona pa pasa inscribi ya cu lamentablemente e lugarnan ta limita.

Inscripcion ta habri di diabierna 10 di october 2008 na IDEFRE durante oranan di oficina.

E inscripcion ta Afl. 5,00 pa persona y cada grupo por consisti di minimo 3 persona y maximo 6 persona. E evento ta diasabra dia 8 di november cuminsando pa 7'or di anochi en punto.

E aña aki PIA tin un premio special pa e persona cu gara e CARAÑA di mas grandi. Pues tin premio pa e pisca grandi, e pisca mas chikito y e caraña mas grandi (peso).

No laga ningun hende conta bo, pasa inscribi pa caba.



Durante di e National Games 2008

Atletanan special di Aruba y Irlanda a bataya bon den badminton





STA CRUZ- Den e fin di siman cu a pasa, Special Olympics Aruba a organiza varios evento deportivo, esaki relaciona cu e National Games 2008. Un di e eventonan aki tabata badminton caminda atletanan special di Aruba a enfrenta esnan di Irlanda. Mester bisa cu atletanan di ambos pais a duna bon bataya na otro, na unda e atletanan di Aruba a bay cu dos medaya di oro y Irlanda cu uno. Nos por a nota cu e atletanan a goza di e mainta deportivo. Nos tin e siguiente resultadonan di badminton.

Badminton

Categoria Dama: 1 : Noreen O,Driscoll Oro (Irlanda), 2: Mildred Everry Silver (Aruba), 3: Sarah Hyland Brons (Irlanda), 4: Vanessa Bernabela 4to lugar (Aruba), 5: Trudy Hylang 5to lugar (Irlanda), 6: Leona Brierley 6to (Irlanda).

Categoria Cabayero A: 1: Johny Perez Oro (Aruba), 2: Riobard Lankford Silver (Irlanda), 3: Ger Oakes Brons (Irlanda), 4: MartinRoche4to (Irlanda).

CategoriaCabayero B: 1: Eldrik Kock Oro (Aruba), 2: Par O,Connor Silver (Irlanda), 3: Keven O cahaghan Brons (Irlanda), 4: Gary Fleming 4to (Irlanda), 5 : Patrick Geerman 5to (Aruba), 6: Ronnie Maxwell 6to (Aruba).





• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Filet di Pisca den sous di soya hinca den forno

Ingredientenan:

- Cantidad di filet di mero desea
- ½ promenton cora
- ½ tomati fresco pero moli
- ½ promenton berde
- 2 tenchi konoflo fresco machica
- wortel corta fini largo, siboyo largo, peterseli fresco, peper preto, aji-no-moto
- 1/8 cup di shery (dry)
- Sous di soya
- 2 telep di maizena
- 2 cushura grandi di "Black soy bean paste"

Preparacion:

Laba e filetnan di pisca den poco awa cu salo y laga nan skore bon. Mientras tanto machica e tenchinan di konoflo hunto cu e black bean soy paste. Despues cu e filetnan di pisca a caba skore bon, seca nan cu pida scottowel y tempera nan segun smak cu poco perper preto, aji-no-moto, salo y un tiki sous sous soya. Si ta desea tambe por pone un tiki ketchap aserca. Despues ta hunta e filetnan di pisca bon cu e mescla di konoflo y bonchi soya. Pone e filetnan den un konchi hunto y basha e sheri riba nan. Laga nan trek poco. Mientras tanto ta corta e demas ingredientenan, manera soboyo, promenton, wortel, siboyo largo y peterseli chiquito. mescla e dos cuchara di maizena cu mas o menos ¼ cup di awa y poco sous di soya pa asina e bira maron poco scur. Pone e filetnan di pisca den un planchi di aluminium of den un pyrex hunto. Basha tur e demas ingredientenan riba nan y despues basha e mescla di maizena riba nan. Hinca e plnchi den forno pa mas o menos 35 minuut na un temperatura di 275 grado. Despues ta subi e candela na mos o menos 425 grado y laga e pisca jue un color un tiki bruin riba e reki mas ariba den e forno. Sirbi e filet di pisca cu aros blanco y poco berdura fresco.

Bon Appetit!

D.A.S. ta haci un yamada special pa tur Bond di Sport y miembro di Aruba Sport Unie pa asisti na un reunion di informacion y preparacion

B- Departamento di Asunto Social den luna di November 2008 ta organiza un actividad dirigi na tur hoben. Pa e actividad aki a acerca mayoria di organizacionnnan cu ta dirigi nan mes riba diferente tereno manera sport, arte, cultura, musica, educacion y mas.

Sinembargo no a logra haya contacto cu miembronan di A.S.U. y Bondnan Nacional di Sport. Pa haci e actividad aki un exito nos ta haci un yamada na tur Bond di Sport y miembro di Aruba Sport Unie pa asisti na un reunion di informacion y preparacion cu ta tuma lugar mayan 23 di october 2008 na Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Santa Cruz di 7'or pa 9'or di anochi. Ta trata aki di e siguiente bondnan: Aruba Sport Unie, Amateur Baseball Bond, Aruba Basketball Bond, Aruba Body Building & Powerlifting Ass., Aruba Boxing Ass., Aruba Karate Bond, Aruba Lawn Tennis Bond, Aruba Schiet Bond, Aruba Softball Bond, Aruba Table Tennis Bond, Aruba Teakwondo Ass. Aruba Triathlon Ass., Aruba Volley Ass., Arubaanse Kendo Vereniging, Arubaanse Voetbal Bond, Arubaanse Zwem Bond, Arubaanse Atletiek Bond, Aruba Badminton Bond, Club Gymnastico Arubano Avance, Aruba Judo Bond Ass., Muay Thai Kickboxing, Organisacion Caballista Arubano, Scherm Amateur Bond Aruba, Wielers Bond.

Pa mas informacion por fabor tuma contacto cu sra. Kock-Christiaan na Tel. 582-3145.

Tambe por asisti na e reunion preparatorio e informativo dia 23 di october 2008 na Centro Deportivo Betico Croes na Santa Cruz di 7'or pa 9'or di anochi.

Special Olympics Aruba a clausura su National Games 2008 na Papaya Ranch





PAPAYA- Den fin di siman cu a pasa, e organizacion di Special Olympics Aruba a clausura su National Games 2008 na Papaya Ranch na unda e atletanan a disfruta di e ultimo evento deportivo cual tabata un competencia di Bolas. Despues di e competencia di Bolas a paga e candela, clausurando e weganan y a yama e delegacion di Irlanda ayo. Pero prome cu e ceremonia di clausura Marc Gonzales a canta e tono glorioso Aruba Dushi Tera. E comision organizador a yama un danki na e delegacion di Irlanda y a expresa e deseo di miranan un biaha mas na Aruba. Despues a gradici Sra. Michelle Winklaar di Digicel y Sr. Franca di Divi Links, e patrocinadornan di e evento aki como tambe Sr. Rudy Leysner, e persona encarga cu e eventonan deportivo. Un publico, por cierto, grandi a asisti na e evento, entrenan parlamentario Sra. Zulay van Poppel-Marquez. Na final e atletanan special di Aruba a otorga nan semehantenan di Irlanda un regalito, un obsequio duna pa Divi Links Aruba. Por ultimo tur presente por a baila riba ritmo di algun banda musical. Riba e combinacion di foto nos por aprecia e evento di clausura na Papaya Ranch. Nos tin tambe e resultado di Bolas: 1 lugar: Team Centro Man Na Obra 2, 2 lugar: Team Sonrisa 1, 3 lugar: Team Centro Man Na Obra 1, 4 lugar: Team Sonrisa 2, 5 lugar: Team Briyo di Solo, 6 lugar: Team Cas Sjabururi.







La Fama ta supera Trupial facilmente pa keda lider di campeonato di futbol division di Honor

Riverplate ta golea Jong Aruba





ORANJESTAD- Campeonato division di Honor a continua den fin di siman cu v arios partido.

Diasabra dos wega a wordo hunga caminda e actual lider di campeonato, La Fama, a enfrenta e debutantenan den e division di Honor, cu ta Trupial, cu no a haya un oportunidad pa drenta nan ritmo di wega.

La Fama a domina e partido ampliamente pa bin gana cu anotacion di 6-2 cu tres gol anota den e prome tempo.

Ya na di cinco minuut di wega tabata e medio campista Igmar Gijsbertha kende ta logra di pone La Fama ariba 1-0 y na di 19 minuut tabata Carlos Ras kende ta anota e di dos gol di e ekipo di Savaneta cu a saca bentaha di 2-0 ya den e fase inicial di e partido.

Na di 28 minuut tabata un gol di Rigor Lodowica cu ta duna la Fama e bentaha di 3-0 y cu prácticamente a defini suerte di Trupiaal den e wega aki.

E otro tres golnan a wordo anota den di dos tempo, uno pa medio di e delantero Hulandes, Ridderbos y e ultimo dosnan pa medio di e veterano delantero Leslie Felomina, kende a anota na di 83 y 88 minuut di wega.

E partido a wordo dirigi pa Jerry Mackay y cu asistencia di Carlos Romney y Oshi Kock mientras cu na mes a fungi Ernst Mohammed.

RIVERPLATE

Den e di dos encuentro di diasabra anochi, e ekipo di Madiki, esta Riverplate, a logra un triunfo importante di 5-0 riba Jong Aruba pero no tin informacion riba e partido aki. Jong Aruba ta sigui den problema serio pa e temporada aki y e ekipo ta confrontando problema serio pa forma un ekipo completo durante di su ultimo weganan.

Estrellta ta supera campeon di Aruba RCA cu dos gol di Diego Quintero

Dakota y Sportboys a empata



NOORD- Den weganan di division di Honor cu a ser hunga diadomingo atardi, por papia di dos sorpresa sin duda algun, den un campeonato cu ta dunando resultadonan sumamente sorpresivo compara cu otro añanan.

Den e prome partido diadomingo atardi, e ekipo di Dakota, un di e favoritonan pa logra clasificacion, a keda pega contra di Sportboys, caminda e hoben ekipo di Angoochi ta logra di bai c'un empate di 1-1.

E amariyonan di Dakota a saca bentaha di 1-0 na di 10 minuut di wega, cu gol di e centro delantero Dwight Williams, cu a duna e impresion cu Dakota lo ta riba rumbo pa un triunfo comodo.

Sin embargo e hoben ekipo di Sportboys a sigui lucha y na di 26 minuut ta bin empata e partido cu gol di Norwin Werleman cu e empata e partido na 1-1.

Ambos ekipo a traha duro despues pa bai cu e victoria, cu Dakota dominando e accionnan pero na varios ocasión hungando un tiki demasiado pura mientras cu Sportboys a traha duro pa wanta e partido na un empate, loke nan a logra tambe.E partido a wordo dirigi pa Eugene Farro cu asistencia di Vito Ridderstaat y Eugene Helder mientras cu na mesa a duna asistencia Airley Quintero.

ESTRELLA

Den e di dos partido, e actual campeon di Aruba, esta RCA di Solito, a enfrenta e naranhadanan di Santa Cruz, esta Estrella den un duelo cu a priminti di riba masha interesante.Den un partido cu hopi contacto fisico, Estrella ta saca bentaha di 1-0 na di 26 minuut di e prome tempo, cu gol di Diego Quintero kende tabata un dolor di cabez pa e defensa di RCA den e partido aki.Tabata mesun Quintero aki kende ta aumenta e bentaha di Estrella na 2-0 anotando su di dos gol na di 88 minuut, pues prácticamente na final di e partido.Den e partido aki referee principal, Carlos Romney mester a actua cu man duro y a expulsa dos hungador di ambos ekipo y el a haya asistencia di Airley Quintero y Matos mientras cu Wittekoek a sirbi como huez di mesa.

Philadelphia Phillies y Tampa Bay Rays ta inicia un Serie Mundial cu ningun hende a pensa ariba

FILADELFIA- Serie Mundial di Baseball di Liga Grandi ta inicia awe, cu dos ekipo cu no tabata ningun momento entre e favoritonan pa hunga den e gran clasico aki di Oktober.

Ta dos ekipo perdedor, cu tin historial largo di fracasonan, pero cu Philadelphia Phillies cu mucho mas tradición cu e campeon di Liga Americana, esta Tampa Bay Rays.

Philadelphia, ta e equipo cu mas derota sufri den henter historia di deporte profesional na Merca.

Tampa Bay, un club tin e Bay Rays, cu tin diez aña di existencia, a logra di acumula mas victoria cu derota den un temporada y ta solamente e aña aki, cosnan a bai mihor, pero sin mucho speranza pa futuro.

PEOR RECORD

Philadelphia Phillies ta ainda peor, ya cu pa 16 aña consecutivo, Phillies a produci mas derota cu victoria tur temporada y esaki a sosode for di 1933 pa 1948.

Tambe e ekipo di Philadelphia a conoce e racha mas largo, na dos ocasacion, di logra un averahe di bou di .500, cu t afor di 1918 pa 1931.

For di 1918 te cu temporada



distincion cu na comienzo di e temporada di 2008, a ser cataloga como e peor organización di e ekiponan di expansion den baseball di Liga Grandi.

Pues no ta ekiponan cu historia grandi, cu tradicionnan famoso cu lo subi tereno awe na Tampa, pa enfrenta otro den e gran clasico aki di baseball, pero dos ekipo cu ta buscando pa scirbi historia den e mihor forma posibel, y tanto Tampa Bay como Philadelphia tin suficiente material pa scirbi nan propio historia.

Nunca antes e ekipo di Tampa 1948, pues pa un periodo di 30 aña largo, Phillies a logra solamente un temporada den cual el a logra na acumula mas victoria cu derota, cu tabata na 1932 ora cu el a logra record di 78-76.

Sin embargo Philadelphia por mustra cu den su hopi aña di existencia, el a presenta algun hungador cu a converti nan mes den leyendanan di baseball di Liga Grandi manera entre otro Mike Schmidt, Steve Carlton, Pete Rose, Richie Ashburn y Robin Roberts. Tur hungadornan cu a scirbi historia di Liga Grandi di baseball na Merca.



Tambe Phillies a produci cuater ganador di trofeo di Cy Young den e decada 80 mientras cu recientemente su hunagdornan a wordo nombra como Hungador Mas Valioso di Liga Nacional, esta Ryan Howard den e temporada di 2006, mientras cu Jommy Rollins a forma parti di e ekipo di Liga Nacional cu a hunga den e "All Stars Game" di 2007.

A pesar di e particiocion grandi aki den Liga Nacional, Philadelphia tin un solo titulo di Serie Mundial pa demostra pa esaki, y ta trata aki di esun di 1980 cu e ekipo a gana por ultimo.

NOMBER Y FAMA

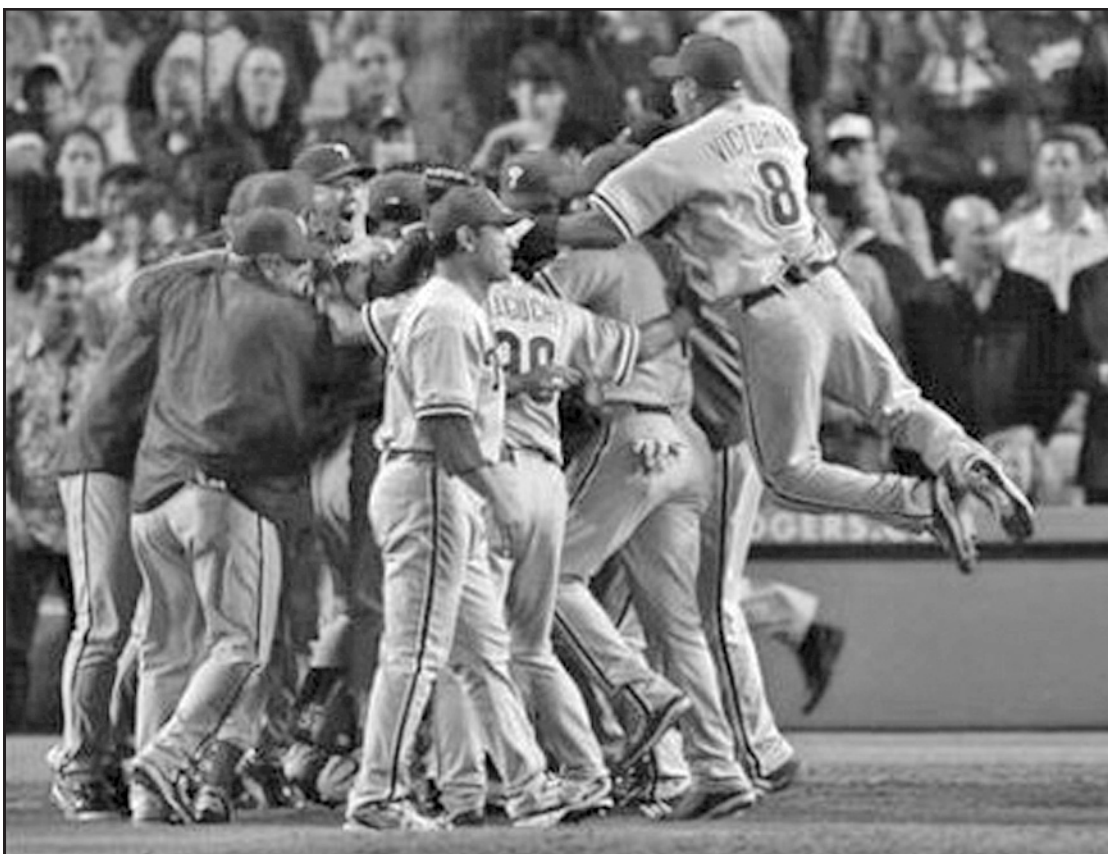
Tampa Bay a hiba un maneho den pasado, di contrata hungadornan famoso cu ya tin edad, kendenan a bira veterano y kendenan no tabatin mucho mas pa duna pero cu a ser usa pa hala fanatico pa bin stadion.

Hungadornan conoci manera Jose Canseco, e primera base Fred McGriff y e tercera base Vinny Castilla, ta entre e nombernan famoso cu a milita den Tampa Bay, tratando di marca historia cu e ekipo.

Ex manager Lou Piniella na un ocasión, a dicidi di tiña su cabei geel geel, pa celebra un racha di tres victoria sigui cu su ekipo di Tampa Bay Rays a logra di acumula na 2003.

E noticia mas interesante di e tempo ey pa Tampa Bay, ta e hecho cu doño di e ekipo a dicidi di elimina e nomber di "Devil" for di e nomber di e ekipo, loke e pone cu e ekipo a bira conoci como Tampa Bay Rays.

Pues awe noche Serie Mundial ta inicia y caminda no tin ningun favorito pa gana e serie aki.



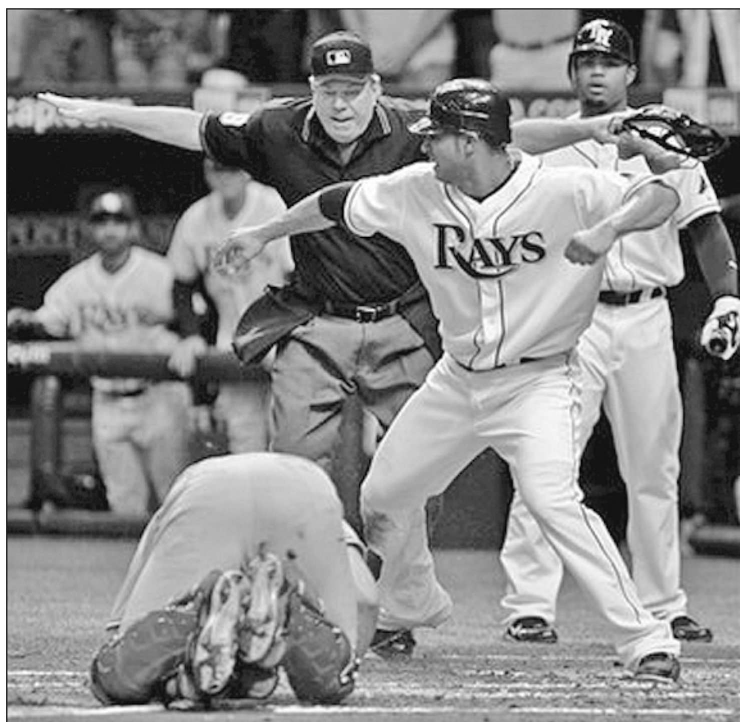
Boston Red Sox no por gana sin Manny Ramirez

Ekipo completo lo verf "the green monster" den proximo dianan

BOSTON- Boston Red Sox no tin nada pa haci despues di a wordo elimina pa Tampa Bat Rays, den e final di Liga Americana.
Mientras cu manager Ferry Francota a bai televisión y a elogia e "bon ambiente" cu su hungadornan a crea den ultimo lunanan, esta sin Manny Ramirez, e mester a ripara tambe cu mientras cu e ekipo a keda cu bon ambiente, Boston Red Sox no a gana nada tampoco sin Manny.

Di repente awor ta Manny tabatin e club daña, a nenga pa hunga y a nenga di respeta su coleganan y di repente Curt Schilling ta critica e pelotero cu a mustra mucho bieuw pa hunga den un Serie Mundial, y a perde e titulo di Liga Americana, contra di un grupo di hobennan cu ta mas rapido, ta tira mas duro y tin mas poder cu Boston mes.
Boston Red Sox tabata realmente den problema ora cu Coco Crisp a converti su mes den e mihor hungador di e ekipo, un hungador cu ningun ekipo tabata interesa pa adkeri den ningun cambio y e mester a keda Boston pa sigui cumpli cu su contrato.
Jason Varitek di repente no ta sirbi mas pa hunga cu Boston Red Sox y fanaticonan ta spera cu e lo no regresa mas cu e ekipo.
E mesun Varitek cu a bira





Boston Nation tin cu busca algo otro pa haci, tanto fanaticonan como hungadornan y manera cosnan ta bayendo cu Boston, hungadornan por pasa e proximo dianan ta verf The Green Monster, cu a sufri daño cu tanto batazo cu hungadornan di Tampa Bay a pega den dje den e Chamionship Series di Liga Americana.

Cu nan gusta of no, Manny Ramirez TABATA Boston Red Sox, y no ta Boston tabata Manny manera entre otro Curt Schilling a pretende di bisa.

Manny no ta bai Serie Mundial, no pasobra e no tabata kier, ya cu el a bati un barbaridad pa su ekipo nobo di Los Angeles Dodgers, pero Boston Red Sox no ta bai Serie Mundial pa motibo cu e no tin Manny Ramirez mas den su alineacion.
Kevin Youkilis, "leuke speler". El a crece un barba pa trata di spanta su opositornan pero realmente el a impresiona den su fildeo como tercera base pero den e parti ofensivo, YOUUUUUUUUUUUU no por a carga e ekipo manera Manny tabata haci.

Jason Bay a bin for di Pittsburgh Pirates, cu tremendo credencial pero realmente e ta bin for di Pittsburgh y nunca a conoce kico ta hunga pa gana tur dia y finalmente e no por a carga e peso di Manny Ramirez.
Boston ta yora, Boston ta yora, Boston ta yora yora

Dominicano su mentalidad.
Pero hecho ta keda cu Manny a pone Los Angeles Dodgers clasifica contra tur pronostico y a demostra cu su balor pa un ekipo ta inmenso.

Di repente "Big Papi" a converti su mes den "Big Mami" cu su bate. Di repente e alineacion di Boston tabata falta un bate consistente y efectivo durante di momentonan crucial, pero e homber grandi tabata na Los Angeles.
Boston di repente ta mustra un ekipo bieuw, di hungadornan famoso na Boston ora cu el a bringa cu Alex Rodríguez y e dal esaki un mokete, awor e mesun hendenan aki kier pa e bai.

Tim Wakefield pa añanan largo a yuda e ekipo cu su famoso "knuckle ball" pero awor di repente ta mustra bieuw, ta mustra for di e era aki, y ta otro mas cu posiblemente lo no bin bek pa Boston.
Di repente e ta bieuw, di repente e no ta efectivo mas y e no a conta mas den e serie contra di Tampa Bay Rays.



Noord Stars Pizza Hut a dedica titulo na Joni 'q.e.p.d.'



ORANJESTAD- Siman pasa diabierna CB Noord a keda chikito ora cu e gang Noord Stars na "rojo vivo" a gana di Ottley's den nan ultimo encuentro di play-off pa asina titula campeon di Aruba.

Esaki ta sosode despues di warda cuater aña, ya cu prome cu esey Noord Stars tabata domina den domino.

Señora esposa di Joni q.e.p.d. y yiu homber tabata presente pa ricibi e uniform simbolico di Presidente di Noord Stars Arnold.

Tambe a remarca e hecho cu e aña aki e team a hunga cu #20 riba brasa como muestra di dedicacion di e campeonato na e ex-miembro.

E #20 tambe lo keda archiva como e number di defunto y no lo wordo usa mas.

Despues di e ceremonia a sigui e promer etapa di celebracion di e ekipo den Centro di Barrio Noord.

Na November lo tin celebracion #2 na Zeerovers y December lo culmina cu un otro celebracion engrande den un Christmas Gala Dinner formal.

Ekipo di Noord Stars ta gradici su fiel sponsor PIZZA HUT y propietario Glenn Croes kende ta na timon di ekipo.

E aña aki Noord Stars a bai di 3 gana y 1 perdi contra di United, Old Parr y Ottley's, fuera di esey a bai 2-0 contra tur otro ekipo pa asina termina 2008 cu un record impresionante.

E exito aki sigur no tabata posibel sin e guia di Roy Quandus como Capitan y tur e miembronan kendenan semper tabata tey na ora y na boshi !!!! Pabien na e ekipo y su miembro nan …. see U in 2009







BON DIA Aruba

Britannia den pito ta supera Deportivo Nacional 3-2 ayera noche

Den wega cu tres expulsion





DAKOTA- Ayera nochi e campeonato di futbol division di Honor a continua den Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad na Dakota, cu e tremendo wega entre Britannia y e ekipo di Deportivo Nacional.

Den un partido dramatico, Britannia ta bin logra un triunfo di 3-2 caminda e gol di triunfo a bin cai den e ultimo minuut di wega, esta na di 93 minuut.

E ekipo di Noord, esta Deportivo Noord, a cuminza e wega riba bon pia y tabata mustra rumbo pa un triunfo, sigur despues cu ya na di cuater minuut, e ekipo ta bai ariba cu gol di Theric Ruiz pa duna e ekipo bentaha di 1-0.

Nacional ta aumenta su bentaha na 2-0 na di 22 minuut di e prome tempo, ora cu e veloz delantero Marlison "Sonny" Hooi, ta logra di anota e 2-0 cu a duna e impresión cu e triunfo lo bai pa e ekipo di Noord.

Sinembargo Britannia ta logra di reacciona prome cu e prome tempo bai aden y ta reduci e bentaha di Nacional na 2-1 cu gol di e medio campista Glenroy Lake na di 41 minuut di e prome tempo.

REACCION

E gol aki a lanta e animo riba e hungadornan di Britannia kendenan a subi di dos tempo cu mucho mas determinacion y a bai over na presiona e defensa di Deportivo Nacional, cu ta hungando sin un di su maximo figuranan, esta Balbo kende a sufri un accidente di trafico y por lo pronto lo no mira accion.

Britannia a forza y nan esfuerzo a wordo recompensa na di 57 minuut ora cu e delantero Mark Mackay ta logra di empata e partido na 2-2 cobrando un tremendo tiro liber cu a bai pega den net pa e gol di empate.

Ambos ekipo a traha duro en busca di e gol di victoria pero no ta logra den esaki y ora cu tur hende a kere cu e wega lo termina den un empate di 2-2, tabata Glenroy Lake kende ta logra na forza su di dos gol di anochi pa duna Britannia e triunfo dramatico di 3-2.

E partido a wordo ridigi pa referee principal Ebby Paesch asisti pa Oshi Kock y Eugene Faro mientras cu na mesa a traha Eduardo Loefstop. Pa Britannia un geel pa no:14 Glenroy Lake na di 90 min, i un cora pa Regilio Kartoredjo na di 61 min. Pa Nacional tres (3) geel pa no: 19 Leon Churmey na di 8 min y di dos na di 69 min pa bira un cora y mester sali for di wega. Pa no: 4 Henry Tromp na di 65 min y pa no:11 Roy van den Huevel na di 70 min. Un cora pa Andy Figaroa na di 82 min.





Rudolfo St Jago a entrega trofeonan gana na Bonaire na C-Jam

ORANJESTAD- Recientemente Sr. Rudolfo St. Jago a hasi entrega na propetario di C-Jam e bunita trofeo cu e boto Miniaturia cu ta representa C-Jam a logra bin cune for di e competencia nan cu a tuma lugar na nos hermana Isla di Bonaire.

Un palabra di danki na C-Jam y na tur e otro sponsernan cu sa di pone nan confiansa den e deporte aki y alaves ta anuncia cu dia 1 y 2 November ta bai tin caredanan di boto miniature cu lo tuma lugar na Varadero pa cualkier informacion por tuma contacto cu Rudolfo St. Jago na 7481470.

Mercados de América Latina sufren por temores a recesión en EEUU

BOGOTA (Reuters) - Los mercados de América Latina cerraron el martes en baja ante renovados temores a una recesión por la crisis financiera internacional, conjuntamente con el impacto de la caída de los precios de las materias primas y la fortaleza del dólar.

El real brasileño terminó con una baja de un 5,34 por ciento, a 2,236/2,238 por dólar, pese a dos subastas de inyección de dólares del Banco Central por una cantidad no determinada.

El índice Bovespa de la Bolsa de Sao Paulo, en tanto, revirtió una fugaz alza y terminó con una caída de un 1,07 por ciento, a 39.019 puntos, después de que el lunes saltó un 8,36 por ciento. “El panorama de la economía de Estados Unidos no es nada alentador”, dijo la correduría Corredores Asociados en un informe de mercado. El comportamiento de la economía de Estados Unidos, considerada la mayor del mundo, impacta al resto de las naciones. Los mercados latinoamericanos no han sido la excepción y han seguido la alta volatilidad de Wall Street en medio de una crisis financiera global, considerada la peor en 80 años.

Además del brasileño, los bancos centrales de Argentina y México realizaron operaciones de intervención para contener la caída de las monedas, dado que la mayor fortaleza del dólar encarece el servicio de la deuda externa pública y privada en esa divisa.

El índice referencial clave de acciones de América Latina, MSCI cayó un 5,5 por ciento, a 2.202,56 puntos. Las acciones estadounidenses cayeron golpeadas por la debilidad de los títulos de materias primas, en medio de un ambiente de temor de que la economía global caiga en recesión y afecte los resultados de las empresas, pese a signos de recuperación del mercado de crédito. El mercado de Nueva York tuvo también una recuperación temporal luego del reporte de crecimiento del 10 por ciento en las utilidades del fabricante diversificado de manufacturas 3M, superando las expectativas.

MONEDAS DE LA REGION

Entre las monedas de la región, el peso mexicano mermó su declive y terminó con una baja de un 0,88 por ciento, en medio de una fuerte demanda de dólares por parte de bancos y compañías para fondear sus operaciones y luego de que el Banco Central asignó 400 millones de dólares.

La bolsa de México hizo más pronunciada su caída y cerró con una baja de un 2,80 por ciento en medio de temores a que Estados Unidos, su mayor socio comercial, entre en recesión.

En Argentina, el peso cerró mixto, en un mercado que contó con una firme participación del Banco Central y con agentes a la expectativa de anuncios sobre profundos cambios al sistema de pensiones.

El peso mayorista cerró con un alza del 0,31 por ciento. El Banco Central argentino vendió más de 300 millones de dólares y estuvo presente desde los primeros minutos del mercado, dijeron agentes.

El Gobierno argentino anunció que eliminará el sistema privado de pensiones creado en 1994 a través de una ley que debe ser aprobada por el Congreso y mediante la cual busca evitar que la crisis financiera licúe las futuras jubilaciones.

La bolsa argentina se hundió un 11 por ciento, arrastrada por ventas de papeles de financieras ante el inminente anuncio de los cambios al sistema previsional.

El Indice Merval terminó en un mínimo de cuatro años a 1.046,68 puntos, con lo que acumula una caída superior al 30 por ciento en octubre.

En tanto, el peso chileno cerró con una baja del 3,42 por ciento, también arrastrado por el retroceso en el precio del cobre, su principal fuente de ingresos por exportaciones.

Las acciones chilenas cerraron estables, con el referencial índice IPSA con una baja de un 0,18 por ciento y el IGPA con una pérdida marginal del 0,17 por ciento. El volumen de transacciones en las plazas de Santiago fue escaso en medio de la cautela de los inversores ante las previsiones de resultados financieros en Estados Unidos y a la espera de los reportes de compañías locales. El peso colombiano cayó un 2,26 por ciento frente al cierre del lunes.



Un operador trabaja en el piso del índice local BM&F Bovespa en la Bolsa de Valores de Sao Paulo 16 oct 2008. Los mercados de América Latina abrieron el martes a la baja ante renovados temores a una recesión por la crisis financiera internacional, la caída de los precios de las materias primas y la fortaleza del dólar. REUTERS/Paulo Whitaker (BRASIL)

BON DIA Aruba

Bolivia comienza tránsito a referendo constitucional


Un partidario del presidente boliviano, Evo Morales, durante una vigilia en La Paz 21 oct 2008.

LA PAZ (Reuters) - Bolivia comenzó el martes la cuenta regresiva hacia un referendo constitucional en el que el Gobierno buscará profundizar sus reformas socialistas, luego de que el Congreso convocara a la consulta cercado por decenas de miles de manifestantes oficialistas.

El presidente Evo Morales, quien renunció a una posible segunda reelección para facilitar el acuerdo legislativo que desbloqueó la llamada "refundación" del país, firmó la ley de convocatoria apenas una hora después de que fuera sancionada en una sesión conjunta del Senado y la Cámara de Diputados.

La entrada en vigencia de la ley que permitirá el referendo el 25 de enero y un masivo festejo en la plaza central de La Paz fueron producto de una nueva ola de presiones sociales que ayudaron a Morales a doblegar una tenaz resistencia de los partidos de derecha, que se oponen a la nueva Constitución indigenista-socialista.

Decenas de miles de seguidores del mandatario aborigen marcharon durante 200 kilómetros para llegar el lunes a la capital política boliviana con el fin de presionar al Congreso para que convoque a la consulta popular. Luego de hacer una "vigilia" de casi 24 horas con los marchistas en las afueras del Congreso, Morales recibió en la tarde del martes del vicepresidente del Congreso, Alvaro García, la recién aprobada convocatoria al referendo, producto de un pacto arduamente trabajado en más de un mes de diversas conversaciones políticas.

"A partir de este momento todos a empezar la campaña para aprobar con el 100 por ciento la nueva Constitución, especialmente en las comunidades campesinas", dijo Morales en un discurso de victoria tras firmar la norma.

El mandatario pidió a los habitantes de las ciudades "sumarse al movimiento para refundar Bolivia" en un proceso que, según remarcó "une a todos mediante una nueva Constitución".

La nueva carta magna dará más poder a los indígenas facilitando su acceso a los poderes legislativo y judicial, reconocerá autonomías y consolidará una economía controlada por el Estado con matices socialistas y comunitarios.

La mayor autonomía de las regiones bolivianas es un viejo reclamo de la oposición, que, parapetada en la fértil llanura oriental, asegura que Morales quiere convertir al país en una nueva Cuba.

El oficialismo, con mayoría en Diputados, y la oposición, que controla el Senado, acercaron posiciones luego de que un sangriento estallido social el mes pasado dejara al país al borde del caos con violentos choques entre seguidores del mandatario y detractores.

El referendo del 25 de enero, que dará por primera vez a los bolivianos la posibilidad de aceptar o rechazar una reforma a la carta magna, será la segunda consulta nacional en menos de seis meses, después de que Morales fuera ratificado masivamente en un referendo revocatorio en agosto pasado realizado por la crisis política. Si la nueva Constitución es aprobada, Bolivia tendrá elecciones generales anticipadas en diciembre del 2009, en las que Morales podrá buscar su reelección.

Programa Festivo Religioso

Invitación a los fieles devotos del Cristo Morado

ORANJESTAD - Sábado 25 de Octubre- Parroquia San Francisco de Asís-Playa09.00 am Saludo a las festividades Religiosas del Cristo Morado por las Ondas de Radio Latina 92.3 FM.

09.30 am Bendición de hábitos (Presencia de Banda "Santa Cecilia ")

10.00 am Exhibición de Reconocimientos hechas por la Hermandad de las Nazarenas A la Hermandad de Aruba (Decretos-Diplomas-Estatutos etc).

10.30 am Recepción de Donaciones y Ofrendas con presencia de la banda "Santa Cecilia".

12.00 pm Inscripción de Nuevos Hermanos en libro oficial

01.0 pm Arreglos Florales y preparación de andas del Cristo Morado.

04.00 pm Retreta musical efectuada por la Banda "Santa Cecilia "

07.00 pm Misa en honor a nuestro Señor de los Milagros-Parroquia San Fco Asis). Coro –Hermandad Señor de los Milagros

08.00 pm Procesión del Cristo Morado, con sus fieles devotos, desde la Parroquia San Francisco de Asís, recorriendo las calles Ernesto Petronia, De la Sallestraat, Kamerling Onestraat- RCA.

09.45 pm Homenaje al Cristo Morado, por su Primera Cuadrilla, devotos y la Comunidad Peruana en su ingreso al Estadio del R.C.A.

10.00 pm Protocolo y agradecimiento a los invitados por la Junta Directiva.

10.20 pm Esparcimiento e integración entre la comunidad Peruana (Devotos) y sus invitados, a los acordes musicales de la Banda Orquesta "Santa Cecilia".

Saboree los platos tipicos peruanos, anticuchos, Turrones etc.

Domingo 26 de Octubre – Local R.C.A. Solito.

02.30 pm Tarde Deportiva y Kermés Danzant. Torneo de Fútbol entre equipos Locales

03.00 pm Show Musical de la Orquesta- "Santa Cecilia"/

La junta directiva agradece su honorable presencia en nuestros actos festivos al Cristo morado.

Uribe ya habla de Obama presidente

BOGOTA (AP) - El gobierno colombiano, el más incondicional aliado en Latinoamérica de la administración del presidente George W. Bush, aparentemente vislumbra una victoria del candidato demócrata Barack Obama.

El mandatario Alvaro Uribe se refirió al tema de Obama el lunes por la noche durante un debate público en la casa de gobierno con dirigentes sindicales colombianos, sobre distintos temas laborales, entre ellos la oposición de los gremios a la aprobación de un Tratado de Libre Comercio entre Bogotá y Estados Unidos."Una pregunta política: ¿Por qué la obstinación de ustedes, por radicalismo ideológico, de oponerse al TLC?", consultó Uribe en el debate a Tarsicio Mora, presidente de la Central Unitaria de Trabajadores (CUT), uno de los mayores gremios laborales del país.

Mora apenas si logró responder que si los trabajadores colombianos ya pasaban dificultades, cuán más complicada sería su situación en caso de aprobarse el tratado, al que se oponen los miembros del Partido Demócrata, que controlan el congreso estadounidense, alegando que Bogotá debe mejorar su récord en protección a sindicalistas, al menos 31 de ellos asesinados en lo que va de año."¿Sabe qué es lo primero que le voy a decir al senador Barack Obama cuando sea presidente de Estados Unidos?", replicó Uribe al presidente de la CUT en el debate divulgado en la página de internet de la presidencia.

"Le voy a decir: Vea, señor presidente, en ese país (Colombia) 'dizque' (dicen que) hay mucha restricción laboral. Aquí en los Estados Unidos, ¡ayyy! que permitan una huelga a la justicia. Allá (en Colombia) estuvieron 50 días (de paro de trabajadores judiciales) y no pasó nada", agregó el mandatario colombiano sin hacer otros comentarios sobre las elecciones norteamericanas y sus candidatos, sino explayándose en el tema del tratado.

Prome Minister Thai retira condena na dos aña di prison

BANGKOK (AFP) – Un corte Thai ayera a haya ex Prome Minister Thaksin Shinawatra culpable di conflicto di interest y a sentencie, den ausencia, na dos aña di prison, den un prome veredicto contra e multi-miyonario den exilio.

E decision di Corte Supremo ta relaciona cu un reduccion di prijs den un deal di tereno cu el a yuda su casa Pojaman haya na 2003, pero Thaksin, 59, a wordo libera di cargonan mas serio di abuso di poder. Pojaman a wordo libera di tur cargo.

E pareha no tabata den corte pa scucha e veredicto, ya cu nan a huy di Thailandia pa bay Britania na augustus bisando cu nan lo no haya un huicio husto riba e diferente cargonan cu tin contra nan.

Tonglor Chomngarm, cabesante di e panel di Hueznan di Corte Supremo, a bisa cu den un decision di cinco contra cuater a dicidi cu Thaksin a viola e leynan di corupcion di e pais.

"E acusado tabata lider di un Gobierno y mester a actua cu un bon ehempel pa otronan, pa cual corte a dicidi pa no suspende e sentencia y dicidi di mande prison pa dos aña," asina Tonglor a bisa Corte.

E Hueznan a bisa cu como Prome Minister, Thaksin no mester a autoriza su casa pa tuma parti den e proceso di "bidding" pa un tereno "prime" di bienes raices di Bangkok, cual tabata propiedad di un agencia di Gobierno.

Thaksin tin 30 dia pa apela e veredicto, pero lo mester haci esey personalmente na Corte Supremo.

Algun shen simpatizantenan di Thaksin a reuni pafo di Corte, mientras cu nan enemigonan di e grupo anti-Gobierno di People Alliance for Democracy (PAD) a elogia e decision como un victoria pa nan campaña.

"PAD ta contento cu esaki y ta admira e decision di Corte," Suriyasai Katasila, vocero di e grupo a duna di conoce.

Thaksin, un magnate di telecomunicacion kende a bira e prome Thai Prome Minister pa completa su prome termino y wordo re-eligi, a wordo cori den un golpi di estado di militarnan na September 2006.

E Hunta ta bisa cu tin corupcion masivo y abuso di poder bou di su mandanto y a instala un unidad special pa investiga corupcion.



Hefe di inteligencia Palestino retira di su puesto

RAMALLAH, Cisjordania (Reuters) – Hefe di Inteligencia Palestino a wordo kita ayera di su cargo y a wordo reasigna como ayudante di Presidente Mahmoud Abbas, funcionarionan Palestino a duna di conoce.

No tabatin splicacion mesora riba e medida, pero funcionarionan Palestino di rango halto a bisa cu e decision a wordo tuma despues di discucionnan largo entre Abbas y su asesornan riba si ta core cu Tawfiq Tirawi of pone den un puesto nobo.

Un funcionario di rango halto a bisa cu e cambio lo ta na agrado di islamistanan di Hamas, grupo rival di Fatah.

Hamas, cu ta controla e franja di Gaza desde cu nan a core cu e forsanan di Fatah na juni di aña pasa, a pidi na varios ocasion pa Abbas core cu Tirawi, debi na su fuerte oposicion pa fortalecimento di e grupo islamista na Cisjordania, e funcionarionan a agrega.



Abbas hunto di Irawi ora cu el a wordo nombra Hefe di Inteligencia.

E agencia oficial di noticia Palestino (WAFA) a bisa cu Abbas a nombra Tirawi como su consehero di seguridad y cabez di e academia nacional di seguridad Palestino, mientras cu el a apunta e di dos na mando di e inteligencia como su reemplazo temporal.

Funcionarionan di Gobierno a bisa cu Tirawi di berdad a wordo kita di su trabou, pero nan a nombre asesor di seguridad di Abbas pa wanta e tensionnan den e e agencia di inteligencia.

Tirawi, di 61 aña, a renuncia na 2005, despues cu el a keha na Abbas cu seguridad Palestina tabata haciendo poco pa pone fin na e desorden riba teritorio Palestino. Abbas e tempo ey no a acepta su renuncia.

BON DIA Aruba

Somalínan a libera barco Indio secuestra

MOGADISCO (AP) – Pistoleronan Somali a libera ayera un barco Indio secuestra despues di un bataya cu Piratanan dilanti costa nort di e pais Africano, asina autoridadnan a duna di conoce.
Cuater di e piratanan a wordo captura durante e combate y otro cuater a scapa, asina Alí Abdi Aware, canciyer di e region semi-autonomo Somalí di Puntland a bisa. Ningun di e tripulantenan di e barco Indio _un dhow, embarcacion tradicional di palo, a keda herida.
Aware a bisa cu e pistoleronan tabata miembronan di e guardiacostero di Puntland. Somalia no tin un guardacosta formalmente estableci, y gruponan di miliciano fuertemente arma tin biaha ta realisa e tareanan di



autoridadnan local. Aware no a indica si autoridadnan local tabatin un rol hunga den liberacion di e barco.
E barco di carga tabata dirigi su mes pa Somalia ora cu el a wordo secuestra den fin di siman, asina Noel Choong, hefe di centro di informe di piratería di Buró Marítimo Internacional na Kuala Lumpur, a informa.
E atake a sosode mey-mey di un aumento di e cooperacion internacional pa combati pirateria den awanan Africano.
"E mustra cu e atakenan ta sigui den e ruta naviero importante ey", Choong a bisa y a agrega cu e oficina a emiti un advertencia na e barconan pa nan mantene un vigilancia estricto cu e meta pa evita e bandidonan.

Bomb a mata 14 persona na India





GAUHATI, India (AP) - Un bomba a explota diamars dilanti un centro di entrenamento di Polis na nort-oost di India, matando por lo menos 14 persona y heridando otro 14, asina fuentenan policial a duna di conoce.

Aparentemente e bom a wordo poni riba un brommer stacional dilanti di e centro policial den e ciudad di Imphal, asina hefe di forsa publico municipal, Radheshyam, a bisa.

E heridonan a wordo hiba pa diferente hospital y varios di nan ta den estado critico.

E centro, usa pa comandonan di forsa publico, ta situa den un bario residencial, asina Radheshyam a indica.

"E escena hororoso. Tabatin miembronan y restonan humano gespart na e lugar," asina e reportero di television, Sarat Chandra, a bisa.

Imphal ta e capital di e estado di Manipur, fronterizo cu Mianmar.

Decena di insurgetenan ta actua na nort-oost di India, un region aisla situa entre Bangladesh, Bután, China y Mianmar, conecta cu resto di India solamente via di un coridor smal.
E atentado dinamitero di ayera tabata esun mas grandi realisa na Imphal den ultimo tempo, aunke cu e ciudad tabata escenario di varios atake cu bomnan y granada contra personalidadnan y instalacionnan di Gobierno.

Ningun grupo a tuma responsabilidad ayera, asina Radheshyam, a bisa.

E insurgentenan ta bisa cu Gobierno di New Delhi, na 1600 kilómetros (1.000 miya) west, ta explota e recursonan natural di e region pero ta haci poco pa su habitantenan, di cual mayoria ta mas serca na Birmania y China cu resto di India.

Mas di 10.000 persona a muri a causa di e violencia seccionista den e ultimo decada den e region.

Rusia, Iran y Qatar evaluando formacion di un cartel di gas



Iran su Minister di Petroleo, Gholam Hossein Nozari, centro, ta papia cu prensa durante un conferencia di prensa conhunto cu hefenan di Rusia su empresa monopolistico di Rusia OAO Gazprom, Alexei Miller, drechi, y Qatar su Vice Premier y Minister di Energia y Industria, Abdullah bin Hamad Al-Attiya, na final di nan reunion na Teheran, Iran.

TEHRAN, Iran – Rusia, Iran y Qatar a haci e prome movecion diamars pa yega na forma un cartel estilo OPEC pero di gas natural, lantando e preocupacion cu Moscu lo por aumenta su influencia riba mercado di energia cu ta bay di Europa pa Sur Asia.

Un aliansa asina lo tin poco impacto directo riba Merca, cu ta importa virtualmente ningun gas natural for di Rusia of otro nacionnan.

Pero Washington y otro aliadonan di accidente ta preocupa cu relacionnan strategico mas estrecho entre Rusia y Iran lo stroba e esfuersonan pa isola Teheran riba su ambicionnan nuclear. Adicionalmente, Merca ta contra un pipa di gas proponi (Irani) pa Pakistan y India, aliadonan clave.

Na Europa — cu ta conta riba Rusia pa casi mitar di su gas natural (importacion) – cualkier cartel controla pa Moscu ta forma un menasa pa provision y prijsnan.

Rusia, cu recientemente a bin den confrontacion cu Occidente riba su guera di cinco dia cu Georgia na augustus, a wordo acusa di usa s grip riba energia disponibel pa intimida su bisiñanan, particularmente Ucrainia.

Moscu a corta su exportacion di gas natural pa e ex republica Sovietico debi na un disputa di prijs durante e invierno morto di 2006 – un reduccion cu a causa suspension pa nacionnan Europeo.

Union Europeo cu 27 nacion miembro a expresa nan fuerte oposicon na cualkier cartel di gas natural, ayera, cu e vocero di UE Ferran Tarradellas Espuny, bisando: "The European Commission feels that energy supplies have to be sold in a free market." Pues cu nan ta na fabr di un mercado liber enbes di organisa den un organisacion estilo cartel.

Hunto Rusia, Qatar y Iran tin casi un tercera parti di e exportacionnan mundial di gas natural – di cual mayoria ta bini di Rusia – di acuerdo cu estadisticanan di Gobierno Mericano. E tresnan aki tin hunto 60% di e reservanan mundial di gas.

Merca – e consumidor mas grandi di mundo di petroleo y gas – ta produci mayoria di su necesidad pa gas natural na cas, importando solamente for di Canada y Mexico.

Rusia tambe ta un productor grandi di petroleo, aunke no ta un miembro di OPEC.

Expertonan ta bisa cu un cartel di gas natural lo no tin e mesun influencia riba prijsnan manera den e caso cu OPEC tin riba petroleo como cu gas natural no ta suheto na e mesun fluctuacionnan severo.

Segun informe di Naciones Uni

Violencia na Darfur a causa cu 230 mil persona a huy den 2008







UNITED NATIONS (Reuters) – Casi un kwart miyon di civil a wordo forsa pa huy for di e region Darfur, na Sudan, azota pa guera y cu ta parce cu no tin un final di e conflicto aki, segun hefe di Naciones Uni a bisa den un informe ayera.

Den un informe nobo pa Conseho di Seguridad di UN, U.N. Secretario-General Ban Ki-moon a bisa cu e situacion humanitario na Darfur ta desesperante, mientras cu mantenedornan di paz internacional y trahadornan social a haya nan mes den riesgo di atake.

Oficialnan di Naciones a bisa cu casi 300 mil persona a muri y mas o menos 2.5 miyon a huy di nan cas desde cu violencia a cuminsa na Darfur na 2003, ora cu mayoria di rebeldenan Africano a coy arma contra e Gobierno Khartoum di dominio Arabe.

Gobierno Sudanes a bisa cu 10 mil a muri.

E informe di Ban ta bisa cu un aumento den e violencia na Darfur a causa cu mas cu 230 mil persona huy e aña'ki, na un averahe di 1000 pa dia. Oficialnan di Naciones Uni a bisa cu no ta cla cuanto di e personanan aki ta desplazadonan nobo y cuanto ta "re-displaced" for di otro camponan.

"Hopi di nan a huy pa camponan sobrepobla banda di ciudadnan grandi of den algun caso a busca shelter den desierto te ora cu e enfrentamentonan a stabilisa poco," e informe ta bisa.

E cantidad di atakenan contra trahadornan di ayudo den e prome ocho lunanan di 2008 a surpasa e total di 2007. E informe ta bisa cu esaki ta inclui 208 car-jacking, 155 secuestro di trahadornan di ayudo y 123 lugar cu a wordo kibra.

"Debi na violencia aki, dos organisacion no-gubernamental grandi asistiendo mas cu 500 mil civilnan na Nort Darfur so a wordo forsa pa para nan actividadnan durante e periodo di e informe (augustus-october)."

Aunke cu e cantidad di U.N.-African Union peacekeepers na Darfur, conoci como UNAMID, a bin ta aumentando stabilmente pa 10,527 te cu 10 di october, Ban a bisa cu "condicionnan cu mester pa un operacion efectivo di mantene paz ta keda ausente na Darfur".

El a bisa cu "Gobierno y e partidonan (rebeldenan) ta sigui busca un solucion militar pa e conflicto, mientras cu poco progreso a wordo haci den implementacion di e Acuerdo di Paz di Darfur" firma na mei 2006.

"Mientras cu violencia ta prevalece, e proteccion di civilnan ta keda un preocupacion grave," e informe di Ban ta bisa.

Tin supuestamente 26 mil trupa y polis UNAMID, pero oficialnan di Naciones Uni tin conocimento cu no tin speranza pa logra un mobilisacion pronto.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Un Suzuki Grand Vitara '02, automatic, full equipped,airco pa Afl. 15.000,= Tel: 566-0579

TA BENDE
Yaris '02 automatic, airco, mac-rim, alarm, power lock, bon condicion Afl. 12.000,- Tel: 592-9060

TA BENDE
Pa motibo di Viahe un auto marca Scion TC 2007, preto 2 porta 15.000km cori Afl. 42.500,- Tel: 593-2144

TA BENDE
Chebrolet Epica '04 LT full equip. bon condicion poco cori. Pa mas informacion Afl. 19.950,- Tel: 593-4000

TA BENDE
Un Suzuki Wagen R '00 falta un luz dilanti, airco, automotic, turbo Afl. 3.800,= Tel: 567-4997

TA BENDE
Toyota Tercel '99 automatic, airco, full equipped Afl. 7000,= honda civic '90 Afl. 2000,= Tel: 742-8351

TA BENDE
Un Honda Civic EX '02 aut. ac, cd, sun roof, full equipped. Afl. 14.900,= only 55000km cori. Pa mas informacion yama Tel: 592-7225 / 593-8131

TA BENDE
Daewoo Racer GT '98 full equipped 72000km airco, radio Afl. 5700,= Pa mas informacion yamaTel: 593-7955

TA BENDE
Nos tin cabai hopi manso special pa mucha corre, e cabai aki ta grandi caba y nos no ta usa nan Intresadonan yama Rancho del Campo Tel: 585-0290

TA BENDE
1 Split Unit Peake 18.000Btu den bon condicion, 1 upright freezer Tel: 585-8072 / 560-2063

TA BENDE
Airco 12.000Btu 110V Afl. 150,= frigidaire nobo Afl. 500,= Stove nobo Afl. 350,= Shingles pa dak Afl. 35,= pa paki Dos laba mano Afl. 250,= pa nan dos, Potchi di toilet Afl. 100,= Set di veranda/ mesa cu glas di 4 stoel, cortina, paña, mata. Madiki kavel #44 Tel: 582-2455 / 564-6103

TA BENDE
Un cama blanco 1.4 meter breed, cu su nachtkasje, pero sin matras pa Afl. 250,= Tel: 561-1310

TA BENDE
Drumset completo den top condicion marca yamaha Tel: 568-3149

TA BENDE
1 generator 5500W gasoline, start manual y bateria, 11hp, tin breaker pa 110V y 220V. 2 output pa 220V y 4 output pa 110V. Afl. 2000,- negociabel. Tel: 594-7307

TA BENDE
1 timbalete Afl. 500,- negociabel pa mas informacion Tel: 594-7303

TA BENDE
Un cas na Noord di 3 camber, 2 baño, back & ront porch, 1 comedor, cushina, tv room, prijs Afl. 360.000,= Tel: 564-5272

TA BENDE
Computer Compaq, 200GB, ram 1 GB monitor 19" pa Afl. 1000,= Tel: 742-2808

TA BENDE
Dos brommer un ta Honda CBR 1100XX '98 y otro Super Black Bird. Tel: 744-1666

TA BENDE
Custom Harley Davidson'85 FXR-S 1340cc Completamente rebuild 5 years ago including engine overhaul. Afl. 25.000,= Tel: 592-4600

FOR SALE
Nice home 936m2. 3 bdrms, 2 baths, guest or maids room Nice quiet neighborhood, 240m2 built up. Appraisal valua Afl. 349.500,= Negotiable asking price Afl. 310.000,- Tel: 564-0644

TA BENDE
2 airco commercial usa di 24.000Btu cada uno. Tel: 593-3890

TA HUUR

HOUSE FOR SALE
Alto Vista 955m2 long lease land 3 bedrooms - 2 bathrooms swimming pool Awg 550.000.00 Tel.582-8658

FOR SALE
Land For Sale Montaña (Noord) 859 m2 property land AWG 107.580 Tel. 582-8658

TA HUUR
un apartamento di 1 camber Fl.550 situa na Arendstraat 65 Madiki Excl. servicio Tel.582-1552

FOR RENT
un apartamento di 2 camber, muebla situa na Seroe Pita 35 (Mirasol Apartment) bunita jardin, parking area Prijs Fls1200 Tel.588-0256

SE ALQUILA
Una habitacion Arendstraat #65 Pa mas informacion Tel: 582-1552

TA HUUR
Un apartment na San Nicolas muebla pa 1 persona/pareha baño, camber, sala, cushina comedor. Afl. 1000,= plus borg. Tel:744-6996

TA HUUR
Cas di 2 camber y un baño den bario di Santa Cruz. Muebla of sin muebles. Tel: 592-0648

TA HUUR
Un apartment di dos camber, baño cushina, porch, full muebla Seroe Pita #35. Afl. 1200,= Tel: 582-1552

FOR RENT
Comercial space located at Ponton #76 price Afl. 2.200,- monthly 80m² Tel: 582-1552

TA HUUR
Un camber den Arendstraat #65 pa Afl. 350,= pa mas informacion Tel: 749-774

HOUSE FOR RENT
Babijn (Paradera) 2 bedrooms - 2 bathrooms Price Awg1300.00. Tel. 5828658

HOUSE FOR SALE
Mnt.Scenerystraat 780 m2 erfpacht 3 bedrooms-1 bathroom, plus apartment Awg.160,000 Tel.582-8658

TA HUUR
Apartamento na Bubali di un camber sin muebles. Inclui awa, cable, gas. Tel: 560-7319

TA BUSCA

TA BUSCA
Tereno erfpact of eigendom preferibel tanki leender, paradera, o'stad, santa cruz ta paga entre 25 y 35 mil florin Tel: 523-3816

TA BUSCA
Un hogar pa 2 cacho chiquito di 4 luna rasa arubiano un preto y un maron. Gratis!! Pa mas informacion Tel: 587-5137

LES DI LANDAMENTO
Pa adulto ainda tin lugar pa un par di adulto pa siña landa. yama Tel: 594-9069

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na colegio ura abao, yama despues di 4'or. Pa mas informacion yama Tel: 747-8593

TA BUSCA
Trabao Administrativo pa mitar dia 8:00 - 12:00pm Quickbooks y Accpac. Pa mas informacion yama Tel: 567-8850

TA BUSCA
hende muher pa traha na garoshi di batidos, bon salario Tel.593-8822

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Habri aña 2009 cu bo rijbewijs Tel: 746-6181

SERVICIO PUBLICO
A ser perdi un Jack Russel vecindario di Ex hospital bieuw. Pa mas informacion yama Tel: 583-1457 / 562-8871

SERVICIO PUBLICO
Nos ta duna sericio di verf y designpa tur trabao decorativo y artistico pa cas of negoshi Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Nos ta traha video promotiona y muziek pa jingel pa marketing riba internet Tel: 749-9120

" El gozo de Jehová es tu Fortaleza.
y aunque tu padre y tu madre te
Dejare, con todo Jehová te recojera"

Cu inmenso tristesa na nos curazon , nos ta participa fayecimento di :



Eugéne René Marcial Thodé
Miho conoci como : "Rene"
16 April 1951 - 16 October 2008.

Na nomber di su :

Tata y Mama : Ludwig Thodé y Angelica Thodé.

Su Casa : Teresa Thodé –Lantigua Guichardo

Su jiu(nan) : na Curaçao y na Aruba.

Na nomber di su ruman(nan) :
Cynthia Rosales y famia (korsow)
Ludwig Thodé y famia (korsow)
Cecile Thodé y famia (Hulanda)
Sigmund Thodé y famia (Hulanda)
Julien Thodé (Hulanda)
Giorcino Thodé (Hulanda)

Amigo di cas : Jamil Tromp

Trabou : Benjamin Francis y Judella Francis
Wilfrido Theodore
Julio Demey
Kenneth Laveist
Nemencio Kelly
Lourdes Kelly

Amigonan : Elvira, Franklin, Eduardo, Ramonita, Griselda.

Adres pa condolencia :
Aurora funeral Home, Cumana # 76
19 October 2008, 7'or pa 9'or di anochi.
Acto di entiero lo tuma luga na korsow e fecha lo wordo anuncia despues.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por lubida un of otro famia den nos tristesa.
Nos ta lamenta cu despues di condolencia nos no por ricibi bishita na cas.



Las Cuatro Condiciones

Las cuatro condiciones que recomendaba el Padre Juan, para obtener favores del Divino Niño Jesús.
1ra. Ofrecerle la Santa Misa Durante Nueve Domingos y confesarse y comulgar al menos en uno de ellos.
2do. Dar una libra de chocolate (o equivalente en dinero o en comida) a los pobres.
3ro. Si la persona es pudiente dar un mercado para familias pobres (o su equivalente en dinero). No repartir en la calle porque se forma desorden.
4to. Propagar la devoción al Divino Niño narrando a otros los milagros que Él hace a sus devotos y repartiendo novenas estampas, almanaques, etc. e invitando a otras personas a que hagan el ensayo de visitar al Niño Jesús y de pedirle lo que necesitan.



Aurora Funeral Home
Cumana #76
Tel: 593-0857/588-6699/560-1403 Fax 588-6698

"Señor Tata di misericordia, habri bo brasanan yen di ternura pa nos querido difunto.Despues di un peregrinacion aki riba tera, e ta yega na porta dib o Cas. Sali na su encuentro y bras'e cu amor Lagu'e sinta hunto cu bo na mesa di fiesta eterno" Amen.

Cu profundo tristeza nos ta anuncia fayecimento inespera di mi querida esposa, nos mama, wela, suegra, ruman, tia, prima, sobrina amiga stima.



Sra. Emma I. Oduber Bermudez
Mihor conoci como: "Tia Emma" "Mama Emma"
***11-01-1945 † 20-10-2008**

Na nomber di su casa : Simplicio Eloy Oduber

Yiunan : Giovanni y Xinia Oduber-Madriz y yiu
Gregory y Yorleny Oduber-Quesada y yiunan
Charlene Oduber y yiu

Yiu di crianza : Cedric Yarzagaray

Nietonan: Sebastiën y Samuel
Elisa Oduber

Rumannan : † Lourdes "Nena" Zeidan-Bermudez y famia
Quirino "Dudo" y Edelgar Bermudez-Sabatt y famia na Costa Rica
Beatriz " Tachi" Bermudez y famia na Costa Rica
Dr. Donald y Obllinny Bermudez-Bolaños y famia
Maria y drs John Bernardina-Bermudez y famia
Aura y Roger Brenes-Bermudez y famia na Costa Rica
Evelina Bermudez y famia
Yolanda Bermudez y famia
Arlene Bermudez y famia

Iha : Marushka Van de Kamp-de Cuba

Tanta, Omo, Sobrino, Sobrina, primo y primanan

Ex- miembronan di Damas Club Camelia

Demas famia : Oduber, Bermudez, Madriz, Avendaño, Quesada, Castillo, Yarzagaray, Sabatt, Bolaños, Zeidan, Bernadina, Brenes, Lacle, Heronimo, Croes, Frigerio, Odor, Vrolijk, Diaz, Menshe, De Mey, De Cuba, Kelly, Van de Kamp, Alders, Maduro, Gonzalez Dubero, Ignacio, Matthew, Coto, Capelo, Trott, Gei, Winterdal y Thijzen. Famianan na Costa Rica, Corsow, Venezuela, Colombia, Hulanda y Merca. Amigo, bisiña, ex-bisiña y conocirnan.

Nos ta pidi dispensa si den nos dolor nos por lubida un of otro famia.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home,Cumana # 76
Diaranzon 22 Oktober, 7'or pa 9'or di anochi.
Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs 23 Oktober 2008, pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa Santana Catolico na Paradera. E restonan mortal ta reposa di 12'or di merdia den Aurora Funeral Home y despues di 2'or na Misa Santa Filomena na Paradera.
Na lugar di flor of krans un donacion pa Comision Santana di Paradera. Nos tin disponible un box.
Nos ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

He who believes in me will live, even though he dies; and whoever lives and believes in me will never die.
John 11: 25b

With deep sorrow we announce the passing of our beloved husband, father, grandfather, brother and uncle:



Fabian Sebastian Francis

Better Known as " Bas "
*January 22, 1922 +October 18, 2008

Left to mourn his loss are:

His wife: Geronima Juliana Francis-Nicolaas

His children: Joan Francis
Jeffrey and Diane Francis
Helen Francis
Judith and John Lacle

Grandchildren:
Angel and Nicolas Francis in the U.S.A.
Jodi Lacle in St. Maarten

Great grandchildren:
Aiden and Bennett Cowan in the U.S.A.

His brothers:
Cuthbert Francis and family in England
Emmanuel Francis and family in St. Vincent

Sisters in law:
Ina Halley and family in St. Maarten
Helena Gonzalez and family in St. Croix

Special nieces: Marbel Nicolaas, Sandra Gonsales, Miriam Sheridan, Amy Francis

Special helper: Sylvia Alders

Related to: Francis, Nicolaas, Gonsalves, Mc Dowall, de Freitas, Sheridan, Fraser, Halley, Gonsales, Yzer, Muller, Lepelaars, Alders, Boezem, Evertsz, Croes, Vis, Kusmus, Semeleer and Vrolijk

Management, Staff and Residents: St. Michael Paviljoen

Please accept our apologies if in our grief we inadvertently omitted any other family members.

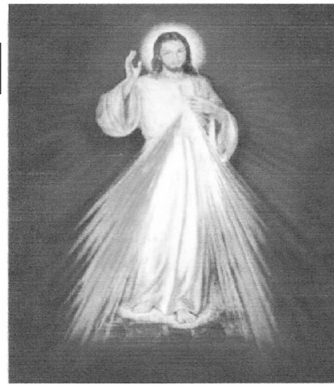
The funeral will take place on **Saturday, October 25th, 2008 at 09:00 a.m. at the Santa Theresita Catholic Church San Nicolas**, followed by burial at the **Catholic cemetery in Zeewijk**. The body of the late **Fabian Francis** will be laid out from **9:00a.m. at the Santa Theresita Church** at which time condolences and goodbyes can be expressed.

We regret that after the burial no condolence visits will be possible.

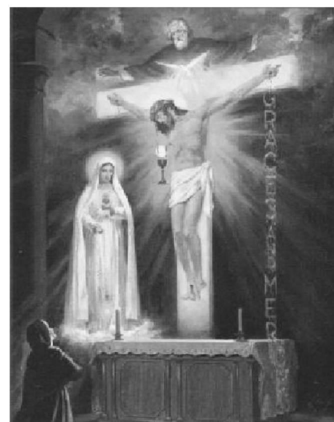
Address for condolences: Friday, October 24th, 2008 at Ad Patres from 7:00 p.m. to 9:00 p.m.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated













1983 - 2008



Na honor di nos inolvidabel ruman:



Edwin Donald Harms
"Donny"

4 December 1935 - 22 October 1983

Tempo a pasa lihe,
Dia ta core lihe
25 aña a pasa bai lihe, pero den nos memoria si bo a keda graba pa semper cu hopi amor y recuerdo. Awe Diaranzon 22 di October pa 7'or pm tin un Santo Sacrificio di Misa na Misa San Francisco na Playa. Na nomber di bo rumannan Marieta, Richard, Edith, Nell, Roland (Joy) y demas famia.



Su mama **Sra. Bertha** ta dedica e poesia aki na su yiu stima:

Sr. Luciano Paesch
"Buchi"

q.e.p.d.

Recordando su di 15 anja di fayecimento dia 22 di oktober 2008

"ANHELO."

Corason di cada mama tin un anhelo
di tin su yiunan den su brasa contento
pero bida por duna un buelta hopi lihe
lagando un mama cu un Amor ausente
corda cu Papa Dios tin semper prepara
pa cada yiu stima e lugar pa descansa
momento cu lo wordo yama pa alcansa
un bida nobo den Paraiso asina disfruta
tur loke Papa Dios tin pa esnan escohi
pa nunca sufri mas manera Ela priminti
cada biaha cu recorda e ser tan special
ta crea e sentimento fuerte cu ta locual
a keda uni pa semper den cada curason
cu ta sinti nan bibo como nan protection

scirbi pa : Omaira I.Rodriguez-Britten



Invitacion

Yiunan y demas famia di e defunto stima:

Agata Pieters

Ta invita pa un Santo Sacrificio di Misa na ocashon di 2 aña di fayecimento di nos defunto stima Agata.
Awe 22 di October 2008, na misa San Francisco na Playa pa 7'or di anochi.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

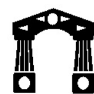
"Señor ta mi wardador
pues mi'n tin falta
den cunucu di jerba berde
E ta ponemi sosega" *Ps. 23 vers. 1.2.*

Cu honda pena nos ta participa fayecimento di:



Sra. Vda. Adriana Dorothal- Tobel

Acto di entiero lo wordo anuncia después.



GRADICIMIENTO

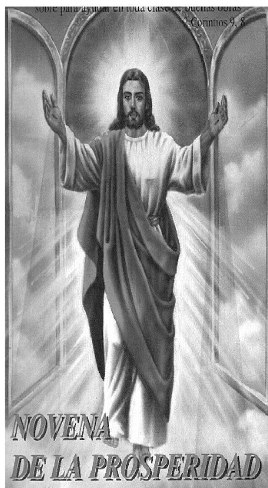
Na nomber di su Sra. , su yiunan, su nieto y nietanan, rumanan y demas famia ta gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante fallecimiento y entierro di nos: Tata, Abuelito/Gran Pa, Ruman y Omo stima

CARLOS NOGUERA



Tambe nos kier a gradici na tur famia y amigonan, tambe e Arubianonan cu a compana nos na Hulanda durante nos perdida. Y tambe na tur esnan cu por a consola nos dolor cu nan gesto di nan presencia, Tambe llamada, envio di krans, telegram y tarjeta.

Na nomber di su yiunan, nieto, nietanan y demas famia



ORACION AL ESPIRITU SANTO

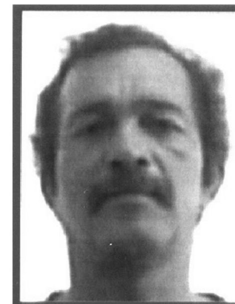
Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia) Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.

J.Q.



"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga t'ras keda bunita,
y laga esakinan termina den tur buniteza"

Cu honda pena nos ta participa e fayecimento di:



Percy Clenton Peterson

***22 Juli 1962 +20 Oktober 2008**

Na nomber di su yiunan:
Jessy Celaire y famia
Clenton Celaire y famia

Su Nietonan: Zuriene y Zuriel y famia

Su ex Señora: Ellen Celaire y famia

Ruman: Marlon y Camala Peterson na Aruba
Junior Peterson na Sint Maarten
Anthony Peterson na Sint Maarten
Emmiel Peterson na Aruba
Gwendelyn Peterson y famia na Aruba

Su tata:
Vanieuw Peterson y famia
na Sint Maarten

Su tata di crianza:
Glen Peterson na Sint Maarten

Tanta, primanan y primonan na aruba y sint maarten

Demas famia: Peterson, Celaire, Zievinger, Lopes, Halley na aruba y sint maarten

Tur su coleganan y amigonan di Douchaire NV.

Su bon amiganan y amigonan:
Ruth y Steve Winterdaal
Wendy Loopstok

Acto di entiero lo tuma lugar **Diaweps 23 Oktober 2008 pa 10:00 di mahinta** na **Ad Patres Funeral Home na San Nicolas** y después saliendo pa **santana Sabana Basora** For di **9:00 or di mahinta e restonan mortal di Percy lo ta reposa na Ad Patres.**

Lo bai tin un donation box disponible pa un bunita gesto

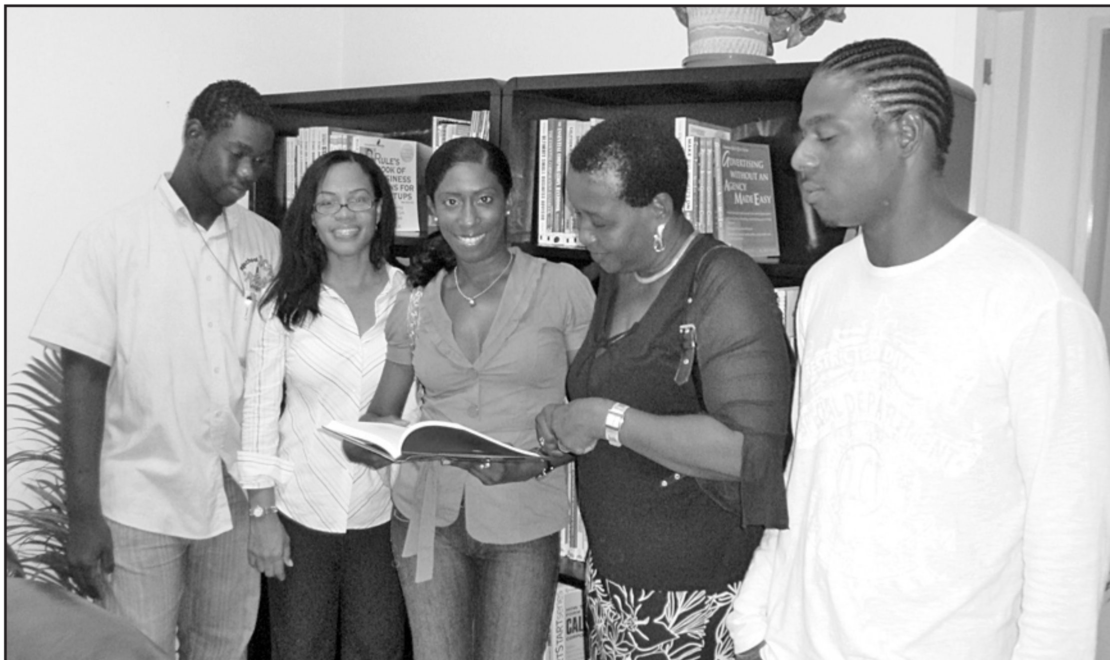


Ku biblioteka den Kas di Empresario

Empresarionan por benefisiá di konosementu dokumentá









Willemstad - Empresarionan interesá por benefisiá di konosementu ku a kolekshoná pa nan den e biblioteka di Kas di Empresario. Esaki despues ku djaluna anochi a inisiá Siman di Empresario 2008 ku apertura ofisial di e biblioteka di Kas di Empresario. Presidente di e fundashon Sentro pa Desaroyo di Empresa Chikí di Kòrsou (SEDECK) Gabriël ?Boy? Magdalena a bisa durante di su diskurso ku nan por ta orguyoso di por pone na disposishon di empresarionan chikí di Kòrsou e biblioteka espesialmente pa empresarionan chikí. SEDECK pa basta tempu kaba tabatin komo meta prinsipal pa logra esaki i poko poko a logra na haña e material nesesario. E aña aki a pone komo meta pa realisá esaki i huntu ku Stimul-It a traha riba e mobilario i kòmpiuternan.

Sr. Magdalena a sigui bisa ku ta Jerry Cartwright, direktor di Florida Small Bussines Development Center Network, na Merka, a hasi un donashon di gran parti di e bukinan. E organisashon merikano for di inisio di SEDECK ta partner ku e organisashon lokal loke a resultá kaba den diferente benefisio.Sr. Magdalena a bisa tambe ku e meta prinsipal di e biblioteka pa empresarionan ta pa yuda empresarionan haña informashon nesesario pa e tipo di negoshi ku nan ke hasi òf ta hasiendo kaba. Empresarionan ku ke por bishitá Kas di Empresario den ora di ofisina i ei por haña akseso riba internèt pa buska informashon òf por wak den e bukinan disponibel den e bibloteka.

Mester realisá si ku material di referensia pa empresarionan ta hopi karu i SEDECK ku tempu lo sigui invertí den mas buki pa e bliblioteka?, asina Gabriël ?Boy? Magdalena a bisa.Finalmente e presidente di SEDECK a aksentuá ku nan intenshon ta pa kada empresario ku drenta den e biblioteka den Kas di Empresario, sali ku e konosementu ku e ke, loke di mes ta benefisiá su negoshi i tambe ekonómia di Kòrsou.

Pa mas informashon por tuma kontakto ku SEDECK den Kas di Empresario ku ta sede di tantu SEDECK, ADECK i Stimul-it, na Mortiersweg 5, tel. 736-9365.

Riba e potrètnan por mira momentunan durante i despues di e apertura di Siman di empresario 2008 i inougurashon di e Biblioteka pa empresarionan.

BON DIA Aruba

Situashon ta sigui sin konklushon na UNA

WILLEMSTAD -- E situashon na UNA a sigui ayera sin konklushon. No opstante e hechu ku a skohe un dekano pa Fakultat Soshal-Ekonomiko (SEF) no a bin klaridat den e kaso aki ayera. Rector Magnificus interino Herman Behr a anunsia ku e lo no aproba e kandidatura di Carl Camelia ku a hanja sosten di e fakultat pero ku ta menshona den un raport riba UNA komo un di esnan ku a fomenta e diskushon na e instituto.

Banda di esei den e situashon ku tabatin na Universidat Nashonal di Antia, lo laga investigashon kon informashon importante di Fakultat Soshal-ekonómiko (SEF) na UNA. Tin chèns ku Caribbean Forensic Services lo bolbe haña un tarea grandi despues ku a investigá e kaso Curoil, ku por sierto a muri momentaneamente.

E komishon ku a investigá e situashon na UNA a hasi un rekomendashon serio di e komishon, pa laga profeshonalnan forénsiko (hudisial) investigá kon bini ku informashon importante di SEF por a dispersé for di e website di e fakultat. Universidat ta bisa, ku esei tabata un kousa importante pa e káos ku a surgi pa motibu ku datonan a kai afó ku tabata nesesario pa e rosternan. "No únikamente un investigashon asina ta kosta hopi plaka, pero e ta rekerí tambe bastante tempu pa por demostrá si ta trata di opstrukshon intenshonal òf sabotahe. Di otro banda, e resultadonan di un investigashon asina ta nesesario pa por tuma e medidanan apropiá, manera e komishon ta sugerí, kontra esnan ku eventualmente a hasi nan mes kulpabel na un akto asina".

E komishon tambe a konstatá, ku deliberadamente a frustra apertura di e aña akadémiko nobo na SEF. E komishon ta mustra riba burakunan habrí den (aplikashon di) regla i struktura komo parti di e problemátika, pero e ta menshoná tambe nòmber di tres dosente di SEF komo esnan promé responsabel. E komishon ta haña, ku e tres dosentenan aki a demostrá 'un kondukta no profeshonal i étiko' instigando otro dosente i e studiantenan i ku nan no a pone e interes di e studiantenan na promé lugá, pero nan a usa e gruponan aki pa krea káos – entre otro pa brua e rosternan – den nan lucha di poder ku mando di UNA. Te asina leu un di e puntonan ku e komishon a konstatá. E komishon a para ketu na e forma ku dosentenan di SEF a intimidá e studiantenan, pero na mes manera a pone preshon riba e empleadonan di UNA pa nan partisipá na akshonnan.

Despues di publikashon di e rapòrt, ainda dos di e dosentenan ku nan a menshoná nan nòmber, a sigui ku nan lucha i asina ta kontinuá perhudiká e studiantenan di SEF. E komishon por insistí pa buska rekonsiliashon, pero si no tin base pa esei, un proseso di rekonsiliashon di antemano ta destiná pa frakasá. Mando di UNA i Hunta di Supervishon mester bai konsiderá seriamente, ki paso nan por tuma kontra e dosentenan ku ta hasiendo uso di nan funshon na SEF i ta sigui hasi enseñansa na universidat supordiná na nan interesnan personal, asina UNA ta bisa.

Den un otro desaroyo djabièrnè último, Hunta di Fakultat di SEF ku mayoria di voto di esnan presente a postulá Carl Camelia komo dekano pa SEF. Esei a sosodé ku 133 voto pro i 11 kontra, pero na total SEF tin alrededor di 1200 studiante. Ademas mester kòrda riba e kasi 1000 otro studiantenan na UNA ku tambe a sufri bou di e desaroyonan resien. Rector magnificus suplente Herman Behr lo konsehá e Hunta di Fakultat un biaha mas bon argumentá pa nan buska un otro kandidato. Pa mas tardá djaluna anochi señor Behr ke tuma un desishon. Tanten señor Kleinmoedig ta keda komo dekano, asina UNA a informá den un komuikado di Rector Magnificus interino Herman Behr.

Landsrecherche a listra na kas i ofisina di diputado di Sint Maarten



WILLEMSTAD – Outoridatnan ta sospecha e diputado di Sint Maarten Louis Laveist di falsifikashon di dokumentu Ayer mainta a listra na kas i ofisina di e diputado di DP Sint Maarten). Ounke e no ta detené ofisialmente ainda, esei por tuma lugá un momentu pa otro, asina un bosero di Ministerio Públiko di Sint Maarten a bisa.E situashon ta bin nèt na momentu ku tin un clinch interno den DP-Sint Maarten i ku a atendé den último dianan na nivel haltu den e partido. For di despues ku a surgi problema rondó di diputado Maria Buncamper-Molanus, kosnan no ta kanando bon den e partido.

Informashonnan na Sint Maarten ta indiká ku awe mainta un tim di investigador a presentá na ofisina i kas di e diputado di DP-Sint Maarten. Nan a bai ku diferente material importante den kuadro di e investigashonnan ku ta tumando lugá na e momentunan aki relashoná ku supuesto iregularidatnan. Por a mira miembronan di tim di investigashon sali ku un kantidat grandi di dokumentu i material den kuadro di e investigashon. E tim despues a sali ku Laveist pa mas interogashon.

Awe mainta den kareda di 8'or a sali un komunikado ku ta bisa asina aki. "Awe mainta 8'or un tim di investigashon bou di guia di wes komisario a listra na kas di diputado L.L. (inisialnan di Louis Laveist) relashoná ku sospecho di falsifikashon di dokumento. E Investigashon ta dirigí pa Landsrecherche bou di guia di Ministerio Públiko. Na mesun momentu a kuminsá ku listramentu na diferente otro parti di e isla. Konsiderando sensitividat di e kaso no ta duna mas informashon na e momentu aki", asina Ministerio Públiko di Sint Maarten ta bisa. Riba e pòtrèt por mira e momento ku e investigadónan ta sali for di kas di e diputado ku un kaha yen di dokumento. Ta sospechá Laveist di falsifikashon di dokumento. E portretnan ta kortesia di sxm.islandtime.com

Antia awor ku yega na tratado fiskal ku Brazil



WILLEMSTAD – Den seno di Gobièrnu di Antia nan ta entusiasmá ku e idea pa yega na un tratado fiskal ku Brazil, un gigante ekonómiko latino-amerikano. E entusiasmo a surgi despues di deliberashonnan ku tabatin resientemente entre un delegashon tékniko di Antia i Brazil pa kita Antia for di e lista pretu di paraisnan fiskal na Brazil. Mesora a surgi e idea pa yega na un tratado fiskal. Sekretario di Estado Alex Rosaria a bisa ku e kòmbersashonnan ku a tuma lugá siman pasá tokante di temanan fiskal entre e dos paisnan, entre nan e lista pretu fiskal, a bai hopi satisfaktorio. Hasta tambe a diskutí tokante di e posibilidat pa sera un tratado fiskal ku e gigante di Sur Amérika aki. Manera ta konosí, Gobièrnu di Antia Ulandes pa vários aña a bin ta manda karta pa Brazil pa protestá kontra di e hecho ku Antia ta riba e lista pretu fiskal. Pa Brazil pues, Antia ta un "paraiso fiskal". Mirando ku korespondensia no tabata yuda, Sekretario di Estado di Finansa, Alex Rosaria, a disidí di manda un delegashon tékniko bai Brazil pa papia einan kara kara ku e outoridatnan. E delegashon di Antia - presidí pa Direktor di Asuntunan Fiskal, Cedric Josepa - a duna informashon ekstenso tokante di nos sistema fiskal. Den e deliberashonnan aki a splika ku Antia debidamente ta kumpli ku tur rekisito internashonal i ku konsekuentemente no por keda konsiderá komo un "paraiso fiskal". Tin tur indikashon ku e outoridatnan di Brazil a komprondé e puntonan di Antia i ku esaki lo tin un resultado positivo ora aki algun luna nan evaluá e posishon di Antia Ulandes i su inklushon riba nan lista pretu. Ademas a palabrá ku Brazil, ku una bes tuma e desishon pa eliminá nos pais for di lista pretu, lo diskutí un tratado fiskal. Pa sr. Rosaria esaki ta un hopi bon notisia. "Normalisashon di nos relashon komersial ku Brazil ta den nos benefisio. Brazil ta despues di Merka, e merkado mas grandi den e hemisferio aki i ta sigur un impulso pa mas negoshi i mas aktividat ekonómiko i mas kupo di trabou.

Ta p'esei final di kuenta nos ta hasi hopi esfuerso pa sera tratadonan i kita nos pais for di listanan pretu. Pasobra ora hasi esaki mas plaka lo lora den nos pais," asina Rosaria a bisa finalmente.

Mas sospechoso detené den e kaso di Marlies van der Kouwe

KRALENDIJK – Outoridatnan a detené un persona mas den e kaso di Marlies van der Kouwe. "Kontinuando ku e investigashon den kaso di Marlies van der Kouwe, awe alrededor di 09.00 polis a detené un otro hòmber, K.E.M. di 25 aña komo sospechoso en konekshon ku su partisipashon den kitamentu di hende su libertat kontra di su boluntat. A hasi investigashon tambe den dos kas. E investigashon den e kaso aki ta sigui", asina polis ta bisa. For di djasabra tabatin indikashon ku por spera mas detenshon den e kaso aki. Den e konferensha di prensa a papia di mas sorpresa (di detenshon) ku ta na kaminda. Banda di esei a papia den e konferensha di prensa konstantemente di "degenen" loke ta un indikashon ku posiblemente e kaso aki no ta nesesariamente trabou di un hende so òf tin hende a skonde informashon den e kaso aki loke ta hasi nan tambe sospechoso i/òf kulpabel.

Mientras tantu a surgi un diskushon ken ta paga pa e gastunan haltu di e investigashon.

E kaso di desaparishon di Marlies van der Kouwe na Boneiru no ta ni kla ainda, pero ya kaba a surgi un diskushon ken ta karga e gastunan di e investigashon ku a kondusí inalmente na deskubrimentu di e restunan di e damita ulandes aki. Segun ministerio di Hustisia di Ulanda, hefe di kuerpo polisial di Boneiru John Schagen, tabata muchu prematuro den su konklushon ku Ulanda lo paga un parti grandi di e gastunan aki.

Un portabos di e ministerio a bisa, ku ainda ta demasiado prematuro pa bisa ken lo bai karga gastunan di e investigashon ekstenso ku a tuma lugá den e kaso aki.

"E investigashon ni sikiera ta kla ainda, pues nos no por ni bisa ainda, ta kuantu e gastunan ta," asina e bosero a deklará. Segun opinion di hefe di polis na Boneiru John Schagen, e kaso di investigashon pa buska Marlies van der Kouwe ta un ehèmpel kon un investigashon grandi mester tuma lugá den futuro na Antia. "Dentro di un siman nos tabatin tur e disiplinanan nesesario na Boneiru pa por a kondusí un investigashon mas amplio posibel," asina Schagen a deklará. Schagen a bisa, ku den fin di siman el a risibí un kantidat grandi di yamada for di Ulanda ku tabata positivo i ku a elogiá e forma ku a kondusí e investigashon. Tòg t'asina, ku tin un punto ménos positivo na kaminda. Awor aki tin un rapòrt ku ta kedando kla ku ta kologá riba kabes di e kuerpo, ku ta resultado di un investigashon interno na rapides di aktuashon. Manera ta konosí, tabatin hopi krítika riba e hecho, ku polis no a aktua ku e diligensha nesesario durante e promé dia i mei di desaparishon di Marlies van der Kouwe. Investigadornan ta konsiderá esaki un fayo garafal, pasobra e por a yuda solushoná e kaso muchu mas rápido. E rapòrt riba e investigashon interno aki ta kasi kla. Si resultá for di e investigashon forénsiko, ku esnan ku a sekuestrá e damita i no a asesin'é mesora, anto e konsekuensianan pa e agentenan en kuestion lo ta mas doloroso ainda. John Schagen a bisa, ku riba término kòrtiku lo bira konosí, kiko ta e medidanan disiplinario ku lo tuma kontra e agentenan polisial en kuestion. Entretantu a sigui ku interogashon di Ryan Pieters, e sospechoso prinsipal ku a trasladá pa Bon Futuro aki na Kòrsou. Ryan Pieters ketu bai ta ningando tur kos.

Miles di hende, entre nan naturalmente un kantidat grandi di siudadano ulandes a ekspresá nan sentido di pésame pa famia di Marlies van der Kouwe, despues ku den fin di siman polis a konfirmá ku nan a haña su restunan mortal. E siman aki habitantenan di Boneiru lo tene un último tributo pa e víktima. Preparashonnan pa e akto di konmemorashon grandi aki ta kanando aworaki. Despues di esei, lo transportá e restunan pa Ulanda, algu ku probablemente lo tuma lugá na kabamentu di e siman aki.

Famia di e víktima, entre otro su mayornan, tambe lo keda Boneiru pa asistí na e último tributo aki.

Kòrsou tin sigur 35 mil meter kúbiko di santu reservá

WILLEMSTAD – No tin skarsedat di santu na Kòrsou na e momentunan akí. Esaki ta nifiká, ku por drecha tur playa ku a sufri daño dor di Omar. Riba e tereno di Maal na Ostpùnt, Gobièrnu tin un seru di santu di sigur 35.000 pa 40.000 meter kúbiko wardá. Ku e santu akí por drecha tur playa.

Mas o ménos diesinku aña pasá D.O.W. a chupa un kantidat grandi di santu for di den e bahia di St. Joris na Ostpùnt. E santu ta propiedat di Gobièrnu i ta bou di maneho di D.O.W. Tur siudadano ku mester di santu por kumpra esaki serka D.O.W. i ku e bòn ku nan risibí nan por bai tuma e santu na e tereno di Maal. E santu ta wardá riba e tereno i Gobièrnu ta paga pa usa e tereno di Maal komo depósito. Den práktika pues, hotèlnan ku mester di santu lo tin ku kumpra esaki na D.O.W. i nan mes tin ku bai busk'é na Ostpùnt. Na e momentunan akí ta Superclubs Breezes so a indiká ku nan mester di santu i ku esaki lo kosta nan den kareda di 125.000 florin. Kontrali na Breezes, na Hotèl Avila nan ta kontentu pasó einan laman a trese santu i awor nan tin mas santu ku nan tabatin anteriormente. Na Caracasbaai tambe a konstatá ku laman a trese sigur 40 centimeter mas santu ku ya tabatin na e playa.